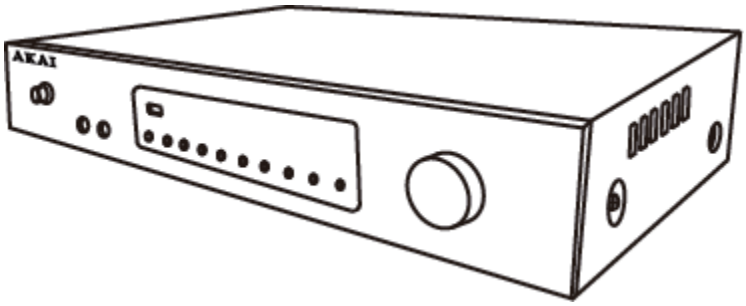
MULTI-ZONE AMPLIFIER WITH BLUETOOTH AND FM RADIO, 8 × 50 W

AS010RA-400

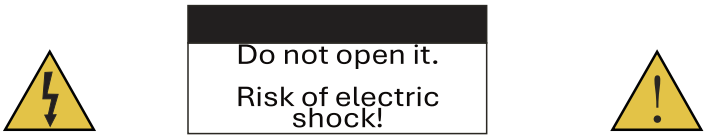


User Manual

EN – ENGLISH

Thank you for purchasing our AS010RA-400 multi-zone amplifier with Bluetooth!

Please read this user manual carefully before using this product for the first time to ensure proper operation of all functions.



Safety instructions:

1. Before using this electrical appliance, read all safety and operating instructions.
2. The unit must be used according to the type of power supply marked on the back panel.
3. This device does not require a grounding connection. Make sure that the plug is fully inserted into the wall power outlet. Do not disable the safety function of the polarized plug.
4. Route the power cord properly and do not place heavy objects on it or pinch it.
5. Do not overload the wall power outlet or extension cord, as this may lead to fire or electric shock.
6. Do not place any objects on the device, such as tablecloths or newspapers.
7. This product should be kept away from heat sources, such as radiators, heaters or other heating devices (including amplifiers). Keep it away from flames, such as candles.
8. Do not expose the product to rain or water splashes and do not use the product near water.
9. Unplug the power cord before cleaning the device. Spray the cleaner directly onto the cloth, not onto the device.
10. Do not use the device during bad weather such as thunderstorms or lightning storms that might cause electrical shocks.
11. Do not attempt to repair the unit by yourself; contact service personnel only.
12. The device is for indoor use only.

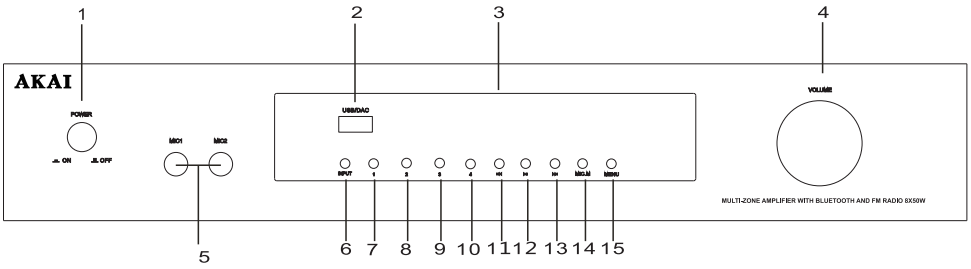
Package contents:

- 1* AS010RA-400
- 1* remote control
- 1* user manual
- 1* power cord
- 1* warranty card
- 1* FM antenna

Technical specifications:

- 8-channel amplifier
- RMS power: 400 W
- Frequency response: 20 Hz – 20 kHz
- Bluetooth version: 5.3
- Bluetooth frequency: 2.4 – 2.483 GHz
- Bluetooth operating range: ~10 m
- Bluetooth transmission power: 10 dBm
- USB playback, FM radio with 50 preset stations
- Supported audio formats: WMA/MP3/APE/FLAC
- USB maximum capacity: 32 GB
- FM radio frequency: 88 – 108 MHz
- AUX IN
- Digital input: optical/coaxial
- Microphone input
- Active subwoofer output
- Display type: LED
- Power consumption: 210 W
- AC 220–240 V, 50/60 Hz
- Output impedance: 4–16 Ω

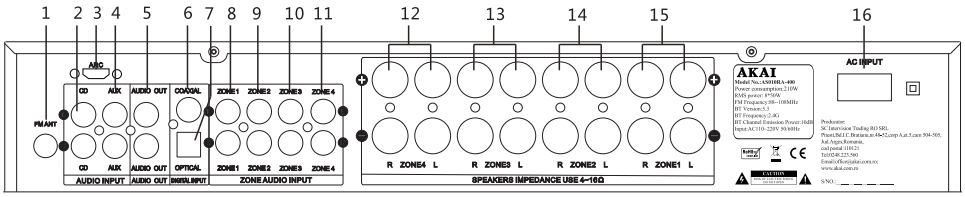
Front panel operation diagram:



1. Power button
2. USB/DAC input port
3. LED display
4. Master volume control (turn right to increase master volume, turn left to decrease master volume)
5. Microphone 1 and 2 input ports (for wired microphones or a wireless microphone receiver)
6. Source selection (can switch between Bluetooth/USB (DAC)/AUX/CD/Zone/ARC/Radio/Optical/Coaxial)
7. Zone 01 volume control
8. Zone 02 volume control
9. Zone 03 volume control
10. Zone 04 volume control
11. Previous Track/Fast Rewind (works only in USB, Bluetooth, and Radio modes)
12. Play/Pause (works only in USB, Bluetooth, and Radio modes)
13. Next Track/Fast Forward (works only in USB, Bluetooth, and Radio modes)
14. Microphone volume menu settings (can set microphone volume and echo)
15. Volume menu settings (can set treble/bass and master volume)

Zone volume control operation: short press to turn on, long press to turn off.

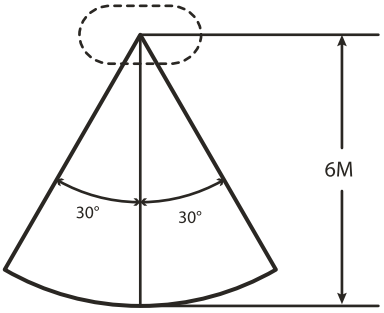
Rear Panel Diagram:



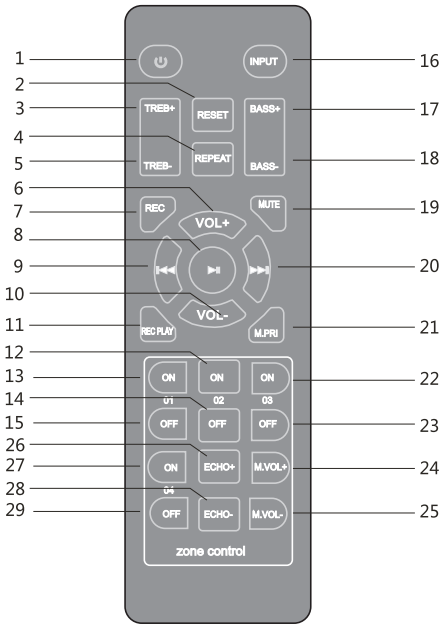
1. Radio antenna input
2. CD analog stereo input
3. ARC input
4. AUX analog stereo input
5. Full-range signal output (can be connected to active speakers or power amplifiers)
6. COAXIAL digital signal input
7. OPTICAL digital signal input
8. Zone 01 analog stereo input
9. Zone 02 analog stereo input
10. Zone 03 analog stereo input
11. Zone 04 analog stereo input
12. Zone 04 left and right passive speaker output
13. Zone 03 left and right passive speaker output
14. Zone 02 left and right passive speaker output
15. Zone 01 left and right passive speaker output
16. AC power input (suitable voltage AC 220–240 V)

Remote control keys:

Display screen



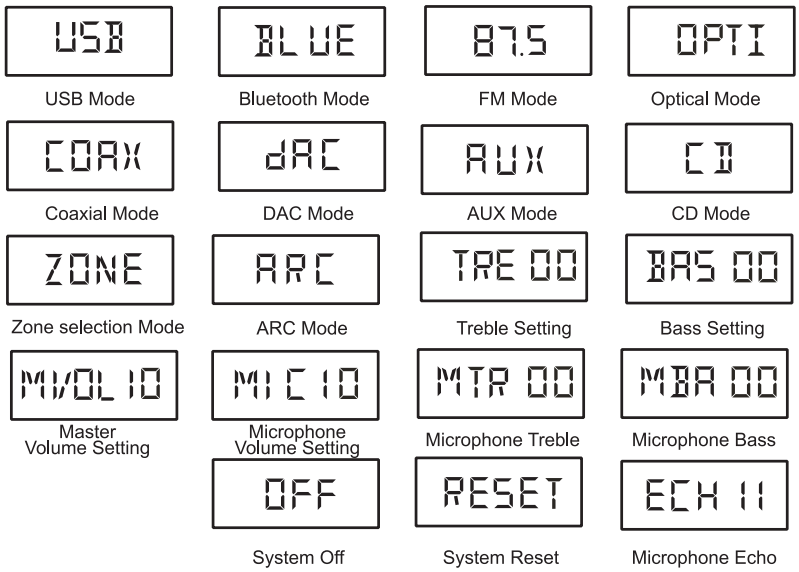
Remote control operating range



1. Power Standby
2. Reset
3. Treble VOL+
4. USB Repeat (supports single track and directory repeat)
5. Treble VOL-
6. Master VOL+
7. Record
8. Play/Pause (auto-search for radio stations)
9. Previous Song (previous preset station)
10. Master VOL-
11. Record Play
12. Turn On Zone 2 Sound
13. Turn On Zone 1 Sound
14. Turn Off Zone 2 Sound
15. Turn Off Zone 1 Sound
16. Source Selection
17. Bass VOL+
18. Bass VOL-
19. Mute
20. Next Song (next preset station)
21. MIC Priority
22. Turn On Zone 3 Sound
23. Turn Off Zone 3 Sound
24. Microphone VOL+
25. Microphone VOL-
26. Mic Echo VOL+
27. Turn On Zone 4 Sound
28. Mic Echo VOL-
29. Turn Off Zone 4 Sound

Display diagram:

Because the product uses a digital display, the icons shown may differ slightly from standard letters. Please refer to the descriptions below for correct operation.



Amplifier connections and operation instructions:

- **<u>Connecting the Power and Turning On</u>**
  - Firmly plug one end of the included power cord into the power input on the back of the product, and the other end into a power outlet.
  - Press the power switch on the side; the display screen will show "HI-FI" for 2 seconds before switching to the last used mode/state.
  - Once the above steps are completed, the unit is powered on successfully, and you can proceed with connecting playback devices.
- **<u>Bluetooth Connection:</u>**
  - Turn on the power and switch the source mode to display "BLUE" on the screen. When the letters are flashing, the device is in Bluetooth mode.
  - Enable the Bluetooth function on your phone or other devices and search for the device within 2 minutes.
  - When "AKAI AS010RA-400" appears in the search list, tap to pair and connect. No password is required. If it doesn't appear, refresh the list several times or try turning your phone's Bluetooth off and on again. Make sure the number of paired devices on your phone does not exceed five.

- Once connected, the "BLUE" letters on the amplifier's display will stop flashing, and your phone will show "Connected."
- Now you can play music on your phone, ensuring the volume is turned up. The wireless connection range is about 5–10 meters without obstacles.
- In Bluetooth mode, you can use the remote control to play/pause, skip tracks, and adjust the volume. Refer to the remote-control instructions for details.
- After successfully connecting to Bluetooth mode, reconnecting next time only requires switching to Bluetooth mode and enabling Bluetooth on your phone.
- If two devices are simultaneously trying to connect via Bluetooth, the amplifier will prioritize the first connected device. To connect to a different device, turn off Bluetooth on the currently connected phone.

When using Bluetooth mode, the sound volume may be slightly lower compared to wired connections, and there may be some background noise or intermittent sound, which is normal.

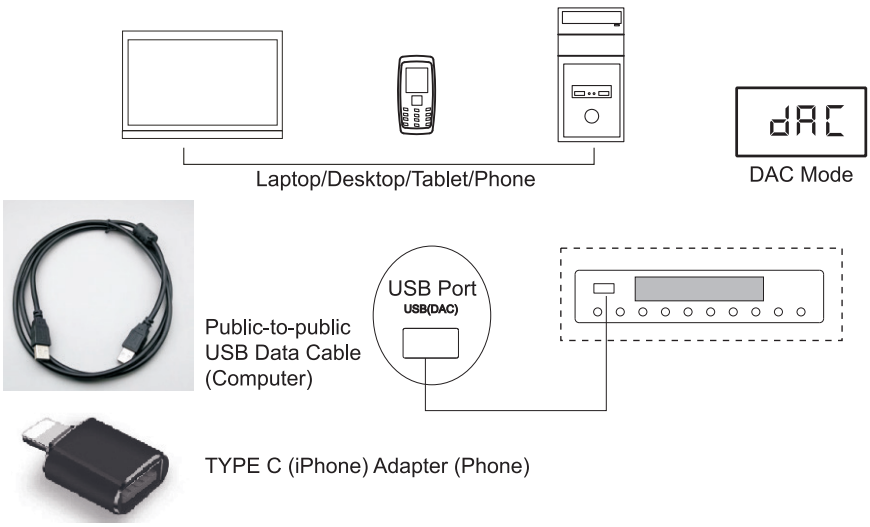


Bluetooth Mode

- **<u>Radio connection:</u>**
  - Firmly insert the radio antenna into the corresponding FM port on the back of the device. To ensure good reception, extend the FM antenna and position it near a window.
  - Press the "INPUT" button on the front panel or the remote control. The display will show "87.5," indicating that the unit has switched to radio mode.
  - Short press the "Pause (⏯)" button on the remote control to start the automatic station search. Wait until the scan is complete. The number of stations found and the signal clarity may vary by region. The device will automatically save the found stations in sequence as P1, P2, P3, P4, P5, etc.

Once the search is complete, it will switch to the first saved station. To manually select a saved station, use the "Previous Track(⏮)" and "Next Track(⏭)" buttons.

- **DAC Audio connection:**



1. The device has a built-in DAC (Digital to Analog Converter) audio function and can connect to devices such as computers and phones (OTG data transfer required).
2. For computer connections, use a dedicated USB data cable and connect it to the USB port on the back of the device (as shown in the diagram). Ensure both ends are securely connected. For phone connections, use the appropriate adapter for the phone model. This connection method provides superior sound quality compared to other audio inputs.
3. When a signal is playing, DAC mode will automatically detect the signal, so there is no need to manually set the signal source with the remote control.

After confirming that all connection cables are properly connected, increase the device volume and start playing audio from the playback device.

- **USB Connection:**
  - Press the "INPUT" button on the front panel or remote control to switch to the "USB" display. If a USB flash drive is inserted, it will automatically switch to USB mode.
  - Observe the display on the device, which will show “00:00” and begin counting, indicating that the USB drive is being read.
  - Ensure that the USB drive only contains audio files, preferably without folders, and does not contain other types of files such as videos. If it cannot read the files, try formatting the USB drive and copying the music files again. The maximum USB drive capacity should not exceed 32 GB.
  - You can use the control buttons on the panel or the remote control to skip tracks, play/pause, set single track or all tracks to repeat, and adjust the volume. Refer to the remote-control operation instructions for detailed methods.
  - The device supports power-off memory for track playback and supports

audio formats such as MP3, WMA, APE, and FLAC.

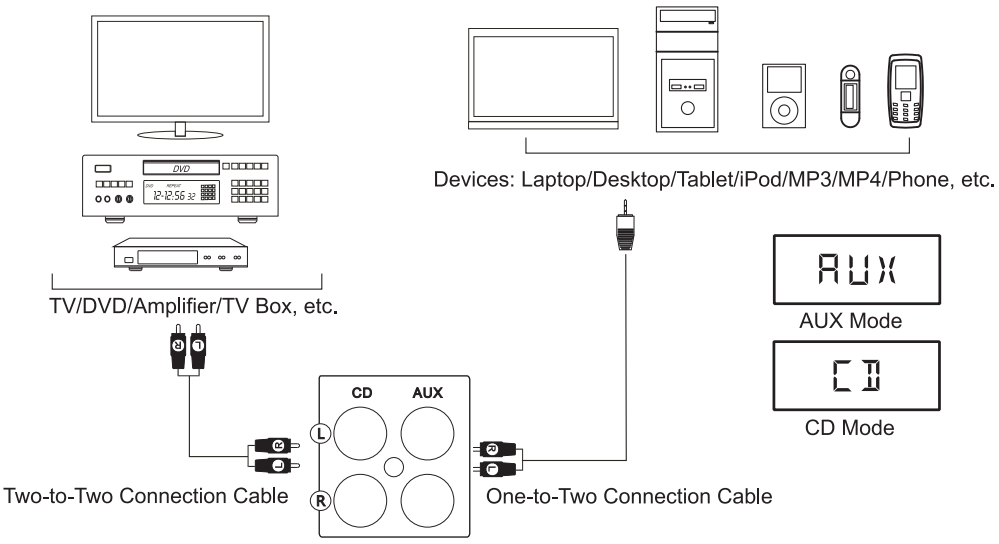


USB mode

Warning!

Do not remove the USB flash drive during music playback to avoid physical damage to the USB drive. To ensure a better listening experience, use high-quality music files with larger capacities.

- **<u>AUX/CD Audio Connection:</u>**



Supported devices for AUX/CD signal playback include computers, TVs, projectors, TV boxes, DVD players, amplifiers, phones, MP3 players, etc., which generally support stereo audio output. These devices usually have two types of output ports:

a. L/R labeled stereo red and white RCA ports. When using an RCA stereo audio cable with these devices, make sure to match the red and white ports correctly to avoid static noise.

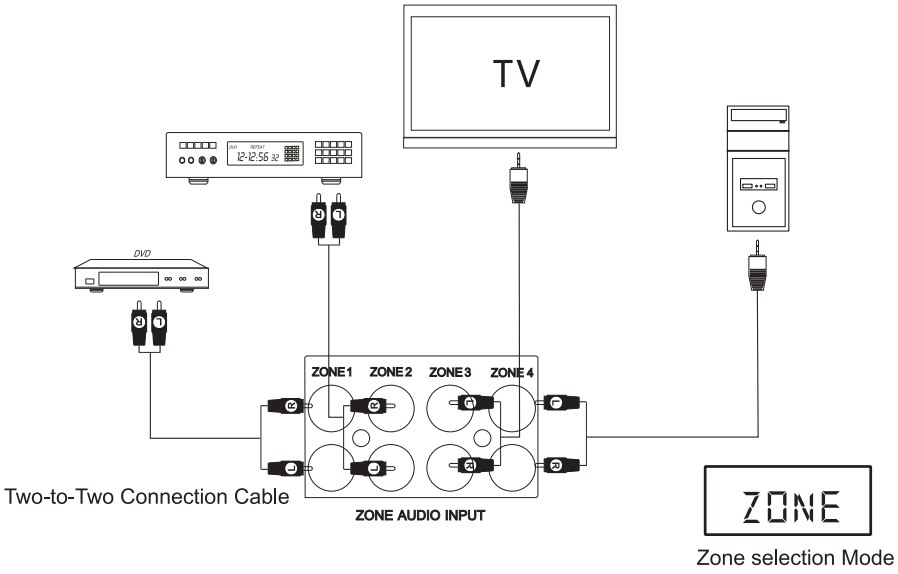
b. A 3.5 mm headphone jack, which requires a 3.5 mm stereo-to-RCA audio cable.

1. Press the "INPUT" button on the front panel or remote control until the display shows "AUX" or "CD," indicating the signal has switched to AUX/CD mode. Ensure the port used matches the corresponding signal mode button for sound

output.

2. Select the appropriate audio cable and connect the playback device to the AUX or CD port on the machine (as shown in the diagram).
3. Confirm the connection, set the volume to an appropriate level, and play audio from the playback device.

- **<u>Zone Audio Connection:</u>**



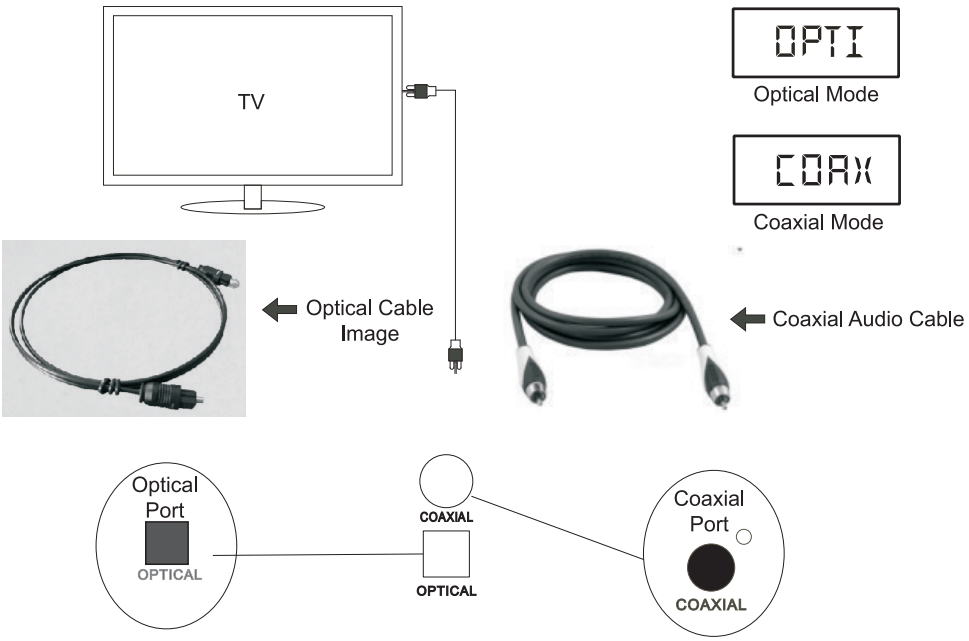
1. This unit features 4 independent signal inputs, enabling different zones to receive different audio signals simultaneously, as shown in the diagram above.
2. Press the INPUT button on the front panel or remote control to switch to the "ZONE" mode displayed on the screen (shared screen for four zones).
3. The rear panel of the unit is labeled with ZONE1, ZONE2, ZONE3, and ZONE4, each with separate red and white RCA signal input ports. To enable audio output from all 4 zones, connect the audio output ports of your playback devices to the corresponding ZONE RCA input ports using appropriate audio cables. In cases where the connectors are incompatible, audio signal adapters or converter cables may be required based on specific needs.
4. Independent volume output for each zone requires the following conditions:
   a. Ensure the unit is set to "ZONE" mode.
   b. Verify that the audio input signal cables from the playback devices are connected to the red and white RCA input ports of ZONE1 and confirm the audio source is playing.
   c. Check that the speakers are correctly connected to the amplifier's corresponding R (red) and L (black) output ports for ZONE1. (Note: Each zone has its own designated

speaker output terminals.)

d. Increase the volume of the playback devices for testing and ensure the volume control for ZONE1 on the unit is turned on.

5. Make sure all audio signal cables are securely plugged into both ends to avoid electrical noise.
6. The remote control can be used to individually control the audio output for each of the 4 zones, including turning the sound on/off and adjusting volume levels.

- **<u>Digital Signal Optical/Coaxial Connection:</u>**



Optical and coaxial are both digital audio connection types, which differ from AUX analog signals. The built-in decoder of the device provides clearer sound quality. Currently, playback devices that support digital audio output available on the market include: televisions, projectors, TV boxes, DVD players, etc. Usually, these devices will be labeled with the terms "Digital Optical/Coaxial Audio Output" or "SPDIF", "OPTICAL", or "COAXIAL". Note that the optical port is a single-hole square black port, unlike the single-hole round coaxial port. Choose the appropriate cable according to your device's port.

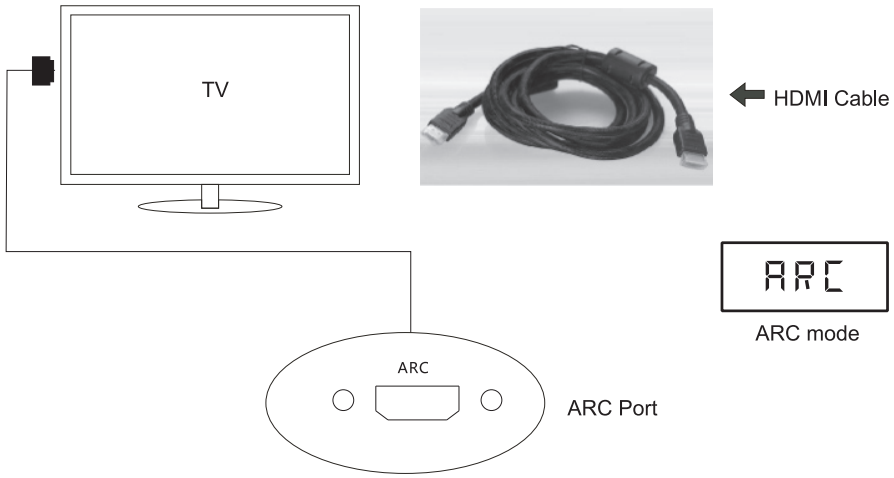
1. Press the "INPUT" signal button on the panel or remote control. The display will show the optical signal "OPT" or the coaxial signal "COAX", indicating that the corresponding input has been selected.
2. Select the appropriate audio signal cable to connect the device to the playback equipment. Make sure both ends are fully inserted.
3. After connecting, turn on the playback device's audio source and increase the playback device's system volume. Also, appropriately increase the device's master volume.

If there is still no sound or there is noise after all connections are correct, enter the playback device's system settings menu and follow these steps:

A. Enter system settings – find sound settings – select output mode (Television – Digital Coaxial or Optical SPDIF – HDMI ARC – Bluetooth) based on the corresponding output.
B. Sound settings – audio output format: select PCM instead of Auto.
C. Playback devices from different brands may have variations in their settings menu wording, but the process is generally similar.

Note: When connecting an external playback device to this device using a digital signal (optical, coaxial), the audio signal output format must be set to PCM.

- **<u>ARC Audio connection:</u>**

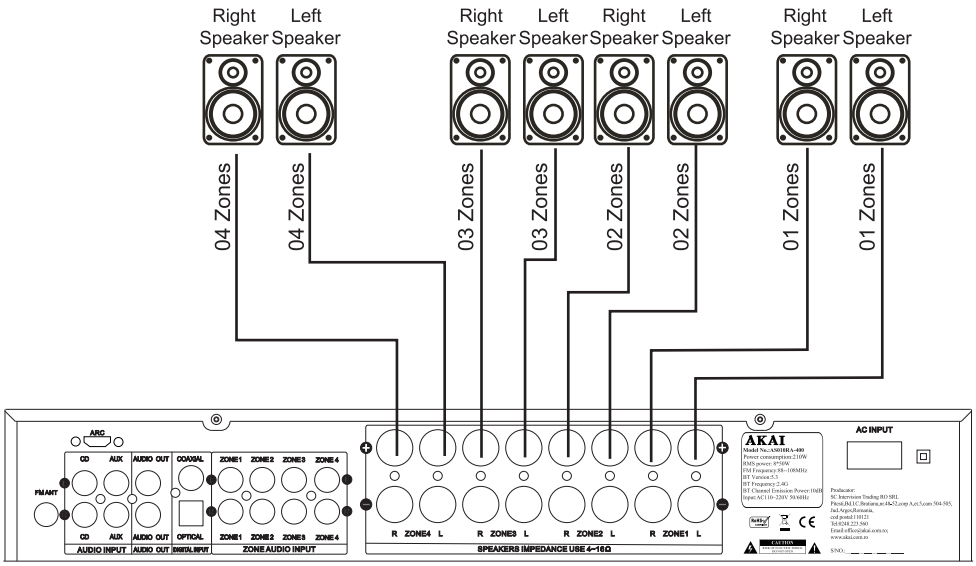


ARC is a type of digital audio signal. Unlike optical and coaxial digital signals, HDMI cables transmit both video and audio signals simultaneously. This makes them compatible with many playback devices and easy to connect. Common devices that support HDMI ARC include TVs and projectors, which are usually labeled with "ARC."

1. Press the INPUT button on the front panel until "ARC" is displayed. This indicates the signal has switched to ARC (Audio Return Channel) mode.
2. Use a compatible HDMI cable to connect the playback device to the HDMI port on this unit (as shown in the diagram). Make sure the HDMI cable is version 1.4 or higher and is no longer than 5 meters.
3. After connecting, set the volume on this unit to an appropriate level, then play audio from the playback device.
4. If there is no sound, turn up the volume on both the playback device and this unit. Also, check whether the media source is playing properly.
5. If the connection is correct but there is still no sound or there is noise, follow these steps in the playback device system settings:
    A. Go to system settings- Sound Settings – Output mode, and select HDMI ARC
    B. Go to Sound Settings – Audio Output Format and select PCM (Auto/PCM)
    C. Note that different devices may have slight differences in menu layout and wording. Adjust the settings based on your device's interface.

Note: When connecting an external playback device to this device using a digital signal (optical, coaxial), the audio signal output format must be set to PCM.

Amplifier rear panel and speaker wiring diagram



1. The speaker wires and rear panel ports are usually color-coded. When connecting, match the colors at both ends to ensure the polarity of the speaker connections remains consistent. Incorrect polarity will result in poor stereo imaging and insufficient bass.
2. Strip the speaker wire copper strands to about 1 cm. When connecting to terminals, ensure that the copper strands do not touch each other or adjacent terminals to prevent short circuits and damage to the equipment.
3. When inserting the copper wire into the speakers and the amplifier, tighten it securely so that it does not come loose when gently tugged by hand, ensuring that no noise is produced during speaker operation.
4. The device can simultaneously connect to 8 passive speakers with an impedance of 4–16 Ω. Ensure that the amplifier terminals are connected to one speaker per vertical terminal pair.

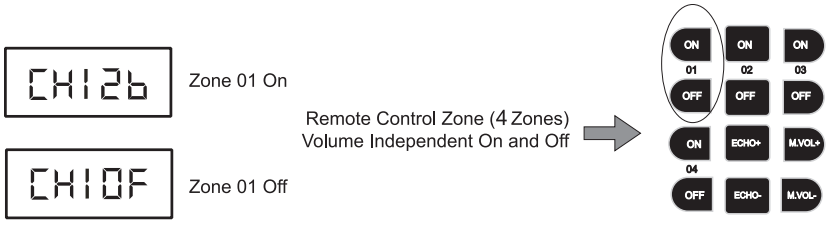
Zone volume control instructions

1. Each zone can be turned on/off and have its volume controlled independently.
2. For example, to turn Zone 01 on or off, press the corresponding "01 ON" (on) and "01 OFF" (off) buttons on the remote control. You can also short-press or press and hold the panel's Zone 01 button.

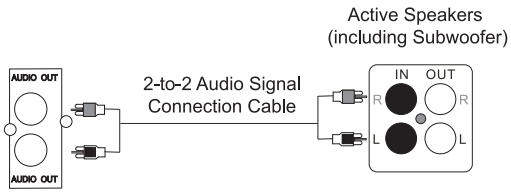
   When Zone 01 is on, to adjust the volume for Zone 01, use the VOL+/- buttons on the remote control or the master volume knob on the panel. The default zone volume is 26.

If the zone volume is set to maximum but the volume is still low, increase the master volume.

3. The volume settings for all zones will be automatically saved when the device is turned off. To reset to the initial state, press the reset button on the remote control.



Full-range Signal Output Connection

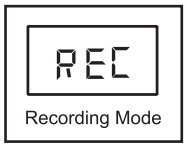


1. This port is designed for expanding the device, providing a stereo full-range signal output. It can connect to active speakers, subwoofers, or other amplifiers, using RCA stereo audio cables.
2. The signal output volume is controlled by the device's master volume.
3. This output works in any mode of the device.
4. After confirming all connection cables are set correctly, increase the device volume and start playing audio from the playback device.
5. It is recommended to use a 24.5 cm/100 W or larger external active subwoofer to enhance bass performance.

Recording Function Setup



Remote Control Illustration



1. The recording function is not available during USB playback, but it can be used normally in other modes. Before recording, insert a USB 2.0 flash drive, press the REC button on the remote control, and the screen will display "REC" (as shown in the illustration). When the timer appears, it indicates that recording is in progress. Speak into the microphone to record and press the REC button again to stop and save the recording file on the USB flash drive. Pressing it again will start recording the next file.

2 To play back the recording file, press the RECPLAY button on the remote control to play back the recording. Long press this button to delete the recording file.

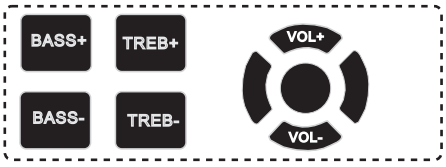
Microphone connection:



- The device supports both wired microphones and wireless microphone systems, depending on end-user preferences. For a wired microphone, connect the 6.5 mm audio cable to the microphone input on the amplifier. For a wireless microphone system, connect the wireless microphone receiver to the microphone input on the amplifier using a 6.5 mm audio cable.
- When using the microphone, please note the following:
  a. Do not place the microphone too close to the speakers to avoid feedback. Additionally, avoid tapping or blowing into the microphone.
  b. Keep the microphone at a reasonable distance from your mouth. Control plosive sounds and avoid "popping" the mic by maintaining some distance.
  c. For wired microphones, ensure you don't trip over the cable. For wireless microphones, remove the batteries if they are not used for a long time.
  - Microphone sound quality depends on the speaker/amplifier volume settings, the quality of the microphone, and the environment. For detailed information on microphone volume settings, please refer to the instructions.

<u>Sound settings instructions:</u>

A. Treble, Bass, and Master Volume Settings



Remote Control Illustration



Treble Settings



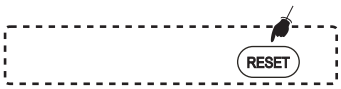
Bass Settings



Master Volume Settings

The device allows adjustment of treble, bass, and master volume, in sequence. Please refer to the English display on the screen.
The bass can be adjusted via the remote control and the panel. On the remote control, press the corresponding BASS+ button to increase bass and BASS- to decrease bass. The default is 0, with a maximum gain of 9.
On the panel, press MENU first. When the corresponding treble and bass settings appear, turn the master volume knob right or left to increase or decrease treble and bass.
To simply increase or decrease the master volume, press directly on the VOL+ and VOL- buttons on the remote control. The default level is 10, and the maximum level is 32.

B. Volume reset and memory settings:



Remote Control Illustration



System Reset

The device's volume effects are set to optimal levels at the factory. If the settings are changed or become unsatisfactory, press the "RESET" button on the remote control to perform a system reset.

The device has a power-off memory function, which can remember the signal source mode and volume settings used before the last shutdown.

C. Power-off Settings:


Remote Control Illustration



System Shutdown

Press the corresponding symbol key on the remote control, and the screen will display "OFF" in English. After a short pause of 5 seconds, the display will turn off, indicating the device is in a soft shutdown state. To turn the device back on, press this key again until the screen lights up, or turn off the front panel power switch, wait for more than 15 seconds, and then turn it back on to resume normal operation.
If the device is not used for an extended period, it is recommended to turn off the front panel power switch or unplug the power cord to prolong its service life.

D. Microphone Volume Settings:

This product allows adjustment of microphone treble, bass, echo, and volume in sequence. Please refer to the English display on the screen.

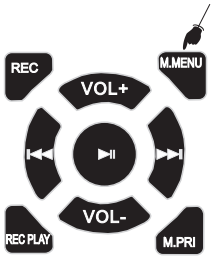
Press the M. MENU key on the remote control or MENU key on the panel repeatedly until the corresponding characters appear as shown in the diagram below.

To adjust specific parameters, find the corresponding English display and use the panel's main volume knob or remote-control VOL+/- to adjust.

Microphone treble/bass starts at 0, with a maximum gain of 9. Reverb starts at 00, with a maximum gain of 16. Total volume starts at 10 and goes up to 32.

When microphone priority is enabled, there may be noticeable delays in background music when speaking into the microphone. Disabling this function allows simultaneous sound output.

The product's settings are automatically saved and remembered after power-off, except for the microphone priority function.



Remote Control Illustration

Microphone Remote Control Area

Examples:Press M.MENU key once (①), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone Volume Setting

Examples:Press M.MENU key twice (②), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone Treble Setting

Examples:Press M.MENU key three times (③), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone bass Setting

Examples:Press M.MENU key four times (④), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone echo Setting



Microphone Priority　　Microphone Priority Off　　Microphone Priority On

Troubleshooting:

Problems	Cause	Solutions
Display is garbled or malfunctioning	External interference. System error.	Turn off the unit, unplug the power cord, plug it back in, and restart the unit.
No sound	• The speaker terminals are connected improperly • The audio input terminal is connected incorrectly or improperly • The power plug is connected to the socket improperly • The volume is too low • The MUTE key on the panel has been pressed • The speaker terminal is short-circuited	• Connect the speaker terminals securely • Check and connect the audio input terminal properly • Connect the power correctly • Turn the volume to a suitable position • Press the MUTE key again • Turn off the power and connect the speaker correctly, then turn the power on again
Sound distortion	• The amplifier input terminal is connected incorrectly • The volume is too loud	• Connect properly • Properly adjust the volume of the corresponding channel
The sound cuts out and a “bi-DA” noise is heard	• Using a speaker with an impedance outside the range of 4–16 Ω • The volume is too loud • The speaker terminal is short-circuited or connected improperly	• Use a speaker with an impedance of 4–16 Ω • Adjust the volume to a suitable position • Turn off the power and connect the speaker correctly, then turn on the power

Disposal of electrical and electronic equipment:



This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not dispose of this product with household waste at the end of its service life. Take it to a collection center for recycling. In this way, you will help protect the environment and prevent possible negative effects on the environment and human health.

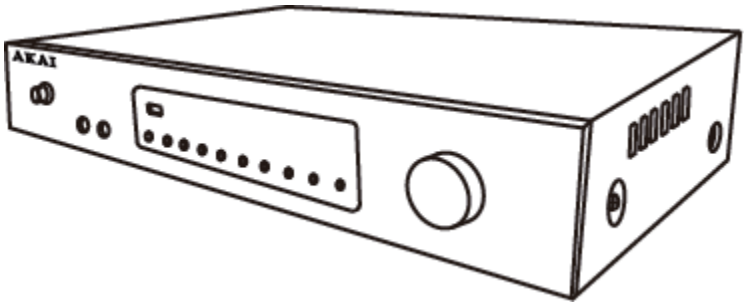
To find your nearest collection center:

- Contact local authorities
- Visit the website: www.mmediu.ro
- Request additional information from the store where you purchased the product.

Importer/Manufacturer: SC Intervision Trading RO SRL
Pitesti, Bd. I.C. Bratianu, nr. 48-52, corp A, et. 5
cam 504-505, Jud. Arges, Romania, cod postal: 110121
Tel: 0248.223.560; Email: office@akai.com.ro; www.akai.com.ro

AMPLIFICATOR MULTI-ZONĂ CU BLUETOOTH ȘI RADIO FM, 8 × 50 W

AS010RA-400



Manual de utilizare

RO – ROMÂNĂ

Vă mulțumim că ați achiziționat amplificatorul nostru multi-zonă AS010RA-400 cu Bluetooth!

Înainte de a utiliza acest produs pentru prima dată, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare, pentru a vă asigura că toate funcțiile funcționează corespunzător.



Nu deschideți amplificatorul.

Risc de electrocutare!



Instrucțiuni de siguranță:

1. Înainte de a utiliza acest aparat electric, citiți toate instrucțiunile de siguranță și de utilizare.
2. Aparatul trebuie utilizat în mod corespunzător tipului de alimentare indicat pe panoul din spate.
3. Acest aparat nu necesită împământare. Asigurați-vă că ștecherul este introdus complet în priza de perete. Nu dezactivați elementul de siguranță al ștecherului polarizat.
4. Așezați cablul de alimentare în mod corespunzător și nu așezați obiecte grele pe el și nu-l striviți.
5. Nu supraîncărcați priza de perete sau prelungitorul, deoarece acest lucru poate provoca un incendiu sau un șoc electric.
6. Nu așezați obiecte pe aparat, cum ar fi fețe de masă sau ziare.
7. Produsul trebuie ținut departe de surse de căldură, cum ar fi radiatoare, aparate de încălzire sau alte echipamente care generează căldură (inclusiv amplificatoare). Țineți-l departe de flăcări deschise, de exemplu lumânări.
8. Nu expuneți produsul la ploaie sau stropi de apă și nu îl utilizați în apropierea apei.
9. Decuplați cablul de alimentare de la priză înainte de curățarea aparatului. Pulverizați soluția de curățare pe lavetă, nu direct pe aparat.
10. Nu utilizați aparatul pe vreme nefavorabilă, de exemplu în timpul furtunilor sau fulgerelor, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare.
11. Nu încercați să reparați aparatul pe cont propriu; adresați-vă exclusiv personalului de service.
12. Aparatul este destinat exclusiv utilizării în interior.

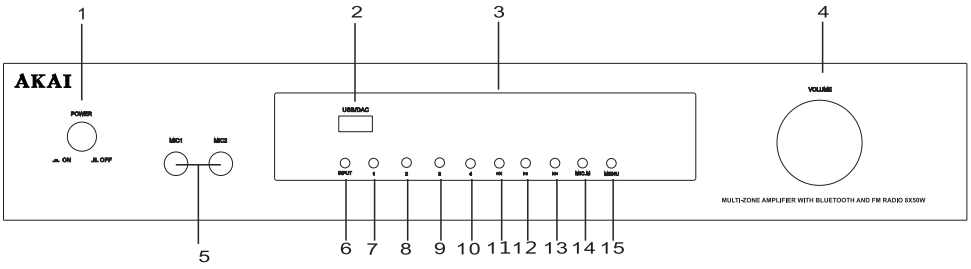
Conținutul pachetului:

- 1* AS010RA-400
- 1* telecomandă
- 1* manual de utilizare
- 1* cablu de alimentare
- 1* certificat de garanție
- 1* antenă FM

Specificații tehnice:

- Amplificator cu 8 canale
- Putere RMS: 400 W
- Răspuns în frecvență: 20 Hz – 20 kHz
- Versiune Bluetooth: 5.3
- Frecvență Bluetooth: 2,4 – 2,483 GHz
- Rază de acțiune Bluetooth: aprox. 10 m
- Putere de transmisie Bluetooth: 10 dBm
- Redare USB, radio FM cu 50 de posturi presetate
- Formate audio acceptate: WMA/MP3/APE/FLAC
- Capacitate maximă a unității USB: 32 GB
- Frecvență radio FM: 88 – 108 MHz
- AUX IN
- Intrare digitală: optică/coaxială
- Intrare microfon
- Ieșire pentru subwoofer activ
- Tip afișaj: LED
- Consum de energie: 210 W
- Curent alternativ 220–240 V, 50/60 Hz
- Impedanță de ieșire: 4–16 Ω

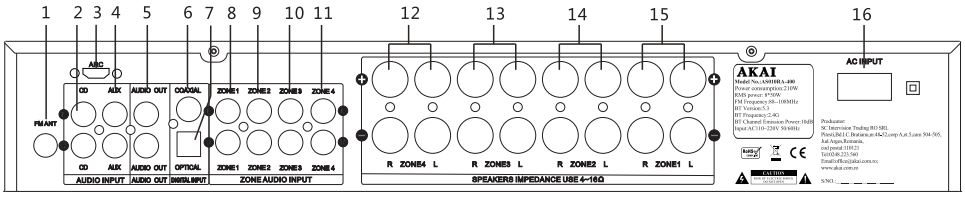
Prezentarea comenzilor de pe panoul frontal:



1. Buton de alimentare
2. Mufă de intrare USB/DAC
3. Afișaj LED
4. Buton de volum principal (rotiți spre dreapta pentru a crește volumul general, rotiți spre stânga pentru a-l reduce)
5. Mufe de intrare pentru microfon 1 și 2 (pentru microfoane cu fir sau receptor pentru microfon fără fir)
6. Butonul de selectare a sursei (comutare între Bluetooth/USB (DAC)/AUX/CD/zonă/ARC/radio/optic/coaxial)
7. Control volum Zona 01
8. Control volum Zona 02
9. Control volum Zona 03
10. Control volum Zona 04
11. Piesa anterioară/derulare rapidă înapoi (funcționează numai în modurile USB, Bluetooth și radio)
12. Redare/Pauză (funcționează numai în modurile USB, Bluetooth și radio)
13. Piesa următoare/derulare rapidă înainte (funcționează numai în modurile USB, Bluetooth și radio)
14. Setări meniu volum microfon (pot fi reglate volumul microfonului și efectul de ecou)
15. Setări meniu volum (pot fi reglate înaltele/basul și volumul principal)

Controlul volumului pe zone: apăsați scurt pentru pornire, apăsați lung pentru oprire.

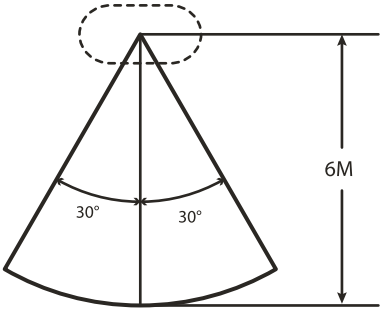
Prezentarea panoului din spate:



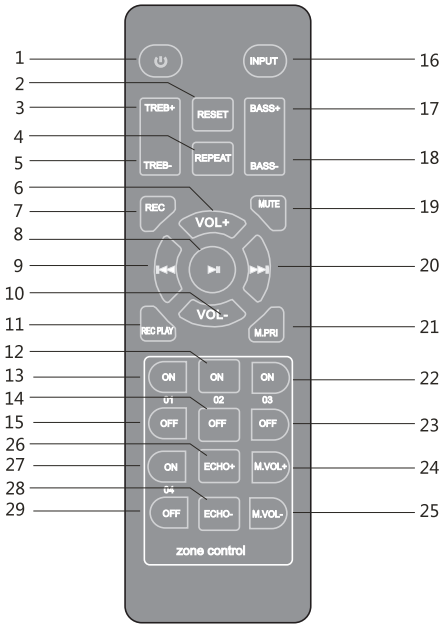
1. Intrare antenă radio
2. Intrare stereo analogică CD
3. Intrare ARC
4. Intrare stereo analogică AUX
5. Ieșire semnal pe bandă completă (se poate conecta la boxe active sau amplificatoare de putere)
6. Intrare semnal digital COAXIAL
7. Intrare semnal digital OPTIC
8. Intrare stereo analogică Zona 01
9. Intrare stereo analogică Zona 02
10. Intrare stereo analogică Zona 03
11. Intrare stereo analogică Zona 04
12. Ieșire stânga și dreapta pentru boxe pasive Zona 04
13. Ieșire stânga și dreapta pentru boxe pasive Zona 03
14. Ieșire stânga și dreapta pentru boxe pasive Zona 02
15. Ieșire stânga și dreapta pentru boxe pasive Zona 01
16. Intrare alimentare curent alternativ (tensiune adecvată 220–240 V curent alternativ)

Butoanele telecomenzii:

Ecran de afișare



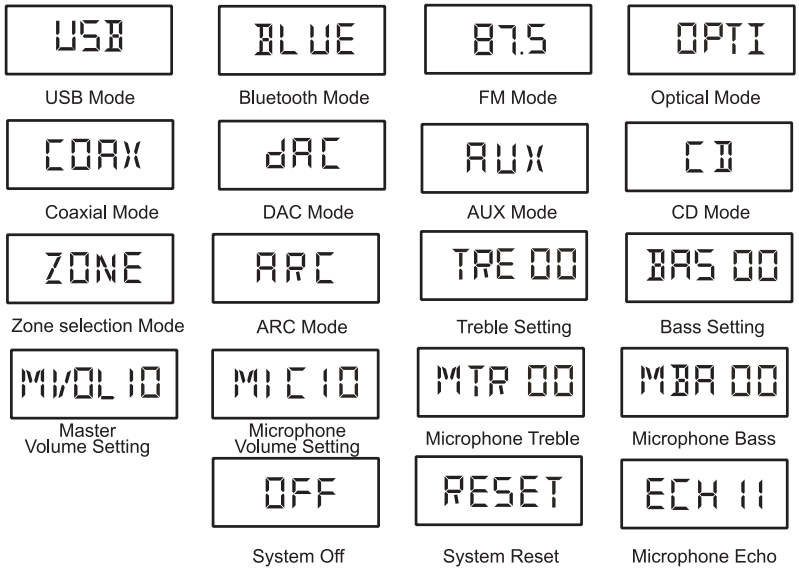
Raza de acțiune a telecomenzii



1. Pornire/standby
2. Resetare
3. VOL+ înalte
4. Repetare USB
(acceptă repetarea unei singure piese și a unui director)
5. VOL- înalte
6. VOL+ volum principal
7. Înregistrare
8. Redare/Pauză (căutare automată a posturilor radio)
9. Piesa anterioară (post presetat anterior)
10. VOL- volum principal
11. Redare înregistrare
12. Pornire sunet zona 2
13. Pornire sunet zona 1
14. Oprire sunet zona 2
15. Oprire sunet zona 1
16. Selectare sursă
17. VOL+ bas
18. VOL- bas
19. Dezactivare sunet
20. Piesa următoare (post presetat următor)
21. Prioritate microfon
22. Pornire sunet zona 3
23. Oprire sunet zona 3
24. VOL+ microfon
25. VOL- microfon
26. VOL+ ecou microfon
27. Pornire sunet zona 4
28. VOL- ecou microfon
29. Oprire sunet zona 4

Prezentarea afișajului:

Deoarece produsul utilizează un afișaj digital, pictogramele afișate pot diferi ușor de literele standard. Vă rugăm să consultați descrierile de mai jos pentru utilizarea corectă.



Conectarea amplificatorului și instrucțiuni de operare:

- **<u>Conectarea alimentării și pornirea</u>**
  - Introduceți ferm ștecherul cablului de alimentare inclus în priza de alimentare de pe spatele produsului, iar celălalt ștecher într-o priză de alimentare.
  - Apăsați butonul de pornire situat pe lateral; pe afișaj va apărea mesajul „HI-FI” timp de 2 secunde, după care se va afișa ultimul mod/stare utilizat(ă).
  - După parcurgerea pașilor de mai sus, aparatul este pornit cu succes și puteți continua conectarea dispozitivelor de redare.
- **<u>Conexiune Bluetooth:</u>**
  - Porniți aparatul și comutați prin lista de surse până când pe afișaj apare „BLUE”. Când literele clipesc, aparatul este în modul Bluetooth.
  - Activați funcția Bluetooth pe telefon sau pe alte dispozitive și căutați aparatul în decurs de 2 minute.
  - Când „AKAI AS010RA-400” apare în lista de căutare, atingeți opțiunea respectivă pentru asociere și conectare. Nu este necesară nicio parolă. Dacă în listă nu apare această opțiune, reîmprospătați lista de mai

multe ori sau încercați să dezactivați și să reactivați Bluetooth pe telefon. Asigurați-vă că numărul dispozitivelor asociate pe telefon nu depășește cinci.

- După conectare, literele „BLUE” de pe afișajul amplificatorului nu vor mai clipi, iar telefonul va afișa „Connected.”
- Acum puteți reda muzică de pe telefon, asigurându-vă că volumul este reglat corespunzător. Raza de acțiune a conexiunii wireless este de aproximativ 5–10 metri, fără obstacole.
- În modul Bluetooth, puteți utiliza telecomanda pentru redare/pauză, schimbarea pieselor și reglarea volumului. Pentru detalii, consultați instrucțiunile telecomenzii.
- După conectarea cu succes în modul Bluetooth, la următoarea reconectare trebuie doar să comutați la modul Bluetooth și să activați Bluetooth pe telefon.
- Dacă două dispozitive încearcă să se conecteze prin Bluetooth în același timp, amplificatorul va acorda prioritate dispozitivului conectat primul. Pentru a conecta alt dispozitiv, dezactivați Bluetooth pe telefonul conectat.

Când utilizați modul Bluetooth, volumul poate fi ușor mai mic în comparație cu conexiunile prin cablu și pot apărea zgomot de fundal sau întreruperi ocazionale ale sunetului, ceea ce este normal.



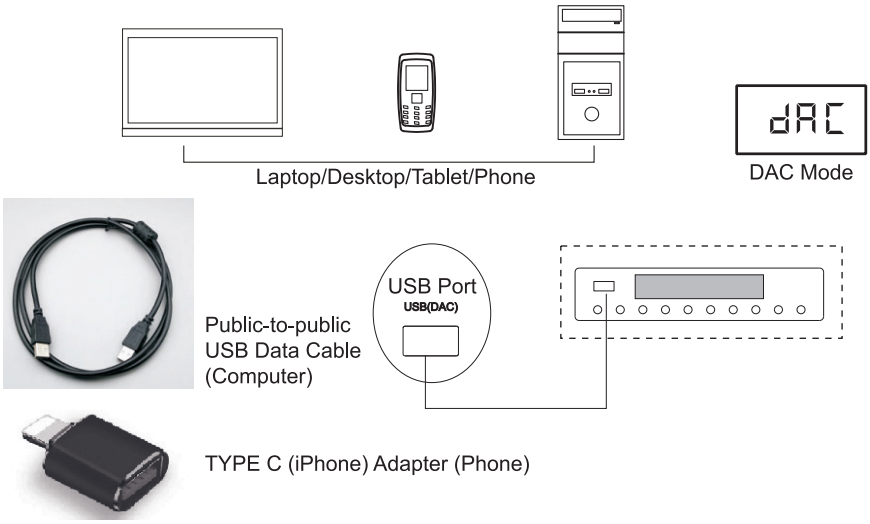
Mod Bluetooth

- **<u>Conectarea antenei radio:</u>**
  - Introduceți ferm antena radio în mufa FM corespunzătoare de pe partea din spate a aparatului. Pentru o recepție bună, extindeți antena FM și poziționați-o lângă o fereastră.
  - Apăsați butonul „INPUT” de pe panoul frontal sau de pe telecomandă. Pe afișaj va apărea „87.5,”, ceea ce înseamnă că aparatul a trecut în modul radio.
  - Apăsați scurt butonul „Pause (⏯)” de pe telecomandă pentru a porni căutarea automată a posturilor. Așteptați finalizarea scanării. Numărul de posturi găsite și claritatea semnalului pot varia în funcție de regiune. Aparatul va salva automat posturile găsite, în ordine, ca P1, P2, P3, P4, P5 etc.

După finalizarea căutării, aparatul va comuta la primul post salvat. Pentru a

selecta manual un post salvat, utilizați butoanele „Previous Track(⏮)” și „Next Track(⏭)”.

- **<u>Conexiune audio DAC:</u>**



1. Aparatul are o funcție audio DAC (convertor digital-analogic) încorporată și poate fi conectat la dispozitive precum computere și telefoane (este necesar transfer de date OTG).
2. Pentru conexiuni la computer, utilizați un cablu de date USB special și conectați-l la mufa USB de pe partea din spate a aparatului (așa cum se arată în schemă). Asigurați-vă că ambele capete sunt conectate în siguranță. Pentru conexiunile la telefon, utilizați adaptorul corespunzător modelului de telefon. Această metodă de conectare oferă o calitate mai bună a sunetului decât alte intrări audio.
3. Când se redă un semnal, modul DAC detectează automat semnalul, astfel încât nu este nevoie să setați manual sursa de semnal cu telecomanda.

După ce confirmați că toate cablurile sunt corect conectate, măriți volumul aparatului și începeți redarea audio de pe dispozitivul de redare.

- **<u>Conexiune USB:</u>**
  - Apăsați butonul „INPUT” de pe panoul frontal sau de pe telecomandă pentru a comuta între surse până când pe afișaj apare mesajul „USB”. Dacă este introdusă o unitate USB, aparatul va trece automat în modul USB.
  - Urmăriți afișajul aparatului; acesta va indica „00:00” și va începe o numărătoare, ceea ce înseamnă că unitatea USB este citită.
  - Asigurați-vă că unitatea USB conține numai fișiere audio, de preferat fără

foldere, și nu conține alte tipuri de fișiere, cum ar fi videoclipuri. Dacă fișierele nu pot fi citite, încercați să formatați unitatea USB și să copiați din nou fișierele audio. Capacitatea maximă a unității USB nu trebuie să depășească 32 GB.

- Cu ajutorul butoanelor de control de pe panou sau de pe telecomandă puteți schimba piesele, reda/întrerupe redarea, seta repetarea unei singure piese sau a tuturor pieselor și regla volumul. Metodele detaliate pentru fiecare dintre aceste operații pot fi consultate în instrucțiunile de utilizare a telecomenzii.
- Aparatul acceptă funcția de memorare la oprire pentru redarea pieselor și acceptă formate audio precum MP3, WMA, APE și FLAC.

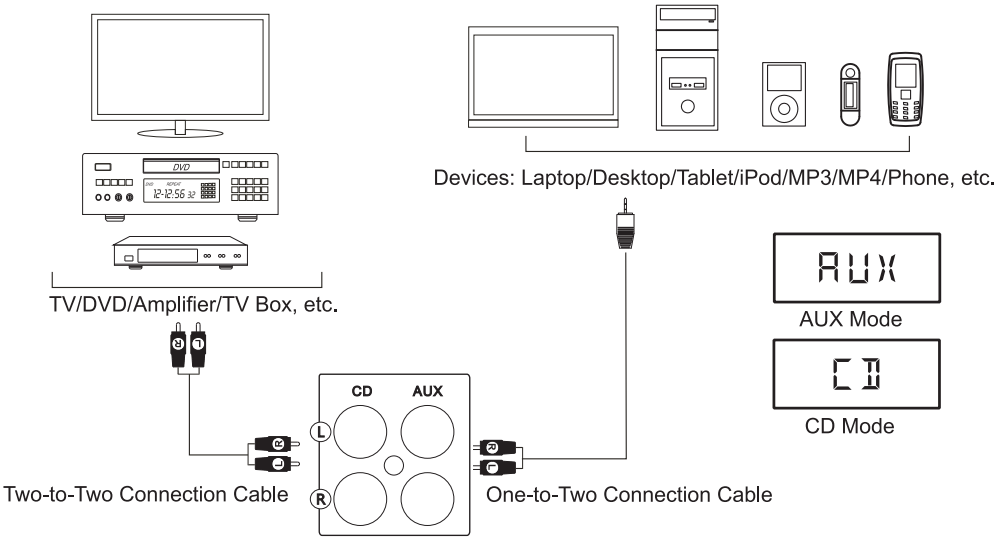


Mod USB

Avertisment!

Nu scoateți unitatea USB în timpul redării muzicii, pentru a evita deteriorarea fizică a unității USB. Pentru o experiență de ascultare mai bună, utilizați fișiere muzicale de înaltă calitate, cu rate de biți mai mari.

- **<u>Conexiune audio AUX/CD:</u>**



Dispozitivele acceptate pentru redarea semnalului AUX/CD includ computere, televizoare,

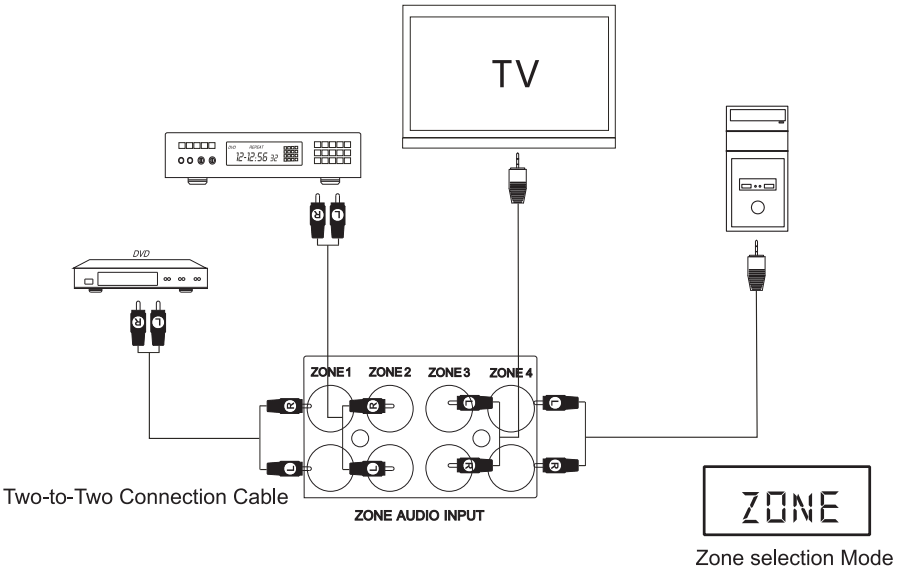
proiectoare, decodoare TV, playere DVD, amplificatoare, telefoane, playere MP3 etc., care acceptă de obicei ieșire audio stereo. Aceste dispozitive au de obicei două tipuri de mufe de ieșire:

a. Mufe stereo RCA roșu și alb, marcate L/R. Când utilizați un cablu audio stereo RCA cu aceste dispozitive, asigurați-vă că mufele roșu și alb sunt conectate corect pentru a evita zgomotul static.

b. Mufă pentru căști de 3,5 mm, care necesită un cablu audio stereo 3,5 mm la RCA.

1. Apăsați butonul „INPUT” de pe panoul frontal sau de pe telecomandă până când pe afișaj apare „AUX” sau „CD,”, indicând faptul că semnalul a fost comutat în modul AUX/CD. Asigurați-vă că mufa utilizată corespunde modului selectat pentru ieșirea audio.
2. Alegeți cablul audio adecvat și conectați dispozitivul de redare la mufa AUX sau CD a aparatului (așa cum se arată în schemă).
3. Confirmați conexiunea, setați volumul la un nivel adecvat și redați semnalul audio de pe dispozitivul de redare.

- **<u>Conexiune audio pe zone:</u>**

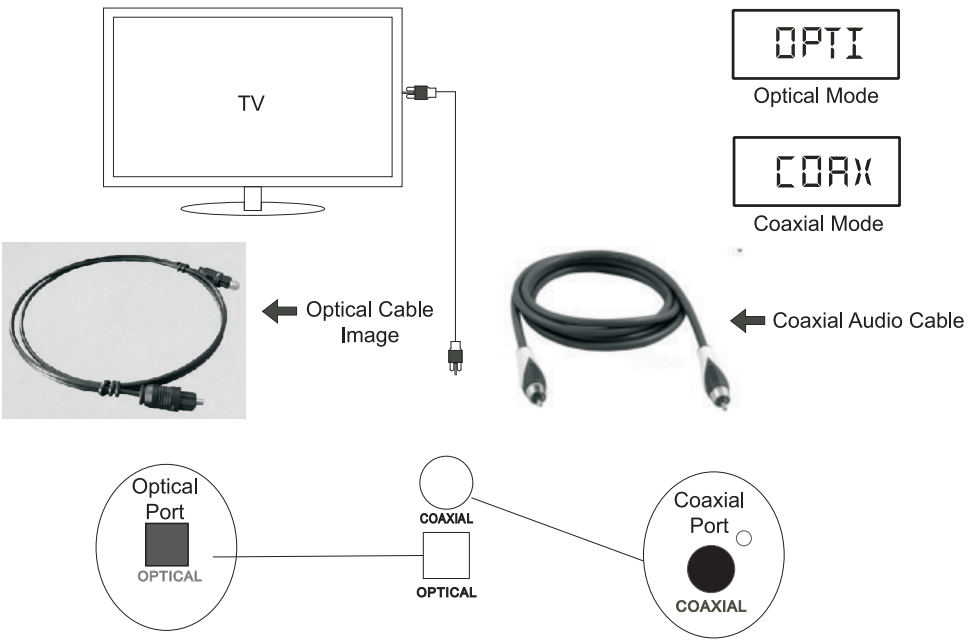


1. Acest aparat este prevăzut cu 4 intrări de semnal independente, permițând diferitelor zone să primească simultan semnale audio diferite, așa cum se arată în schema de mai sus.
2. Apăsați butonul INPUT de pe panoul frontal sau de pe telecomandă pentru a comuta la modul „ZONE” afișat pe afișaj (afișaj comun pentru patru zone).
3. Panoul din spate al aparatului este marcat ZONE1, ZONE2, ZONE3 și ZONE4, fiecare

cu mufe separate de intrare semnal RCA roșu și alb. Pentru a activa ieșirea audio din toate cele 4 zone, conectați mufele de ieșire audio ale dispozitivelor de redare la mufele de intrare ZONE RCA corespunzătoare, folosind cabluri audio adecvate. Dacă conectorii nu sunt compatibili, pot fi necesare adaptoare de semnal audio sau cabluri de conversie, în funcție de necesități.

4. Reglarea independentă a volumului pentru fiecare zonă necesită următoarele condiții:
   a. Asigurați-vă că aparatul este setat în modul „ZONE”.
   b. Verificați dacă cablurile de intrare a semnalului audio de la dispozitivele de redare sunt conectate la mufele de intrare RCA roșie și albă ale ZONE1 și confirmați că sursa audio redă sunetul.
   c. Verificați dacă boxele sunt conectate corect la mufele de ieșire corespunzătoare ale amplificatorului R (roșu) și L (negru) pentru ZONE1. (Notă: Fiecare zonă are propriile terminale de ieșire pentru boxe.)
   d. Pentru testare, măriți volumul dispozitivelor de redare și asigurați-vă că funcția de reglare a volumului corespunzător ZONE1 de pe aparat este activată.
5. Asigurați-vă că toate cablurile de semnal audio sunt introduse ferm la ambele capete pentru a evita zgomotul static.
6. Telecomanda poate fi utilizată pentru a controla individual ieșirea audio a fiecăreia dintre cele 4 zone, inclusiv pornirea/oprirea sunetului și reglarea nivelurilor de volum.

- **<u>Conexiune de semnal digital optic/coaxial:</u>**



Conexiunile optică și coaxială sunt tipuri de conexiuni audio digitale, diferite de semnalele analogice AUX. Decodorul încorporat al aparatului asigură o calitate mai clară a sunetului. Dispozitivele de redare disponibile în prezent pe piață care acceptă ieșire audio digitală

includ: televizoare, proiectoare, decodoare TV, playere DVD etc. Aceste dispozitive sunt de obicei marcate cu termenii „Digital Optical/Coaxial Audio Output” sau „SPDIF”, „OPTICAL” ori „COAXIAL”. Rețineți că portul optic este un port negru, pătrat, spre deosebire de portul coaxial, care este rotund. Alegeți cablul adecvat în funcție de mufa dispozitivului.

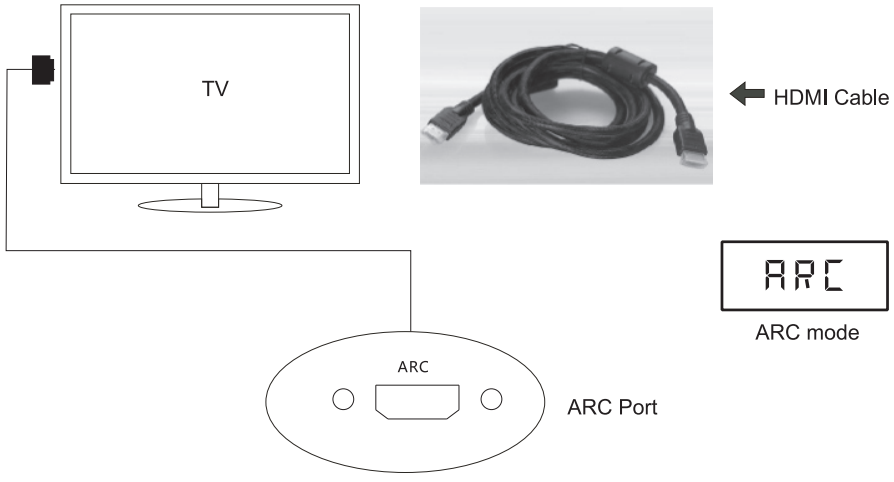
1. Apăsați butonul de semnal „INPUT” de pe panou sau de pe telecomandă. Pe afișaj va apărea „OPT” pentru intrarea optică sau „COAX” pentru intrarea coaxială, ceea ce înseamnă că a fost selectată intrarea corespunzătoare.
2. Alegeți cablul de semnal audio adecvat pentru a conecta aparatul la dispozitivul de redare. Asigurați-vă că ambele capete sunt introduse complet.
3. După conectare, porniți sursa audio a dispozitivului de redare și măriți volumul sistemului dispozitivului de redare. De asemenea, măriți corespunzător volumul principal al aparatului.

Dacă, deși toate conexiunile sunt corecte, nu se aude sunet sau se aude zgomot, accesați meniul de setări ale sistemului al dispozitivului de redare și urmați acești pași:

A. Accesați setările sistemului – găsiți setările de sunet – selectați modul de ieșire (Televizor – Digital Coaxial sau Optical SPDIF – HDMI ARC – Bluetooth) în funcție de ieșirea corespunzătoare.
B. Setări sunet – format ieșire audio: selectați PCM în loc de Auto.
C. Dispozitivele de redare de la diferite mărci pot avea denumiri diferite ale meniurilor de setări, însă procedura este în general similară.

Notă: Când conectați un dispozitiv de redare extern la acest aparat prin semnal digital (optic, coaxial), formatul de ieșire audio trebuie setat la PCM.

- **<u>Conexiune audio ARC:</u>**

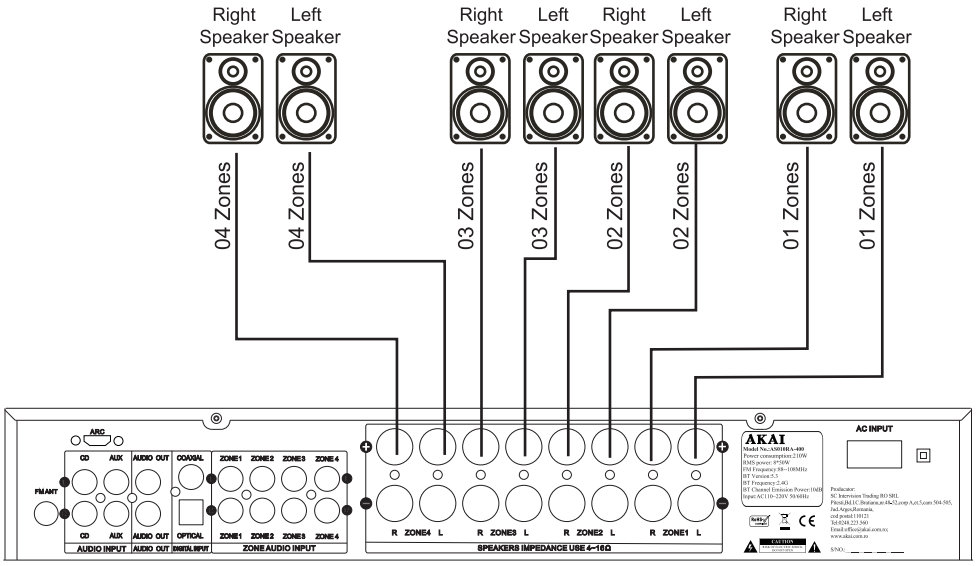


ARC este un tip de semnal audio digital. Spre deosebire de semnalele digitale optice și coaxiale, cablurile HDMI transmit simultan semnale video și audio. Acest lucru le face compatibile cu multe dispozitive de redare și ușor de conectat. Dispozitivele obișnuite care acceptă HDMI ARC includ televizoare și proiectoare, marcate de obicei cu „ARC.”

1. Apăsați butonul INPUT de pe panoul frontal până când pe afișaj apare mesajul „ARC”. Aceasta indică faptul că semnalul a fost comutat în modul ARC (Audio Return Channel).
2. Utilizați un cablu HDMI compatibil pentru a conecta dispozitivul de redare la mufa HDMI a acestui aparat (așa cum se arată în schemă). Asigurați-vă că versiunea cablului HDMI este 1.4 sau mai nouă și că lungimea acestuia nu depășește 5 metri.
3. După conectare, setați volumul acestui aparat la un nivel adecvat, apoi redați audio de pe dispozitivul de redare.
4. Dacă nu se aude sunetul, măriți volumul atât pe dispozitivul de redare, cât și pe acest aparat. De asemenea, verificați dacă sursa media redă corect.
5. Dacă conexiunea este corectă, dar în continuare nu se aude sunetul sau se aude zgomot, urmați acești pași în setările sistemului dispozitivului de redare:
    A. Accesați setările sistemului - setări pentru sunet – mod de ieșire și selectați HDMI ARC
    B. Accesați setări pentru sunet – format audio de ieșire și selectați PCM (Auto/PCM)
    C. Rețineți că structura meniului și denumirile pot diferi ușor în funcție de dispozitiv. Reglați setările conform interfeței dispozitivului dvs.

Notă: Când conectați un dispozitiv de redare extern la acest aparat prin semnal digital (optic, coaxial), formatul de ieșire audio trebuie setat la PCM.

Schema panoului din spate al amplificatorului și schema cablării boxelor



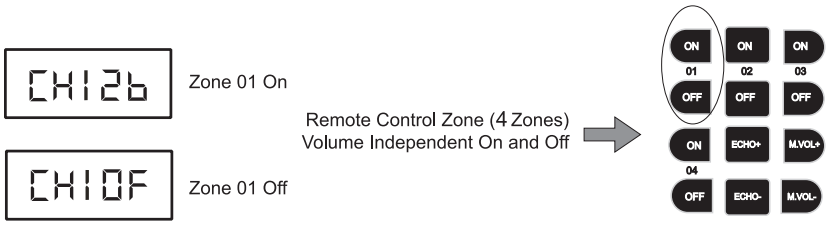
1. Cablurile boxelor și mufele de pe panoul din spate sunt de obicei codificate pe culori. La conectare, potriviți culorile la ambele capete pentru a asigura o polaritate corectă a conexiunilor boxelor. Polaritatea incorectă va duce la un sunet stereo slab și bas insuficient.
2. Dezizolați firele de cupru ale cablului boxei pe lungimea de aproximativ 1 cm. Atunci când conectați firele la borne, asigurați-vă că firele de cupru nu se ating între ele sau de bornele învecinate, pentru a evita scurtcircuitele și deteriorarea echipamentului.
3. După introducerea firului de cupru în boxe și amplificator, strângeți-l bine, astfel încât să nu se slăbească la o tragere ușoară cu mâna, pentru a asigura lipsa zgomotelor parazite în timpul funcționării boxelor.
4. La amplificator pot fi conectate simultan 8 boxe pasive cu impedanță de 4–16 Ω. Asigurați-vă că bornele amplificatorului sunt conectate la câte o boxă pentru fiecare pereche verticală de borne.

Instrucțiuni pentru reglarea volumului pe zone

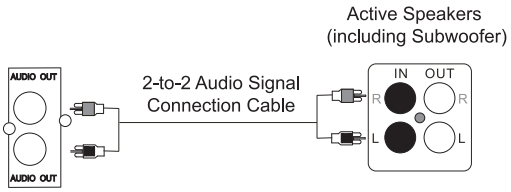
1. Fiecare zonă poate fi pornită/oprită independent și volumul acesteia poate fi reglat individual.
2. De exemplu, pentru a porni sau opri zona 01, apăsați butoanele corespunzătoare „01 ON” (pornit) și „01 OFF” (oprit) de pe telecomandă. De asemenea, puteți apăsa scurt sau menține apăsat butonul Zone 01 de pe panou.
   Când zona 01 este pornită, utilizați butoanele VOL+/- de pe telecomandă sau butonul principal de volum de pe panou pentru a regla volumul zonei 01. Volumul implicit al

zonei este 26. Dacă volumul zonei este setat la maximum, dar sunetul este încă redus, măriți nivelul volumului principal.

3. Setările de volum ale tuturor zonelor sunt salvate automat când aparatul este oprit. Pentru a restabili starea inițială, apăsați butonul reset de pe telecomandă.



Conectarea ieșirii de semnal pe bandă completă

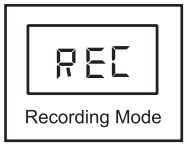


1. Această mufă este destinată extinderii aparatului și oferă o ieșire de semnal stereo pe bandă completă. Poate fi conectată la boxe active, subwoofere sau alte amplificatoare cu ajutorul cablurilor audio stereo RCA.
2. Volumul ieșirii de semnal este controlat de volumul principal al aparatului.
3. Această ieșire funcționează în orice mod al aparatului.
4. După ce confirmați că toate cablurile sunt conectate corect, măriți volumul aparatului și începeți redarea audio de pe dispozitivul de redare.
5. Pentru îmbunătățirea performanței basului, se recomandă utilizarea unui subwoofer activ extern de 24,5 cm/100 W sau mai mare.

Configurarea funcției de înregistrare



Remote Control Illustration



1. Funcția de înregistrare nu este disponibilă în timpul redării USB, dar poate fi utilizată normal în alte moduri. Înainte de înregistrare, introduceți o unitate USB 2.0, apăsați butonul REC de pe telecomandă, iar pe afișaj va apărea „REC” (așa cum se arată în ilustrație). Când apare temporizatorul, înseamnă că înregistrarea este în curs. Vorbiți în microfon pentru a înregistra și apăsați din nou butonul REC pentru a opri și a salva fișierul de înregistrare pe unitatea USB. Apăsarea din nou

a butonului va începe înregistrarea următorului fișier.

2 Pentru a reda fișierul înregistrat, apăsați butonul RECPLAY de pe telecomandă pentru a reda înregistrarea. Mențineți apăsat acest buton pentru a șterge fișierul înregistrat.

Conectarea microfonului:

6.5mm to 6.5mm Microphone Cable



Wireless Microphone Receiver



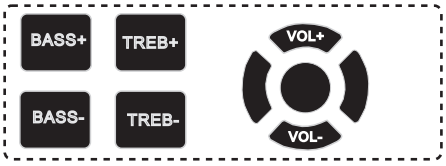


6.5mm Wired Microphone

- Aparatul acceptă atât microfoane cu fir, cât și sisteme de microfon fără fir, în funcție de preferința utilizatorului. Pentru un microfon cu fir, conectați cablul audio de 6,5 mm la intrarea pentru microfon a amplificatorului. Pentru un sistem de microfon fără fir, conectați receptorul microfonului fără fir la intrarea pentru microfon a amplificatorului folosind un cablu audio de 6,5 mm.
- Când utilizați microfonul, vă rugăm să rețineți următoarele:
    a. Nu așezați microfonul prea aproape de boxe, pentru a evita fenomenul de feedback acustic (microfonie). De asemenea, evitați să loviți microfonul sau să suflați în el.
    b. Țineți microfonul la o distanță adecvată de gură. Controlați sunetele explozive și evitați pocniturile în microfon menținând o anumită distanță.
    c. În cazul microfoanelor cu fir, aveți grijă să nu vă împiedicați de cablu. În cazul microfoanelor fără fir, scoateți bateriile dacă acestea nu vor fi utilizate o perioadă lungă de timp.
    - Calitatea sunetului microfonului depinde de setările de volum ale boxelor/amplificatorului, de calitatea microfonului și de mediul înconjurător. Pentru informații detaliate despre setările de volum ale microfonului, consultați instrucțiunile.

Instrucțiuni pentru setările de sunet:

A. Setări pentru înalte, bas și volum principal



Remote Control Illustration



Treble Settings



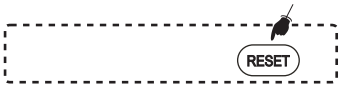
Bass Settings



Master Volume Settings

Aparatul permite reglarea înaltelor, basului și volumului principal, în această ordine. Vă rugăm să urmăriți indicația în limba engleză de pe afișaj.
Basul poate fi reglat cu telecomanda și de pe panou. Pe telecomandă, apăsați butonul corespunzător BASS+ pentru a mări basul și BASS- pentru a reduce basul. Valoarea implicită este 0, iar amplificarea maximă este 9.
Pe panou, apăsați mai întâi butonul MENU. Când pe afișaj apare mesajul corespunzător setărilor pentru înalte și bas, rotiți butonul principal de volum spre dreapta sau spre stânga pentru a mări sau reduce înaltele și basul.
Pentru a mări sau reduce pur și simplu volumul principal, apăsați direct butoanele VOL+ și VOL- de pe telecomandă. Nivelul implicit este 10, iar nivelul maxim este 32.

B. Setări pentru resetarea volumului și memorie:



Remote Control Illustration



System Reset

Efectele sonore ale aparatului sunt setate din fabrică la niveluri optime. Dacă setările au fost modificate sau nu sunt satisfăcătoare, apăsați butonul „RESET” de pe telecomandă pentru a reseta sistemul.

Aparatul are o funcție de memorare la oprire, care poate memora modul sursei de semnal și setările de volum utilizate înainte de oprire.

C. Setări de oprire:


Remote Control Illustration



System Shutdown

Apăsați butonul cu simbolul corespunzător de pe telecomandă, iar pe afișaj va apărea textul în limba engleză „OFF”. După o scurtă pauză de 5 secunde, afișajul se va stinge, ceea ce înseamnă că aparatul se află în modul Soft-Off. Pentru a porni din nou aparatul, apăsați din nou acest buton până când se aprinde afișajul sau opriți comutatorul de alimentare de pe panoul frontal, așteptați mai mult de 15 secunde și porniți-l din nou pentru a relua funcționarea normală.
Dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă lungă de timp, se recomandă oprirea comutatorului de alimentare de pe panoul frontal sau deconectarea cablului de alimentare, pentru a prelungi durata de viață.

D. Setări pentru volumul microfonului:

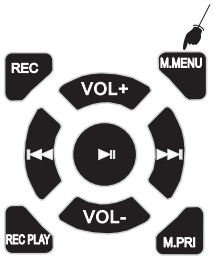
Acest produs permite reglarea înaltelor, basului, ecoului și volumului microfonului, în această ordine. Vă rugăm să urmăriți indicația în limba engleză de pe afișaj.

Apăsați repetat butonul M. MENU de pe telecomandă sau butonul MENU de pe panoul frontal până când apare mesajul corespunzător, așa cum se arată în schema de mai jos.

Pentru a regla parametri specifici, găsiți indicația corespunzătoare în limba engleză și utilizați butonul principal de volum de pe panou sau VOL+/- de pe telecomandă.

Înaltele/basul microfonului pornesc de la 0, cu o amplificare maximă de 9. Ecoul pornește de la 00, cu o amplificare maximă de 16. Volumul total pornește de la 10 și ajunge până la 32.

Când prioritatea microfonului este activată, pot apărea întârzieri vizibile ale muzicii de fundal atunci când vorbiți în microfon. Dezactivarea acestei funcții permite ieșirea simultană a sunetului.
Setările produsului sunt salvate și memorate automat după oprire, cu excepția funcției de prioritate a microfonului.



Microphone Remote Control Area

Remote Control Illustration

Examples:Press M.MENU key once (①), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone Volume Setting

Examples:Press M.MENU key twice (②), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone Treble Setting

Examples:Press M.MENU key three times (③), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone bass Setting

Examples:Press M.MENU key four times (④), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone echo Setting



Microphone Priority　　Microphone Priority Off　　Microphone Priority On

Depanare:

Probleme	Cauză	Soluții
Afișajul funcționează anormal sau nu funcționează	Interferențe externe. Eroare de sistem.	Opriți aparatul, deconectați cablul de alimentare, reconectați-l și reporniți aparatul.
Nu se emite niciun sunet	• Bornele boxelor sunt conectate incorect • Conectorul de intrare audio este conectat incorect sau necorespunzător • Ștecherul este conectat incorect la priză • Volumul este prea mic • A fost apăsat butonul MUTE de pe panou • Borna boxei este în scurtcircuit	• Conectați ferm bornele boxelor • Verificați și conectați corect conectorul de intrare audio • Conectați corect cablul de alimentare • Reglați volumul la un nivel adecvat • Apăsați din nou butonul MUTE • Opriți alimentarea și conectați corect boxa, apoi porniți din nou alimentarea
Distorsiune a sunetului	• Conectorul de intrare al amplificatorului este conectat incorect • Volumul este prea mare	• Conectați corect • Reglați corect volumul canalului corespunzător
Sunetul se întrerupe și se aude un zgomot „bi-DA”	• Este utilizată o boxă cu impedanța în afara intervalului 4–16 Ω • Volumul este prea mare • Borna boxei este în scurtcircuit sau este conectată incorect	• Utilizați o boxă cu impedanța de 4–16 Ω • Setați volumul la un nivel adecvat • Opriți alimentarea și conectați corect boxa, apoi porniți alimentarea

Eliminarea echipamentelor electrice și electronice:



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. La sfârșitul duratei de viață, nu eliminați acest produs împreună cu deșeurile menajere. Duceți-l la un punct de colectare pentru reciclare. În acest fel contribuiți la protejarea mediului și la prevenirea efectelor negative posibile asupra mediului și sănătății oamenilor.

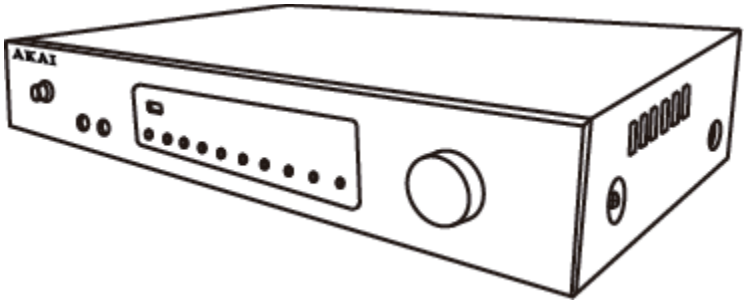
Pentru a găsi cel mai apropiat punct de colectare:

- Contactați autoritățile locale
- Accesați site-ul web: www.mmediu.ro
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Importator/Producător: SC Intervision Trading RO SRL
Pitești, Bd. I.C. Brătianu, nr. 48-52, corp A, et. 5
cam 504-505, Jud. Argeș, România, cod poștal: 110121
Tel.: 0248.223.560; E-mail: office@akai.com.ro; www.akai.com.ro

ΕΝΙΣΧΥΤΗΣ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΖΩΝΩΝ ΜΕ BLUETOOTH ΚΑΙ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ FM 8X50W

AS010RA-400

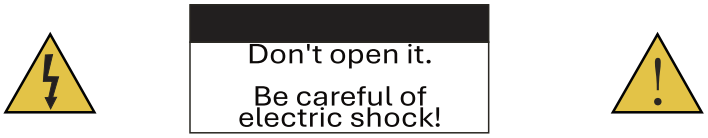


Εγχειρίδιο χρήσης

GR-ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του ενισχυτή πολλαπλών ζωνών με Bluetooth AS010RA-400!

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, ώστε να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία όλων των δυνατοτήτων του.



Οδηγίες ασφαλείας:

1. Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή την ηλεκτρική συσκευή, διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

2. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον τύπο τροφοδοσίας που αναγράφεται στο πίσω μέρος της.

3. Η συσκευή δεν απαιτεί γείωση. Βεβαιωθείτε ότι το φις έχει εισαχθεί πλήρως στην πρίζα τοίχου. Μην αλλοιώνετε τη διάταξη ασφαλείας του φις (πολικότητα).

4. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένο και να μην δέχεται υπερβολική πίεση ή βάρος.

5. Μην υπερφορτώνετε την πρίζα τοίχου ή το καλώδιο επέκτασης, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

6. Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στη συσκευή, όπως τραπεζομάντιλα ή εφημερίδες.

7. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται μακριά από πηγές θερμότητας, όπως θερμαντικά σώματα ή άλλες συσκευές θέρμανσης (συμπεριλαμβανομένων των ενισχυτών). Τοποθετήστε το μακριά από φλόγες, όπως κεριά.

8. Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή πιτσιλιές νερού και μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό.

9. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν καθαρίσετε τη συσκευή. Ψεκάστε το καθαριστικό απευθείας πάνω στο πανί.

10. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια κακοκαιρίας, όπως καταιγίδες με κεραυνούς ή αστραπές, που ενδέχεται να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.

11. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας· πρέπει να απευθύνεστε αποκλειστικά στο εξουσιοδοτημένο προσωπικό τεχνικής υποστήριξης.

12. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση.

Περιεχόμενο συσκευασίας :

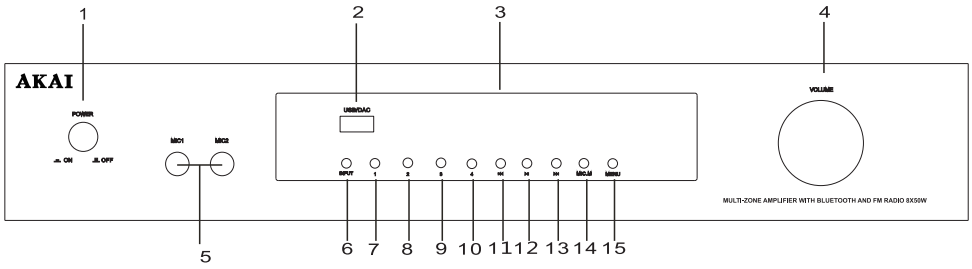
- 1* AS010RA-400

- 1* τηλεχειριστήριο
- 1* εγχειρίδιο χρήσης
- 1* καλώδιο τροφοδοσίας
- 1* κάρτα εγγύησης
- 1* κεραία FM

Τεχνικές προδιαγραφές:

- Ενισχυτής 8 καναλιών
- Ισχύς RMS: 400W
- Απόκριση συχνότητας: 20Hz – 20KHz
- Έκδοση Bluetooth: 5.3
- Συχνότητα Bluetooth: 2,4 – 2,483GHz
- Εμβέλεια λειτουργίας Bluetooth: ~ 10m
- Ισχύς εκπομπής Bluetooth: 10dBm
- Αναπαραγωγή μέσω USB, ραδιόφωνο FM με 50 προεπιλεγμένους σταθμούς
- Υποστηριζόμενες μορφές ήχου: WMA/MP3/APE/FLAC
- Μέγιστη χωρητικότητα USB: 32GB
- Συχνότητα ραδιοφώνου FM: 88 – 108MHz
- Είσοδος AUX
- Ψηφιακή είσοδος: οπτική/ομοαξονική (optical/coaxial)
- Είσοδος μικροφώνου
- Έξοδος για ενεργό subwoofer
- Τύπος οθόνης: LED
- Κατανάλωση ισχύος: 210W
- Τροφοδοσία: AC 110– 220V 50/60Hz
- Σύνθετη αντίσταση εξόδου: 4Ω ~ 16Ω

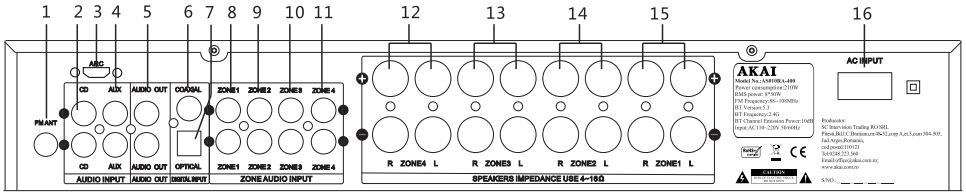
Διάγραμμα λειτουργίας μπροστινού πίνακα:



1. Κουμπί λειτουργίας (Power)
2. Θύρα εισόδου USB/DAC
3. Οθόνη LED
4. Κεντρικός έλεγχος έντασης ήχου (Περιστροφή δεξιά για αύξηση της κεντρικής έντασης, περιστροφή αριστερά για μείωση)
5. Θύρες εισόδου μικροφώνου 1 και 2 (Δυνατότητα ταυτόχρονης σύνδεσης ενσύρματων και ασύρματων μικροφώνων)
6. Επιλογή πηγής (Εναλλαγή μεταξύ Bluetooth/USB (DAC)/AUX/CD/Zone/ARC/Radio/Optical/Coaxial)
7. Διακόπτης έντασης Ζώνης 01
8. Διακόπτης έντασης Ζώνης 02
9. Διακόπτης έντασης Ζώνης 03
10. Διακόπτης έντασης Ζώνης 04
11. Προηγούμενο κομμάτι/Γρήγορη επαναφορά (Λειτουργεί μόνο στις καταστάσεις USB, Bluetooth και Radio)
12. Αναπαραγωγή/Παύση (Λειτουργεί μόνο στις καταστάσεις USB, Bluetooth και Radio)
13. Επόμενο κομμάτι/Γρήγορη προώθηση (Λειτουργεί μόνο στις καταστάσεις USB, Bluetooth και Radio)
14. Ρυθμίσεις μενού έντασης μικροφώνου (Ρύθμιση έντασης και ηχούς μικροφώνου)
15. Ρυθμίσεις μενού έντασης ήχου (Ρύθμιση πρίμων/μπάσων και κεντρικής έντασης)

Τρόπος λειτουργίας διακόπτη έντασης ζώνης: σύντομο πάτημα για ενεργοποίηση, παρατεταμένο πάτημα για απενεργοποίηση

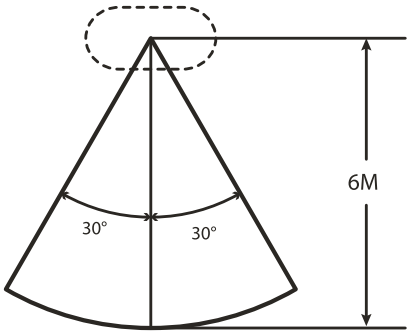
Διάγραμμα πίσω όψης:



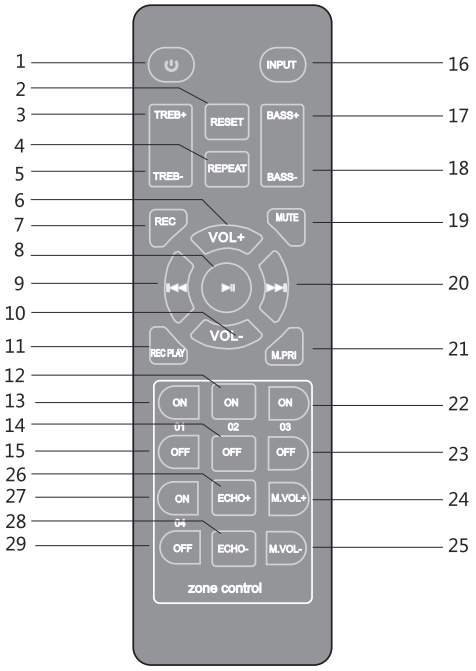
1. Είσοδος κεραίας ραδιοφώνου
2. Αναλογική στερεοφωνική είσοδος CD
3. Είσοδος ARC
4. Αναλογική στερεοφωνική είσοδος AUX
5. Έξοδος σήματος πλήρους εύρους (δυνατότητα σύνδεσης με ενεργά ηχεία ή τελικούς ενισχυτές)
6. Είσοδος ψηφιακού σήματος COAXIAL (ομοαξονική)
7. Είσοδος ψηφιακού σήματος OPTICAL (οπτική)
8. Αναλογική στερεοφωνική είσοδος Ζώνης 01
9. Αναλογική στερεοφωνική είσοδος Ζώνης 02
10. Αναλογική στερεοφωνική είσοδος Ζώνης 03
11. Αναλογική στερεοφωνική είσοδος Ζώνης 04
12. Έξοδος παθητικών ηχείων (αριστερό/δεξί) Ζώνης 04
13. Έξοδος παθητικών ηχείων (αριστερό/δεξί) Ζώνης 03
14. Έξοδος παθητικών ηχείων (αριστερό/δεξί) Ζώνης 02
15. Έξοδος παθητικών ηχείων (αριστερό/δεξί) Ζώνης 01
16. Υποδοχή τροφοδοσίας (κατάλληλη τάση AC 220~240V)

Πλήκτρα τηλεχειριστηρίου :

Οθόνη



Διάγραμμα εύρους χρήσης



1. Αναμονή (Standby)
2. Επαναφορά (Reset)
3. Αύξηση πρίμων (Treble VOL+)
4. Επανάληψη USB

(υποστηρίζει επανάληψη μεμονωμένου κομματιού και φακέλου)

5. Μείωση πρίμων (Treble VOL-)
6. Αύξηση κύριας έντασης (Master VOL+)
7. Εγγραφή
8. Αναπαραγωγή/Παύση (αυτόματη αναζήτηση ραδιοφωνικών σταθμών)
9. Προηγούμενο τραγούδι (προηγούμενη ραδιοφωνική συχνότητα)
10. Μείωση κύριας έντασης (Master VOL-)
11. Αναπαραγωγή εγγραφής
12. Ενεργοποίηση ήχου Ζώνης 2
13. Ενεργοποίηση ήχου Ζώνης 1

14. Απενεργοποίηση ήχου Ζώνης 2

15. Απενεργοποίηση ήχου Ζώνης 1

16. Επιλογή πηγής

17. Αύξηση μπάσων (Bass VOL+)

18. Μείωση μπάσων (Bass VOL-)

19. Σίγαση (Mute)

20. Επόμενο τραγούδι (επόμενη ραδιοφωνική συχνότητα)

21. Προτεραιότητα μικροφώνου (MIC Priority)

22. Ενεργοποίηση ήχου Ζώνης 3

23. Απενεργοποίηση ήχου Ζώνης 3

24. Αύξηση έντασης μικροφώνου (Microphone VOL+)

Microphone VOL-

Mic Echo VOL+

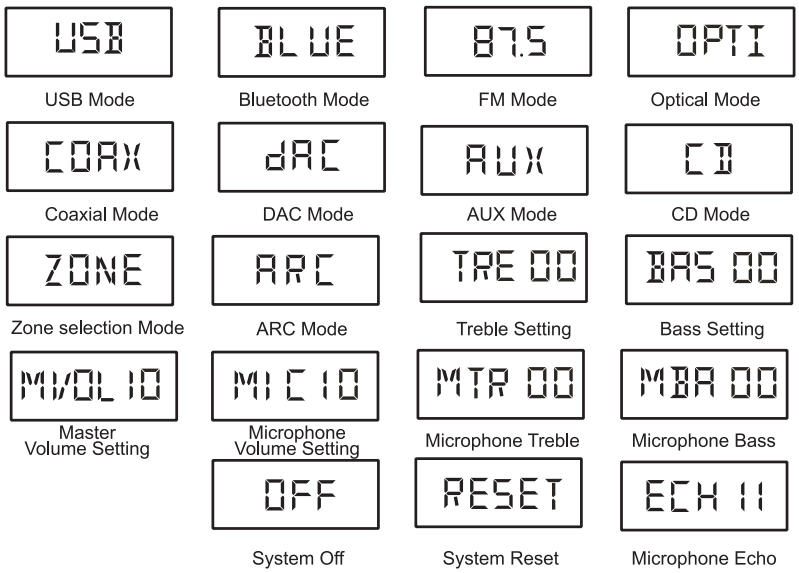
Turn On Zone 4 Sound

Mic Echo VOL-

Turn Off Zone 4 Sound

Εμφάνιση διαγράμματος :

Λόγω της ψηφιακής οθόνης του προϊόντος, τα εικονίδια που εμφανίζονται ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από τους συνηθισμένους χαρακτήρες. Παρακαλούμε ανατρέξτε στις παρακάτω περιγραφές για τη σωστή λειτουργία.



Συνδέσεις και οδηγίες λειτουργίας ενισχυτή:

- **<u>Σύνδεση τροφοδοσίας και ενεργοποίηση</u>**
  - o Συνδέστε σταθερά το ένα άκρο του παρεχόμενου καλωδίου τροφοδοσίας στην υποδοχή τροφοδοσίας στο πίσω μέρος της συσκευής και το άλλο άκρο σε μια πρίζα ρεύματος.
  - o Πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας στο πλάι· η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη "HI-FI" για 2 δευτερόλεπτα προτού μεταβεί στην κατάσταση λειτουργίας που χρησιμοποιήθηκε τελευταία.
  - o Μόλις ολοκληρωθούν τα παραπάνω βήματα, η διαδικασία ενεργοποίησης έχει ολοκληρωθεί επιτυχώς και μπορείτε να προχωρήσετε στη σύνδεση συσκευών αναπαραγωγής.
- **<u>Σύνδεση Bluetooth</u>**
  - o Ενεργοποιήστε τη συσκευή και αλλάξτε τη λειτουργία πηγής (source mode) ώστε να εμφανιστεί η ένδειξη "BLUE" στην οθόνη. Όταν τα γράμματα αναβοσβήνουν, η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία Bluetooth.
  - o Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο τηλέφωνο ή σε άλλες συσκευές σας και αναζητήστε τη συσκευή εντός 2 λεπτών.
  - o Όταν εμφανιστεί το "AKAI AS010RA-400" στη λίστα αναζήτησης, επιλέξτε το για σύζευξη και σύνδεση. Δεν απαιτείται κωδικός πρόσβασης.

Εάν δεν εμφανιστεί, ανανεώστε τη λίστα αρκετές φορές ή δοκιμάστε να απενεργοποιήσετε και να ενεργοποιήσετε ξανά το Bluetooth του τηλεφώνου σας.

o Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός των συζευγμένων συσκευών στο τηλέφωνό σας δεν υπερβαίνει τις πέντε.

o Μόλις συνδεθεί, τα γράμματα "ΜΠΛΕ" στην οθόνη του ενισχυτή θα σταματήσουν να αναβοσβήνουν και το τηλέφωνό σας θα εμφανίζει την ένδειξη "Συνδεδεμένο".

o Τώρα μπορείτε να αναπαράγετε μουσική στο τηλέφωνό σας, διασφαλίζοντας ότι η ένταση είναι αυξημένη. Η εμβέλεια της ασύρματης σύνδεσης είναι περίπου 5-10 μέτρα χωρίς εμπόδια.

o Στη λειτουργία Bluetooth, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για αναπαραγωγή/παύση, παράλειψη κομματιών και ρύθμιση της έντασης. Ανατρέξτε στις οδηγίες του τηλεχειριστηρίου για λεπτομέρειες.

o Μετά την επιτυχή σύνδεση στη λειτουργία Bluetooth, η επανασύνδεση την επόμενη φορά απαιτεί μόνο μετάβαση σε λειτουργία Bluetooth και ενεργοποίηση του Bluetooth στο τηλέφωνό σας.

o Εάν 2 συσκευές προσπαθούν ταυτόχρονα να συνδεθούν μέσω Bluetooth, ο ενισχυτής θα δώσει προτεραιότητα στην πρώτη συνδεδεμένη συσκευή. Για να συνδεθείτε σε διαφορετική συσκευή, απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο που είναι συνδεδεμένο τη δεδομένη στιγμή.

Κατά τη χρήση της λειτουργίας Bluetooth, η ένταση του ήχου ενδέχεται να είναι ελαφρώς χαμηλότερη σε σύγκριση με τις ενσύρματες συνδέσεις, ενώ μπορεί να υπάρξει θόρυβος στο υπόβαθρο ή διακοπτόμενοι ήχοι, γεγονός που είναι φυσιολογικό.



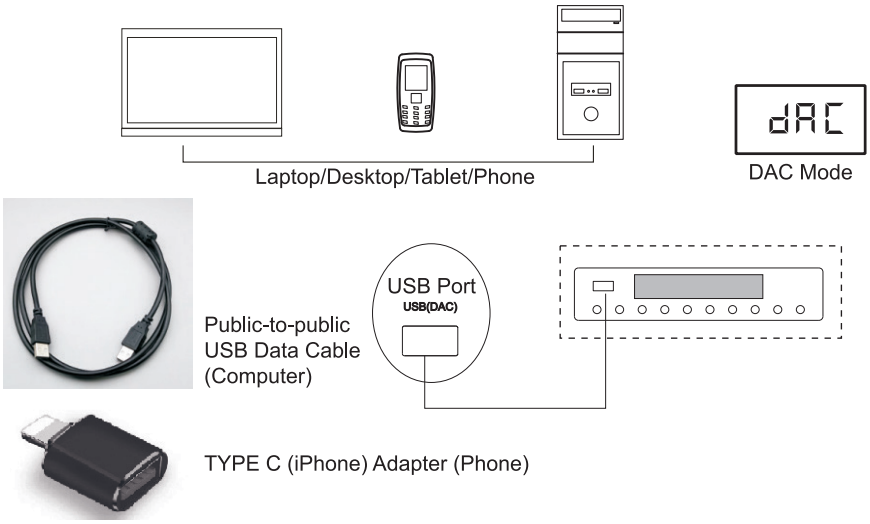
Λειτουργία Bluetooth

- **<u>Σύνδεση μέσω ραδιοσυχνότητας:</u>**

- Τοποθετήστε σταθερά την κεραία ραδιοφώνου στην αντίστοιχη θύρα FM στο πίσω μέρος της συσκευής. Για να εξασφαλίσετε καλή λήψη, εκτείνετε την κεραία FM και στρέψτε την προς το παράθυρο.
- Πατήστε το κουμπί "INPUT" στην πρόσοψη ή στο τηλεχειριστήριο. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "87.5", υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία έχει μεταβεί στη λήψη ραδιοφώνου.
- Πιέστε στιγμιαία το κουμπί "Pause ( )" στο τηλεχειριστήριο για να ξεκινήσετε

την αυτόματη αναζήτηση σταθμών. Η διαδικασία αυτή ενδέχεται να διαρκέσει περισσότερο από 5 λεπτά. Ο αριθμός των σταθμών που εντοπίζονται και η καθαρότητα του σήματος ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με την περιοχή. Η συσκευή θα αποθηκεύσει αυτόματα τους σταθμούς που βρέθηκαν με τη σειρά ως P1, P2, P3, P4, P5 κ.λπ.

- Μόλις ολοκληρωθεί η αναζήτηση, η συσκευή θα μεταβεί στον πρώτο αποθηκευμένο σταθμό. Για να επιλέξετε χειροκίνητα έναν αποθηκευμένο σταθμό, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά "Previous Track( )" και "Next Track( )".
- **<u>Σύνδεση ήχου DAC:</u>**



1. Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένη λειτουργία ήχου DAC (Μετατροπέας Ψηφιακού σε Αναλογικό Σήμα) και μπορεί να συνδεθεί με συσκευές όπως υπολογιστές και τηλέφωνα (απαιτείται μεταφορά δεδομένων OTG).
2. Για τη σύνδεση με υπολογιστή, χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο καλώδιο δεδομένων USB και συνδέστε το στη θύρα USB στο πίσω μέρος της συσκευής (όπως φαίνεται στο διάγραμμα). Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο άκρα είναι σταθερά συνδεδεμένα. Για τη σύνδεση με τηλέφωνο, χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο προσαρμογέα για το μοντέλο του τηλεφώνου σας. Αυτή η μέθοδος σύνδεσης προσφέρει ανώτερη ποιότητα ήχου σε σύγκριση με άλλες εισόδους ήχου.
3. Όταν αναπαράγεται σήμα, η λειτουργία DAC το εντοπίζει και το αναγνωρίζει αυτόματα, επομένως δεν χρειάζεται να επιλέξετε χειροκίνητα την πηγή σήματος με το τηλεχειριστήριο. Αφού βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια σύνδεσης έχουν τοποθετηθεί σωστά, αυξήστε την ένταση της συσκευής και ξεκινήστε την αναπαραγωγή ήχου από τη συσκευή αναπαραγωγής.

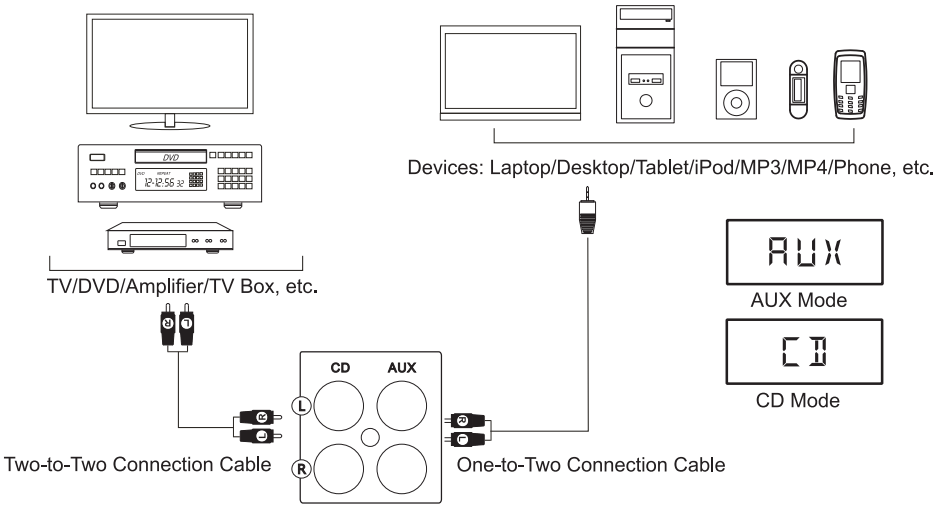
- **<u>Σύνδεση USB:</u>**
  - Πατήστε το κουμπί "INPUT" στην πρόσοψη ή στο τηλεχειριστήριο για να μεταβείτε στην ένδειξη "USB IN". Εάν έχει τοποθετηθεί μονάδα μνήμης USB (flash drive), η συσκευή θα μεταβεί αυτόματα στη λειτουργία USB.
  - Παρακολουθήστε την οθόνη της συσκευής, η οποία θα εμφανίζει την ένδειξη "00:00" με χρονομέτρηση δευτερολέπτων· η μεταβολή των αριθμών υποδεικνύει ότι η συσκευή αναγιγνώσκει τη μονάδα USB.
  - Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα USB περιέχει μόνο αρχεία ήχου (κατά προτίμηση χωρίς να βρίσκονται σε υποφακέλους του ριζικού καταλόγου) και όχι άλλους τύπους αρχείων, όπως βίντεο. Εάν η συσκευή δεν μπορεί να διαβάσει τα αρχεία, δοκιμάστε να κάνετε διαμόρφωση (format) στη μονάδα USB και να αντιγράψετε ξανά τα αρχεία μουσικής. Η μέγιστη χωρητικότητα της μονάδας USB δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 32GB.
  - Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά ελέγχου στην πρόσοψη ή στο τηλεχειριστήριο για να μεταβείτε σε επόμενο/προηγούμενο κομμάτι, να εκτελέσετε αναπαραγωγή/παύση, να ρυθμίσετε την επανάληψη ενός ή όλων των κομματιών και να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου. Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου για λεπτομέρειες σχετικά με τις διαδικασίες αυτές.
  - Η συσκευή διαθέτει λειτουργία απομνημόνευσης της θέσης αναπαραγωγής κατά την απενεργοποίηση και υποστηρίζει μορφές ήχου όπως MP3, WMA, APE και FLAC.



Προειδοποίηση!

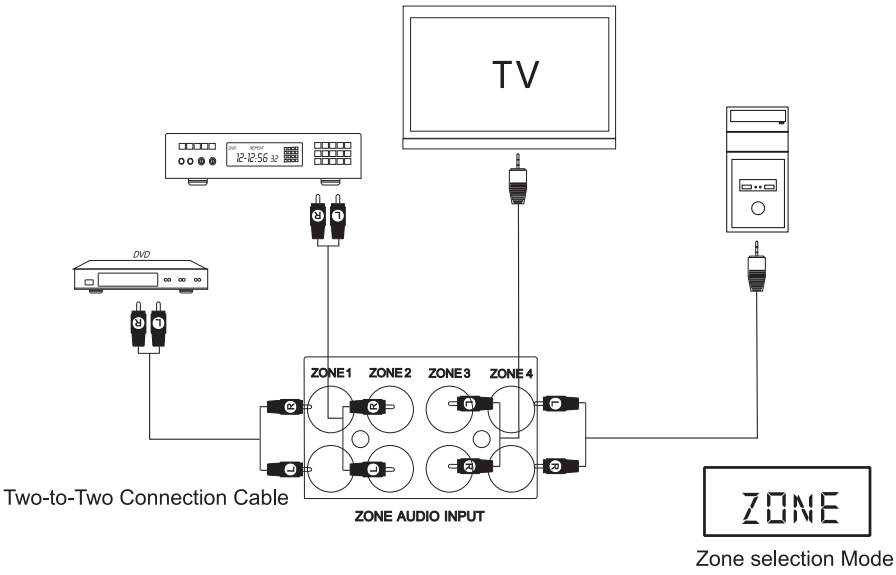
- **Μην αφαιρείτε τη μονάδα μνήμης USB κατά την αναπαραγωγή μουσικής, για να αποφύγετε τυχόν πρόκληση φυσικής βλάβης στη μονάδα. Για καλύτερη εμπειρία ακρόασης, χρησιμοποιήστε αρχεία μουσικής υψηλής ποιότητας και μεγαλύτερου μεγέθους.**

- **AUX/CD Audio Connection:**



  - Οι συσκευές που υποστηρίζονται για την αναπαραγωγή σήματος AUX/CD περιλαμβάνουν υπολογιστές, τηλεοράσεις, προβολείς, TV boxes, συσκευές αναπαραγωγής DVD, ενισχυτές, τηλέφωνα, MP3 players κ.λπ., οι οποίες γενικά υποστηρίζουν στερεοφωνική έξοδο ήχου. Αυτές οι συσκευές διαθέτουν συνήθως δύο τύπους θυρών εξόδου:
  - a. Στερεοφωνικές θύρες RCA (κόκκινη και λευκή) με την ένδειξη L/R. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο σύνδεσης ήχου δύο-προς-δύο (2-σε-2) με αυτές τις συσκευές, βεβαιωθείτε ότι αντιστοιχίζετε σωστά τις κόκκινες και λευκές θύρες για να αποφύγετε τον θόρυβο παρασίτων (στατικό θόρυβο).
  - b. Υποδοχή ακουστικών 3,5 mm, η οποία απαιτεί καλώδιο σύνδεσης ήχου ένα-προς-δύο (1-σε-2).
  - 1. Πατήστε το κουμπί "INPUT" στην πρόσοψη ή στο τηλεχειριστήριο μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "AUX" ή "CD", υποδεικνύοντας ότι το σήμα έχει μεταβεί σε στερεοφωνική λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι η θύρα που χρησιμοποιείται αντιστοιχεί στο κουμπί επιλογής λειτουργίας σήματος για την έξοδο ήχου.
  - 2. Επιλέξτε το κατάλληλο καλώδιο ήχου και συνδέστε τη συσκευή αναπαραγωγής στη θύρα AUX ή CD της μονάδας (όπως φαίνεται στο διάγραμμα).
  - 3. Επιβεβαιώστε τη σύνδεση, ρυθμίστε την ένταση του ήχου στο 17 ή υψηλότερα και ξεκινήστε την αναπαραγωγή ήχου από τη συσκευή.

- **Σύνδεση ζώνης αναπαραγωγής ήχου**



1. Η μονάδα διαθέτει 4 ανεξάρτητες εισόδους σήματος, επιτρέποντας σε διαφορετικές ζώνες να δέχονται διαφορετικά σήματα ήχου ταυτόχρονα, όπως φαίνεται στο παραπάνω διάγραμμα.

2. Πατήστε το κουμπί INPUT στην πρόσοψη ή στο τηλεχειριστήριο για να μεταβείτε στη λειτουργία "ZONE" που εμφανίζεται στην οθόνη (κοινή λειτουργία για τέσσερις ζώνες).

3. Στο πίσω μέρος της μονάδας υπάρχουν οι ενδείξεις ZONE1, ZONE2, ZONE3 και ZONE4, καθεμία από τις οποίες διαθέτει ξεχωριστές θύρες εισόδου σήματος RCA (κόκκινη και λευκή). Για να ενεργοποιήσετε την έξοδο ήχου και από τις 4 ζώνες, συνδέστε τις θύρες εξόδου ήχου των συσκευών αναπαραγωγής σας στις αντίστοιχες θύρες εισόδου RCA των ζωνών, χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα καλώδια ήχου. Σε περιπτώσεις όπου οι σύνδεσμοι δεν είναι συμβατοί, ενδέχεται να απαιτούνται προσαρμογείς σήματος ήχου ή καλώδια μετατροπής, ανάλογα με τις συγκεκριμένες ανάγκες.

4. 1. Για τη ρύθμιση ανεξάρτητης έντασης ήχου ανά ζώνη, απαιτούνται οι εξής προϋποθέσεις:

a. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι ρυθμισμένη στη λειτουργία "ZONE".

b. Ελέγξτε ότι τα καλώδια σήματος ήχου από τις συσκευές αναπαραγωγής είναι συνδεδεμένα στις κόκκινες και λευκές θύρες εισόδου RCA της ζώνης ZONE1 και επιβεβαιώστε ότι η πηγή ήχου αναπαράγεται.

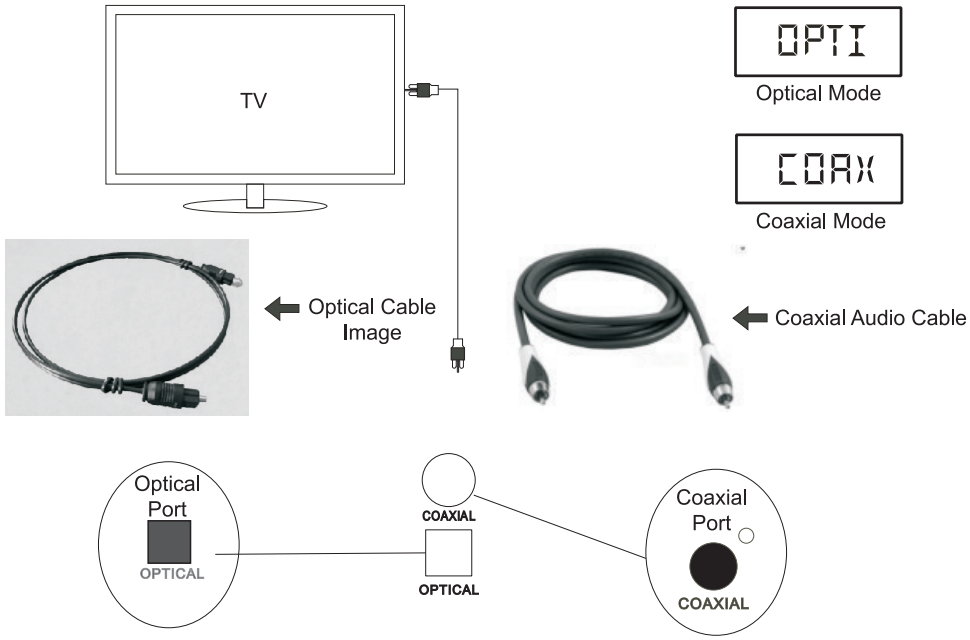
c. Ελέγξτε ότι τα ηχεία είναι σωστά συνδεδεμένα στις αντίστοιχες θύρες εξόδου R (κόκκινο) και L (μαύρο) του ενισχυτή για τη ζώνη ZONE1. (Σημείωση: Τα ηχεία διαθέτουν επίσης ειδικούς συνδέσμους ανά ζώνη.)

d. Αυξήστε την ένταση ήχου στις συσκευές αναπαραγωγής για τη δοκιμή και βεβαιωθείτε ότι ο ρυθμιστής έντασης για τη ζώνη ZONE1 στη μονάδα είναι ενεργοποιημένος.

5. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια σήματος ήχου είναι σταθερά συνδεδεμένα και στα δύο άκρα τους, ώστε να αποφευχθεί ο ηλεκτρικός θόρυβος.

6.Το τηλεχειριστήριο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον ανεξάρτητο έλεγχο της εξόδου ήχου για καθεμία από τις 4 ζώνες, συμπεριλαμβανομένης της ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του ήχου και της ρύθμισης της έντασης.

- **<u>Σύνδεση Ψηφιακού Σήματος (Οπτική/Ομοαξονική)</u>**



Οι οπτικές και οι ομοαξονικές συνδέσεις αποτελούν τύπους ψηφιακών σημάτων, τα οποία διαφέρουν από τα αναλογικά σήματα AUX. Ο ενσωματωμένος αποκωδικοποιητής της συσκευής αποδίδει καθαρότερα ηχητικά εφέ. Στις συσκευές αναπαραγωγής που κυκλοφορούν στην αγορά και υποστηρίζουν ψηφιακό σήμα περιλαμβάνονται: τηλεοράσεις, προβολείς, TV boxes, συσκευές DVD κ.ά. Συνήθως, οι συσκευές αυτές φέρουν τις ενδείξεις "Digital Optical/Coaxial Audio Output" ή "SPDIF", "OPTICAL", "COAXIAL". Σημειώστε ότι η οπτική θύρα είναι τετράγωνη, μαύρη και διαθέτει μία υποδοχή, σε αντίθεση με την ομοαξονική θύρα που είναι στρογγυλή και επίσης διαθέτει μία υποδοχή. Επιλέξτε το κατάλληλο καλώδιο ανάλογα με τη θύρα της συσκευής σας.

1. Πατήστε το κουμπί INPUT στην πρόσοψη μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "ARC". Αυτό υποδεικνύει ότι το σήμα έχει μεταβεί στη λειτουργία ARC (Audio Return Channel).

2. Χρησιμοποιήστε ένα συμβατό καλώδιο HDMI για να συνδέσετε τη συσκευή αναπαραγωγής στη θύρα HDMI της μονάδας (όπως φαίνεται στο διάγραμμα).

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο HDMI είναι έκδοσης 1.4 ή νεότερης και ότι το μήκος του δεν υπερβαίνει τα 5 μέτρα.

3. Μετά τη σύνδεση, ρυθμίστε την ένταση ήχου της μονάδας στο 17 ή υψηλότερα και, στη συνέχεια, ξεκινήστε την αναπαραγωγή ήχου από τη συσκευή αναπαραγωγής.

4. Εάν δεν ακούγεται ήχος, αυξήστε την ένταση τόσο στη συσκευή αναπαραγωγής όσο και στη μονάδα. Επίσης, ελέγξτε αν η πηγή πολυμέσων αναπαράγεται σωστά.

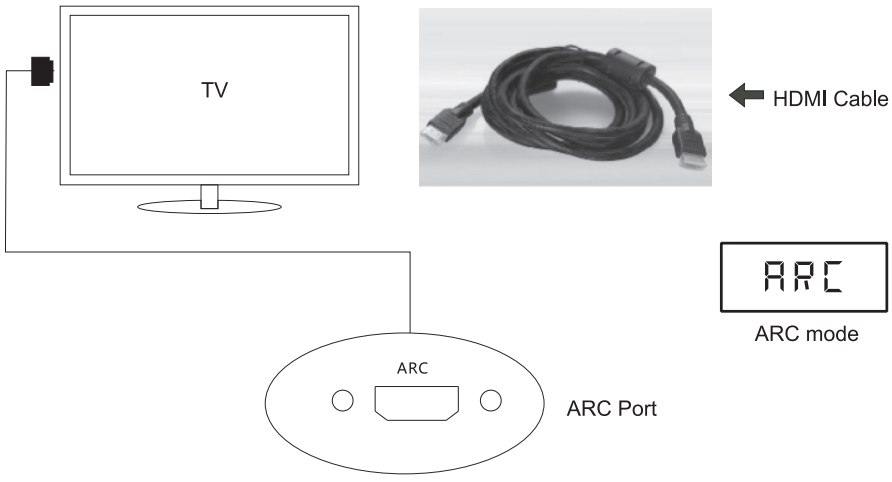
5. Εάν η σύνδεση είναι σωστή αλλά εξακολουθεί να μην υπάρχει ήχος ή ακούγεται θόρυβος, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα στις ρυθμίσεις συστήματος της συσκευής αναπαραγωγής:

A. Μεταβείτε στις ρυθμίσεις συστήματος (System Settings) – Ρυθμίσεις ήχου (Sound Settings) – Λειτουργία εξόδου (Output mode) και επιλέξτε HDMI ARC.

B. Μεταβείτε στις Ρυθμίσεις ήχου (Sound Settings) – Μορφή εξόδου ήχου (Audio Output Format) και επιλέξτε PCM (Auto/PCM).

C. Σημειώστε ότι ενδέχεται να υπάρχουν μικρές διαφορές στη διάταξη του μενού και στην ορολογία μεταξύ διαφορετικών συσκευών. Προσαρμόστε τις ρυθμίσεις ανάλογα με το περιβάλλον χρήσης (interface) της συσκευής σας.

- **Σημείωση: Κατά τη σύνδεση μιας εξωτερικής συσκευής αναπαραγωγής σε αυτήν τη συσκευή με χρήση ψηφιακού σήματος (οπτικού, ομοαξονικού), η μορφή εξόδου του ηχητικού σήματος πρέπει να ρυθμιστεί σε PCM.**
- **<u>Σύνδεση ARC Audio:</u>**

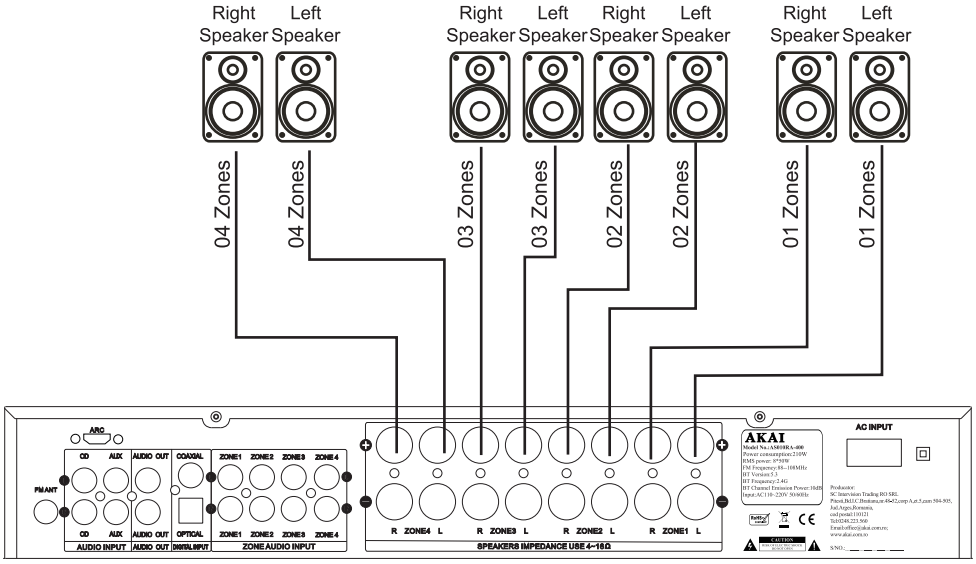


Τα σήματα υψηλής ευκρίνειας (HD) αποτελούν έναν τύπο ψηφιακού σήματος. Σε αντίθεση με τα οπτικά και ομοαξονικά ψηφιακά σήματα, τα καλώδια HDMI μεταδίδουν ταυτόχρονα σήματα εικόνας και ήχου. Αυτό τα καθιστά συμβατά με πολλές συσκευές αναπαραγωγής και εύκολα στη σύνδεση. Στις συσκευές που υποστηρίζουν σήματα HD περιλαμβάνονται τηλεοράσεις και προβολείς, οι οποίοι συνήθως φέρουν την ένδειξη «ARC».

1. Πατήστε το κουμπί INPUT στον μπροστινό πίνακα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "ARC". Αυτό υποδεικνύει ότι το σήμα έχει αλλάξει σε ARC (Κανάλι Επιστροφής Ήχου)
2. Χρησιμοποιήστε ένα συμβατό καλώδιο HDMI για να συνδέσετε τη συσκευή αναπαραγωγής στη θύρα HDMI της μονάδας (όπως φαίνεται στο διάγραμμα). Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο HDMI είναι έκδοσης 1.4 ή νεότερης και ότι το μήκος του δεν υπερβαίνει τα 5 μέτρα.
3. Μετά τη σύνδεση, ρυθμίστε την ένταση ήχου της μονάδας στο 17 ή υψηλότερα και, στη συνέχεια, ξεκινήστε την αναπαραγωγή ήχου από τη συσκευή αναπαραγωγής.
4. Εάν δεν ακούγεται ήχος, αυξήστε την ένταση τόσο στη συσκευή αναπαραγωγής όσο και στη μονάδα. Επίσης, ελέγξτε εάν η πηγή πολυμέσων αναπαράγεται σωστά.
5. Εάν η σύνδεση είναι σωστή αλλά εξακολουθεί να μην υπάρχει ήχος ή ακούγεται θόρυβος, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα στις ρυθμίσεις συστήματος της συσκευής αναπαραγωγής.:
    A. Go to system settings- Sound Settings – Output mode, and select HDMI ARC
    B. Go to Sound Settings – Audio Output Format and select PCM (Auto/PCM)
    C. Note that different devices may have slight differences in menu layout and wording. Adjust the settings based on your device’s interface.

Σημείωση: Κατά τη σύνδεση μιας εξωτερικής συσκευής αναπαραγωγής σε αυτήν τη συσκευή με χρήση ψηφιακού σήματος (οπτικού, ομοαξονικού), η μορφή εξόδου του ηχητικού σήματος πρέπει να ρυθμιστεί σε PCM.

Διάγραμμα καλωδίωσης πίσω πάνελ ενισχυτή και ηχείων



1. Τα καλώδια των ηχείων και οι υποδοχές στο πίσω μέρος της συσκευής φέρουν συνήθως χρωματική σήμανση. Κατά τη σύνδεση, ακολουθήστε την αντιστοίχιση χρωμάτων και στα δύο άκρα, ώστε να διασφαλιστεί η σωστή πολικότητα των συνδέσεων. Η λανθασμένη πολικότητα θα έχει ως αποτέλεσμα ασαφή ποιότητα ήχου και ανεπαρκή απόδοση των χαμηλών συχνοτήτων (μπάσα).
2. Απογυμνώστε τα χάλκινα σύρματα του καλωδίου των ηχείων σε μήκος περίπου 1 εκατοστού. Κατά τη σύνδεση στους ακροδέκτες, βεβαιωθείτε ότι τα χάλκινα σύρματα δεν διασταυρώνονται μεταξύ τους, ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα και ζημιά στον εξοπλισμό.
3. Κατά την τοποθέτηση του χάλκινου σύρματος στα ηχεία και στον ενισχυτή, σφίξτε το καλά ώστε να μην χαλαρώνει αν το τραβήξετε ελαφρά με το χέρι, διασφαλίζοντας έτσι ότι δεν θα παράγεται θόρυβος κατά τη λειτουργία των ηχείων.
4. Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί ταυτόχρονα με 8 παθητικά ηχεία σύνθετης αντίστασης 4~16 Ohm. Βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες του ενισχυτή συνδέονται με ένα ηχείο ανά ομάδα, σε κατακόρυφη διάταξη.

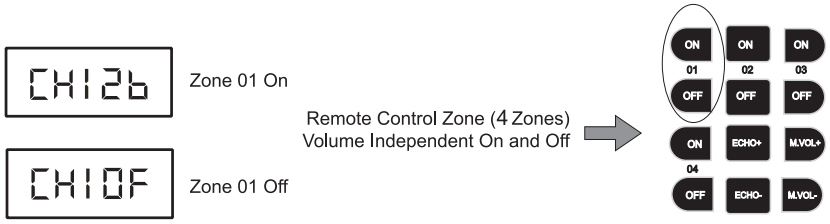
Οδηγίες ελέγχου έντασης ήχου ανά ζώνη

1. Η συσκευή διαθέτει 4 ζώνες, καθεμία από τις οποίες επιτρέπει τον ανεξάρτητο έλεγχο της έντασης ήχου, καθώς και την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση.

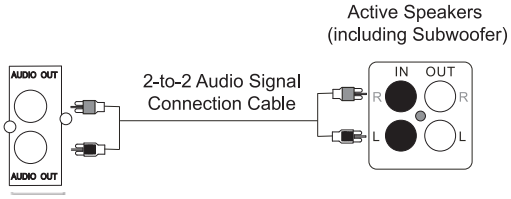
2. Για παράδειγμα, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη Ζώνη 01, πατήστε τα αντίστοιχα κουμπιά «01 ON» (ενεργοποίηση) και «01 OFF» (απενεργοποίηση) στο τηλεχειριστήριο. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το κουμπί της Ζώνης 01 στον

πίνακα ελέγχου, πραγματοποιώντας σύντομο ή παρατεταμένο πάτημα.

Όταν η Ζώνη 01 είναι ενεργοποιημένη, για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου της Ζώνης 01, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά VOL+/- στο τηλεχειριστήριο ή το ρυθμιστικό της κύριας έντασης (master volume) στην πρόσοψη της συσκευής. Η προεπιλεγμένη τιμή έντασης της ζώνης είναι 26. Εάν η ένταση της ζώνης έχει ρυθμιστεί στο μέγιστο αλλά η στάθμη του ήχου παραμένει χαμηλή, αυξήστε την κύρια ένταση.
Οι ρυθμίσεις έντασης για όλες τις ζώνες αποθηκεύονται αυτόματα κατά την απενεργοποίηση της συσκευής. Για επαναφορά στην αρχική κατάσταση, πατήστε το κουμπί επαναφοράς (reset) στο τηλεχειριστήριο.



Σύνδεση εξόδου σήματος πλήρους φάσματος

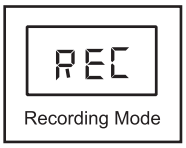


1.Αυτή η θύρα προορίζεται για την αναβάθμιση της συσκευής και παρέχει έξοδο στερεοφωνικού σήματος πλήρους εύρους συχνοτήτων. Μπορεί να συνδεθεί με ενεργά ηχεία (συμπεριλαμβανομένων subwoofer και άλλων ενισχυτών) με τη χρήση καλωδίων σύνδεσης RCA (τύπου 2-σε-2).
2.Η ένταση της εξόδου σήματος ελέγχεται από την κύρια ρύθμιση έντασης της συσκευής.
3.Η θύρα λειτουργεί σε οποιαδήποτε κατάσταση λειτουργίας της συσκευής.
4.Αφού βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια έχουν συνδεθεί σωστά, αυξήστε την ένταση της συσκευής και ξεκινήστε την αναπαραγωγή ήχου από τη συσκευή αναπαραγωγής.
5.Συνιστάται η χρήση εξωτερικού ενεργού subwoofer (με οδηγό 24,5 cm/100W ή μεγαλύτερο) για την περαιτέρω ενίσχυση της έντασης των μπάσων.

Ρύθμιση λειτουργίας εγγραφής



Remote Control Illustration



Recording Mode

1.Η λειτουργία εγγραφής δεν είναι διαθέσιμη στη λειτουργία USB, αλλά μπορεί να χρησιμοποιηθεί κανονικά στις άλλες λειτουργίες. Πριν ξεκινήσετε την εγγραφή, τοποθετήστε ένα γνήσιο USB stick (προδιαγραφών 2.0), πατήστε το κουμπί REC στο τηλεχειριστήριο και στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "REC" (όπως φαίνεται στην εικόνα). Όταν εμφανιστεί το χρονόμετρο, σημαίνει ότι η εγγραφή βρίσκεται σε εξέλιξη. Μιλήστε στο μικρόφωνο για να πραγματοποιήσετε την εγγραφή και πατήστε ξανά το κουμπί REC για να τη σταματήσετε και να αποθηκεύσετε το αρχείο εγγραφής στο USB stick. Πατώντας το ξανά, ξεκινά η εγγραφή του επόμενου αρχείου.

2.Για να αναπαραγάγετε το αρχείο εγγραφής, πατήστε το κουμπί RECPLAY στο τηλεχειριστήριο και ακούστε το αποτέλεσμα. Πιέστε παρατεταμένα αυτό το κουμπί για να διαγράψετε το αρχείο εγγραφής.

Σύνδεση μικροφώνου:

6.5mm to 6.5mm Microphone Cable



Wireless Microphone Receiver





6.5mm Wired Microphone

- Η συσκευή υποστηρίζει τη σύνδεση τόσο ενσύρματων όσο και ασύρματων μικροφώνων, ανάλογα με τις προτιμήσεις του χρήστη. Απλώς συνδέστε το καλώδιο ήχου 6,5 mm στη θύρα μικροφώνου του ηχείου και για τους δύο τύπους.
- Κατά τη χρήση του μικροφώνου, λάβετε υπόψη τα εξής:

a. Μην τοποθετείτε το μικρόφωνο πολύ κοντά στο ηχείο για να αποφύγετε το φαινόμενο της μικροφωνίας (feedback). Επιπλέον, αποφύγετε να χτυπάτε το μικρόφωνο ή να φυσάτε απευθείας σε αυτό.

b. Κρατάτε το μικρόφωνο σε λογική απόσταση από το στόμα σας. Ελέγξτε τους εκρηκτικούς ήχους και αποφύγετε τον θόρυβο «ποπ» (απότομη εκτόνωση αέρα) διατηρώντας μια κατάλληλη απόσταση.

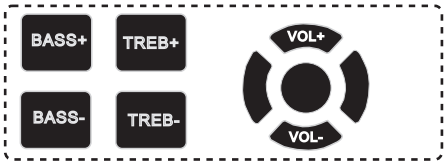
c. Στην περίπτωση ενσύρματων μικροφώνων, προσέξτε να μην σκοντάψετε στο καλώδιο. Για τα ασύρματα μικρόφωνα, αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

♣ Η απόδοση του μικροφώνου εξαρτάται από τις ρυθμίσεις έντασης ήχου του ηχείου,

την ποιότητα του μικροφώνου και το περιβάλλον. Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τις ρυθμίσεις έντασης του μικροφώνου, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης.

<u>Οδηγίες για τις ρυθμίσεις ήχου:</u>

A. Ρυθμίσεις πρίμων, μπάσων και γενικής έντασης ήχου



Remote Control Illustration



Treble Settings



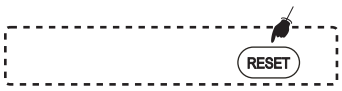
Bass Settings



Master Volume Settings

Η συσκευή επιτρέπει τη ρύθμιση των επιπέδων έντασης (υψηλές συχνότητες, χαμηλές συχνότητες και συνολική ένταση) διαδοχικά, μέσω του κεντρικού μενού. Παρακαλούμε ανατρέξτε στις ενδείξεις της οθόνης (στα αγγλικά).
Οι χαμηλές συχνότητες (μπάσα) μπορούν να ρυθμιστούν τόσο από το τηλεχειριστήριο όσο και από τον πίνακα ελέγχου. Στο τηλεχειριστήριο, πατήστε το αντίστοιχο κουμπί BASS+ για να αυξήσετε τα μπάσα και το BASS- για να τα μειώσετε. Η προεπιλεγμένη τιμή είναι 0, με μέγιστη τιμή ενίσχυσης το 9.
Στον πίνακα ελέγχου, πατήστε πρώτα το κουμπί MENU. Όταν εμφανιστούν οι αντίστοιχες ρυθμίσεις για τις υψηλές (treble) και χαμηλές (bass) συχνότητες, στρέψτε το ρυθμιστικό της κύριας έντασης (master volume) δεξιά ή αριστερά για να αυξήσετε ή να μειώσετε τα επίπεδά τους.
Για να αυξήσετε ή να μειώσετε απλώς την κύρια ένταση, πατήστε απευθείας τα κουμπιά VOL+ και VOL- στο τηλεχειριστήριο. Η προεπιλεγμένη τιμή του συστήματος είναι 10, με μέγιστο όριο το 32.

B. Επαναφορά έντασης ήχου και ρυθμίσεις μνήμης:



Remote Control Illustration



System Reset

Οι ρυθμίσεις έντασης ήχου της συσκευής είναι διαμορφωμένες στα βέλτιστα επίπεδα από το εργοστάσιο. Εάν οι ρυθμίσεις αλλάξουν ή δεν είναι πλέον ικανοποιητικές, πατήστε το κουμπί «RESET» στο τηλεχειριστήριο για να πραγματοποιήσετε επαναφορά του συστήματος.

Η συσκευή διαθέτει λειτουργία μνήμης κατά την απενεργοποίηση, η οποία αποθηκεύει τη

λειτουργία πηγής σήματος και τις ρυθμίσεις έντασης ήχου που χρησιμοποιούνταν πριν από την τελευταία απενεργοποίηση.

C. Ρυθμίσεις απενεργοποίησης


Remote Control Illustration



System Shutdown

Πατήστε το αντίστοιχο πλήκτρο με το σύμβολο στο τηλεχειριστήριο και στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "OFF". Μετά από μια σύντομη παύση 5 δευτερολέπτων, η οθόνη θα σβήσει, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής (soft shutdown). Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, πατήστε πάλι το ίδιο πλήκτρο μέχρι να φωτιστεί η οθόνη ή απενεργοποιήστε τον διακόπτη λειτουργίας στην πρόσοψη, περιμένετε για περισσότερο από 15 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την ξανά για να επανέλθει στην κανονική λειτουργία.
Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να απενεργοποιήσετε τον διακόπτη λειτουργίας στην πρόσοψη ή να αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας, ώστε να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της.

D. Ρυθμίσεις έντασης μικροφώνου

Αυτό το προϊόν επιτρέπει τη ρύθμιση των παραμέτρων του μικροφώνου (υψηλές συχνότητες, χαμηλές συχνότητες και συνολική ένταση) μέσω του κύριου μενού. Ανατρέξτε στις αγγλικές ενδείξεις στην οθόνη.

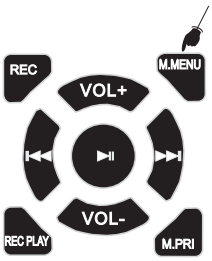
Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο M. MENU στο τηλεχειριστήριο ή το πλήκτρο MENU στον πίνακα ελέγχου, μέχρι να εμφανιστούν οι αντίστοιχες ενδείξεις, όπως φαίνεται στο παρακάτω διάγραμμα.

Για να ρυθμίσετε συγκεκριμένες παραμέτρους, εντοπίστε την αντίστοιχη αγγλική ένδειξη και χρησιμοποιήστε το περιστροφικό κουμπί έντασης στον πίνακα ελέγχου ή τα πλήκτρα VOL+/- στο τηλεχειριστήριο για τη ρύθμιση.

Οι υψηλές/χαμηλές συχνότητες του μικροφώνου ξεκινούν από το 0, με μέγιστη τιμή ενίσχυσης το 9. Το εφέ αντήχησης (reverb) ξεκινά από το 00, με μέγιστη τιμή το 16. Η συνολική ένταση ξεκινά από το 10 και φτάνει έως το 32.

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία προτεραιότητας μικροφώνου, ενδέχεται να παρατηρηθούν καθυστερήσεις στη μουσική υπόκρουσης κατά τη διάρκεια της ομιλίας στο μικρόφωνο. Η απενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας επιτρέπει την ταυτόχρονη έξοδο ήχου.

Οι ρυθμίσεις του προϊόντος αποθηκεύονται αυτόματα και διατηρούνται μετά την απενεργοποίηση της συσκευής, με εξαίρεση τη λειτουργία προτεραιότητας μικροφώνου.



Microphone Remote Control Area

Remote Control Illustration

Examples:Press M.MENU key once (①), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone Volume Setting

Examples:Press M.MENU key twice (②), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone Treble Setting

Examples:Press M.MENU key three times (③), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone bass Setting

Examples:Press M.MENU key four times (④), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone echo Setting



Microphone Priority　　Microphone Priority Off　　Microphone Priority On

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Προβλήματα	Αιτία	Τροποποιημένες μέθοδοι
Η οθόνη παρουσιάζει διαταραχή ή δυσλειτουργία.	Επηρεασμένο από εξωτερικό παράγοντα. Ο υπολογιστής παρουσιάζει πρόβλημα.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο, επανασυνδέστε το και στη συνέχεια ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.
Χωρίς ήχο	. Λανθασμένη σύνδεση στον ακροδέκτη του ηχείου . Λανθασμένη σύνδεση ή εσφαλμένη καλωδίωση του ακροδέκτη ήχου . Λανθασμένη σύνδεση της τροφοδοσίας στην υποδοχή . Η ένταση του ήχου είναι πολύ χαμηλή . Πατήστε το πλήκτρο MUTE (σίγαση) στον πίνακα ελέγχου . Βραχυκύκλωμα στον ακροδέκτη του ηχείου	Συνδέστε σφιχτά . Ελέγξτε και συνδέστε σωστά τη γραμμή ήχου στον ακροδέκτη . Συνδέστε σωστά την τροφοδοσία . Ρυθμίστε την ένταση στην κατάλληλη θέση . Πατήστε το πλήκτρο σίγασης (MUTE) . Διακόψτε την τροφοδοσία, συνδέστε καλά το ηχείο και στη συνέχεια επαναφέρετε την τροφοδοσία.
Παραμόρφωση ήχου	. Ο ακροδέκτης εισόδου του ενισχυτή είναι λανθασμένα συνδεδεμένος . η ένταση του ήχου είναι υπερβολικά υψηλή	Συνδέστε σωστά . Ρυθμίστε σωστά την ένταση του αντίστοιχου καναλιού
Ο ήχος δεν συνεχίζεται και οι επαναλήψεις έχουν έναν θόρυβο τύπου «bi-DA».	•Χρήση ηχείου με σύνθετη αντίσταση μικρότερη από 8 Ω . Η ένταση του ήχου είναι υπερβολικά υψηλή . Ο ακροδέκτης του ηχείου παρουσιάζει βραχυκύκλωμα ή έχει συνδεθεί λανθασμένα	Χρήση ηχείου με σύνθετη αντίσταση 8 Ω . Ρυθμίστε την ένταση στην κατάλληλη στάθμη . Διακόψτε την τροφοδοσία και συνδέστε σωστά το ηχείο, στη συνέχεια ενεργοποιήστε την τροφοδοσία

Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Μην το απορρίπτετε στα κοινά σκουπίδια στο τέλος της διάρκειας ζωής του, αλλά μεταφέρετέ το σε κέντρο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και στην πρόληψη τυχόν αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο συλλογής:

- Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές

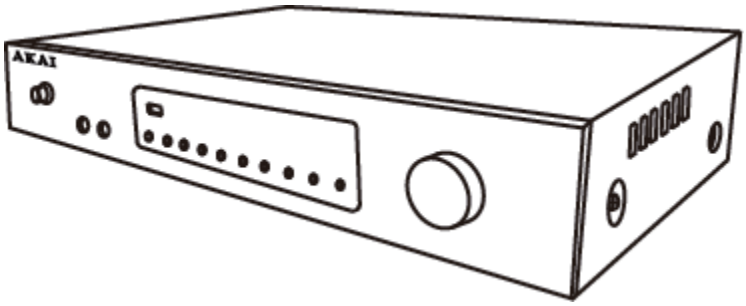
- Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα: www.mmediu.ro

- Ζητήστε επιπλέον πληροφορίες από το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Importer/Producer: SC Intervision Trading RO SRL
Pitesti, Bd. I.C. Bratianu, nr. 48-52, corp A, et. 5,
cam 504-505, Jud. Arges, Romania, cod postal: 110121
Tel: 0248.223.560; Email : office@akai.com.ro; www.akai.com.ro

МУЛТИЗОНОВ УСИЛВАТЕЛ С BLUETOOTH И РАДИО FM, 8 × 50 W

AS010RA-400



Ръководство на потребителя

BG – БЪЛГАРСКИ

Благодарим Ви, че закупихте нашия мултизонов усилвател AS010RA-400 с Bluetooth!

Моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя, преди да използвате продукта за първи път, за да осигурите правилната работа на всички функции.



Не отваряйте.

Риск от токов удар!



Инструкции за безопасност:

1. Преди да използвате това електрическо устройство, прочетете всички инструкции за безопасност и експлоатация.
2. Устройството трябва да се използва съгласно типа захранване, посочен на задния панел.
3. То не изисква заземяване. Уверете се, че щепселът е вкаран докрай в стенния електрически контакт. Не деактивирайте функцията за безопасност на поляризирания щепсел.
4. Прокарайте захранващия кабел правилно; не поставяйте тежки предмети върху него и не го затискайте.
5. Не претоварвайте стенния електрически контакт или удължителния кабел, тъй като това може да доведе до пожар или токов удар.
6. Не поставяйте предмети върху устройството, като покривки или вестници.
7. Този продукт трябва да се държи далеч от източници на топлина, като радиатори, нагреватели или други отоплителни уреди (включително усилватели). Дръжте го далеч от открит огън, като свещи.
8. Не излагайте продукта на дъжд или водни пръски и не използвайте продукта близо до вода.
9. Изключете захранващия кабел, преди да почистите устройството. Нанасяйте почистващия препарат върху кърпата, а не директно върху устройството.
10. Не използвайте устройството при лошо време, като гръмотевични бури или мълнии, които могат да причинят токови удари.
11. Не се опитвайте да ремонтирате уреда сами; свържете се с оторизиран сервиз.
12. Устройството е предназначено само за употреба на закрито.

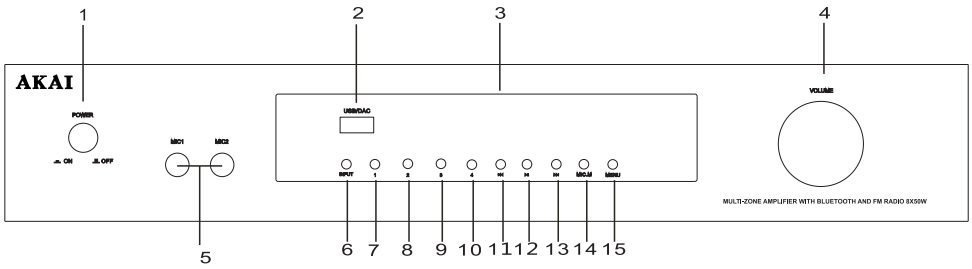
Съдържание на опаковката:

- 1* AS010RA-400
- 1* дистанционно управление
- 1* ръководство на потребителя
- 1* захранващ кабел
- 1* гаранционна карта
- 1* FM антена

Технически спецификации:

- 8-канален усилвател
- RMS мощност: 400 W
- Честотна характеристика: 20 Hz – 20 kHz
- Версия на Bluetooth: 5.3
- Честота на Bluetooth: 2,4 – 2,483 GHz
- Работен обхват на Bluetooth: ~10 м
- Мощност на Bluetooth предаване: 10 dBm
- USB възпроизвеждане, FM радио с 50 предварително зададени станции
- Поддържани аудиоформати: WMA/MP3/APE/FLAC
- Максимален капацитет на USB: 32 GB
- FM радиочестота: 88 – 108 MHz
- AUX IN
- Цифров вход: оптичен/коаксиален
- Вход за микрофон
- Изход за активен субуфер
- Тип дисплей: LED
- Консумация на енергия: 210 W
- AC 220–240 V, 50/60 Hz
- Изходен импеданс: 4–16 Ω

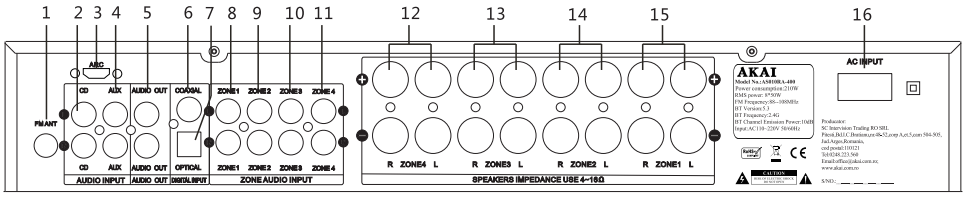
Схема за работа с предния панел:



1. Бутон за захранване
2. USB/DAC входен порт
3. LED екран
4. Главен регулатор на звука (завъртете надясно за усилване на основния звук и наляво, за да го намалите)
5. Портове за микрофон 1 и 2 (за кабелни микрофони или приемник за безжичен микрофон)
6. Избор на източник (превключване между Bluetooth/USB (DAC)/AUX/CD/Зона/ARC/Радио/Оптичен/Коаксиален)
7. Регулатор на звука за зона 01
8. Регулатор на звука за зона 02
9. Регулатор на звука за зона 03
10. Регулатор на звука за зона 04
11. Предишна песен/бързо превъртане назад (работи само в режими USB, Bluetooth и Радио)
12. Възпроизвеждане/Пауза (работи само в режими USB, Bluetooth и Радио)
13. Следваща песен/бързо превъртане напред (работи само в режими USB, Bluetooth и Радио)
14. Настройки на менюто за микрофона (позволява настройка на звука на микрофона и ехото)
15. Настройки на менюто за звука (позволява настройка на високите/ниските честоти и основния звук)

Управлението на звука по зони: натиснете за кратко за включване, натиснете продължително за изключване.

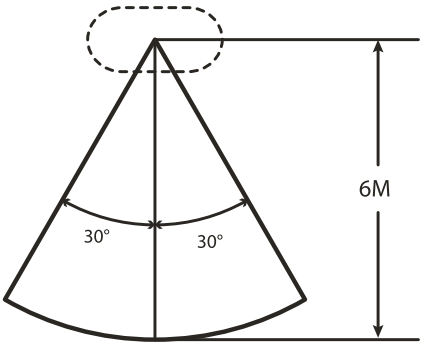
Схема на задния панел:



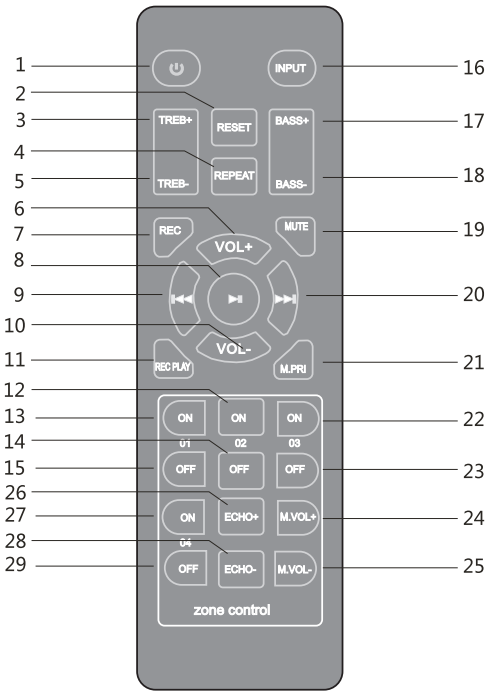
1. Вход за радиоантена
2. CD аналогов стерео вход
3. ARC вход
4. AUX аналогов стерео вход
5. Сигнален изход за пълен обхват (може да се свърже към активни тонколони или усилватели на мощност)
6. КОАКСИАЛЕН цифров сигнален вход
7. ОПТИЧЕН цифров сигнален вход
8. Зона 01 аналогов стерео вход
9. Зона 02 аналогов стерео вход
10. Зона 03 аналогов стерео вход
11. Зона 04 аналогов стерео вход
12. Ляв и десен изход за пасивни тонколони за зона 04
13. Ляв и десен изход за пасивни тонколони за зона 03
14. Ляв и десен изход за пасивни тонколони за зона 02
15. Ляв и десен изход за пасивни тонколони за зона 01
16. AC захранващ вход (подходящо напрежение AC 220–240 V)

Бутони на дистанционното управление:

Екран на дисплея



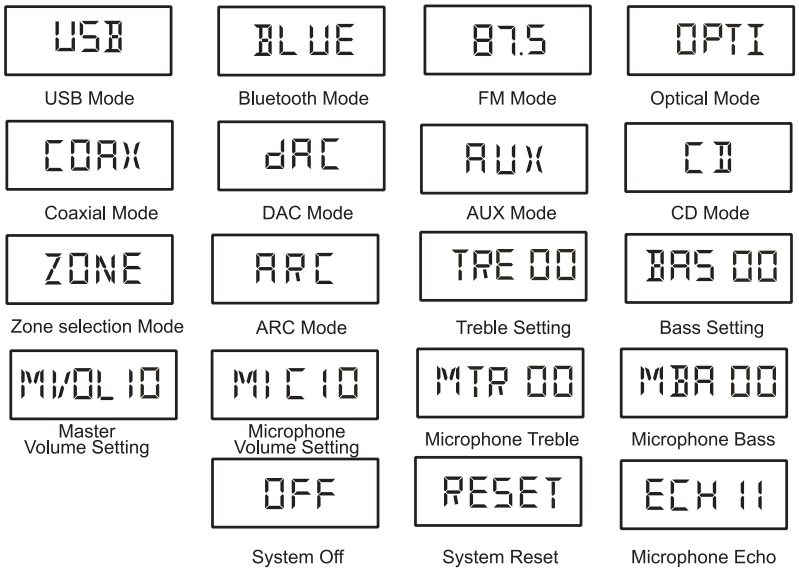
Работен обхват на дистанционното управление



1. Захранване/режим на готовност
2. Нулиране
3. Високи честоти VOL+
4. USB повторно възпроизвеждане (поддържа повторение на единична песен и папка)
5. Високи честоти VOL-
6. Основен звук VOL+
7. Запис
8. Възпроизвеждане/Пауза (автоматично търсене на радиостанции)
9. Предишна песен (предишна запаметена станция)
10. Основен звук VOL-
11. Възпроизвеждане на запис
12. Включване на звук за зона 2
13. Включване на звук за зона 1
14. Изключване на звук за зона 2
15. Изключване на звук за зона 1
16. Избор на източник
17. Ниски честоти VOL+
18. Ниски честоти VOL-
19. Заглушаване
20. Следваща песен (следваща запаметена станция)
21. Приоритет на микрофона
22. Включване на звук за зона 3
23. Изключване на звук за зона 3
24. Микрофон VOL+
25. Микрофон VOL-
26. Exo на микрофона VOL+
27. Включване на звук за зона 4
28. Exo на микрофона VOL-
29. Изключване на звук за зона 4

Схема на дисплея:

Тъй като продуктът използва цифров дисплей, показваните икони може леко да се различават от стандартните букви. Вижте описанията по-долу за правилна работа.



Свързване на усилвателя и инструкции за работа:

- **<u>Свързване на захранването и включване</u>**
  - Включете докрай единия край на включения захранващ кабел в захранващия вход на гърба на продукта, а другия край – в контакт.
  - Натиснете страничния превключвател за захранване; екранът на дисплея ще покаже „HI-FI“ за 2 секунди, преди да превключи към последния използван режим/състояние.
  - След като изпълните горните стъпки, уредбата ще се включи успешно и можете да продължите със свързването на устройства за възпроизвеждане.
- **<u>Bluetooth връзка:</u>**
  - Включете захранването и превключете режима на източника, за да се покаже „BLUE“ на екрана. Когато буквите започнат да мигат, устройството е в режим „Bluetooth“.
  - Активирайте функцията „Bluetooth“ на Вашия телефон или други устройства и потърсете устройството в рамките на 2 минути.
  - Когато „AKAI AS010RA-400“ се появи в списъка за търсене, докоснете, за да сдвоите и свържете. Не се изисква парола. Ако не

се появи, обновете списъка няколко пъти или опитайте да изключите и отново да включите Bluetooth на телефона си. Уверете се, че броят на сдвоените устройства на телефона Ви не надвишава пет.

- След свързване буквите „BLUE“ на дисплея на усилвателя ще спрат да мигат и телефонът Ви ще покаже „Connected“.
- Сега можете да пускате музика от телефона си, като се уверите, че силата на звука е увеличена. Обхватът на безжичната връзка е около 5–10 метра без препятствия.
- В режим „Bluetooth“ можете да използвате дистанционното управление за пускане/пауза, прескачане на песни и регулиране на звука. За подробности вижте инструкциите за дистанционното управление.
- След успешно свързване в режим „Bluetooth“ следващото повторно свързване изисква само превключване към режим „Bluetooth“ и активиране на Bluetooth на телефона.
- Ако едновременно две устройства се опитват да се свържат чрез Bluetooth, усилвателят ще отдаде приоритет на първото свързано устройство. За да свържете друго устройство, изключете Bluetooth на свързания понастоящем телефон.

При използване на режим Bluetooth силата на звука може да е малко по-ниска в сравнение с кабелните връзки и може да има някакъв фонов шум или прекъсване на звука, което е нормално.



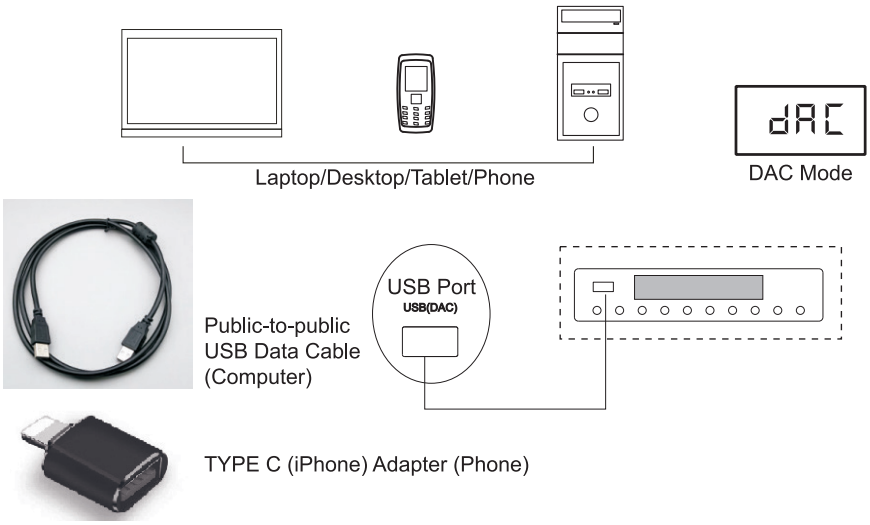
Режим „Bluetooth“

- **<u>Радио връзка:</u>**
  - Пъхнете докрай радиоантената в съответния FM порт на гърба на устройството. За да осигурите добро приемане, разгънете FM антената и я поставете близо до прозорец.
  - Натиснете бутона „INPUT“ на предния панел или на дистанционното управление. Дисплеят ще покаже „87.5“, което означава, че уредбата е превключила на режим „Радио“.
  - Натиснете за кратко бутона „Pause (⏯)“ на дистанционното управление, за да стартирате автоматичното търсене на станции. Изчакайте, докато сканирането приключи. Броят на намерените станции и яснотата на сигнала може да варират според региона.

Устройството автоматично ще запамети намерените станции последователно като P1, P2, P3, P4, P5 и т.н.

След като търсенето приключи, устройството ще превключи към първата запаметена станция. За ръчен избор на запаметена станция използвайте бутоните „Previous Track(⏮)“ и „Next Track(⏭)“.

- **<u>DAC аудио връзка:</u>**



1. Устройството е с вградена DAC (цифрово-аналогов преобразувател) аудио функция и може да се свързва към устройства като компютри и телефони (изисква се OTG пренос на данни).
2. За свързване към компютър използвайте специален USB кабел за данни и го свържете към USB порта на гърба на устройството (както е показано на схемата). Уверете се, че и двата края са свързани правилно. За свързване към телефон използвайте подходящ адаптер за модела на телефона. Този метод на свързване осигурява по-добро качество на звука в сравнение с други аудио входове.
3. Когато се възпроизвежда сигнал, режимът DAC автоматично ще открие сигнала, така че не е необходимо ръчно да задавате източника на сигнала с дистанционното управление.

След като се уверите, че всички свързващи кабели са свързани правилно, усилете звука на устройството и пуснете аудио от устройството за възпроизвеждане.

- **<u>USB връзка:</u>**
  - Натиснете бутона „INPUT“ на предния панел или на дистанционното управление, за да превключите към дисплея „USB“. Ако е поставена USB флашка, устройството автоматично ще превключи към режим

„USB“.

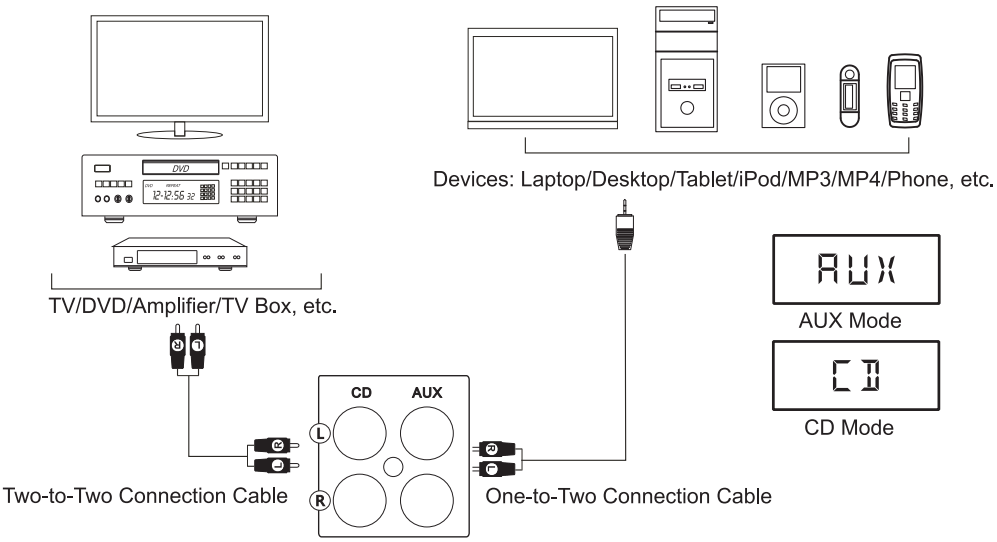
- Наблюдавайте дисплея на устройството, който ще покаже „00:00“ и ще започне да отброява, което означава, че USB паметта се чете.
- Уверете се, че USB паметта съдържа само аудиофайлове, за предпочитане без папки, и не съдържа други типове файлове, като видеоклипове. Ако не може да прочете файловете, опитайте да форматирате USB паметта и да копирате музикалните файлове отново. Максималният капацитет на USB паметта не трябва да надвишава 32 GB.
- Можете да използвате бутоните за управление на панела или дистанционното управление, за да прескачате песни, възпроизвеждате/поставяте на пауза, задавате повторение на единична песен или на всички песни и да регулирате силата на звука. За повече подробности вижте инструкциите за работа с дистанционното управление.
- Устройството поддържа запаметяване на възпроизвеждането при изключване и аудиоформати като MP3, WMA, APE и FLAC.



USB режим

Предупреждение!
Не изваждайте USB флашката, докато музиката е пусната, за да избегнете физическа повреда на USB флашката. За да осигурите по-добро изживяване докато слушате аудиото, използвайте висококачествени музикални файлове с по-висок битрейт.

- **AUX/CD аудио връзка:**



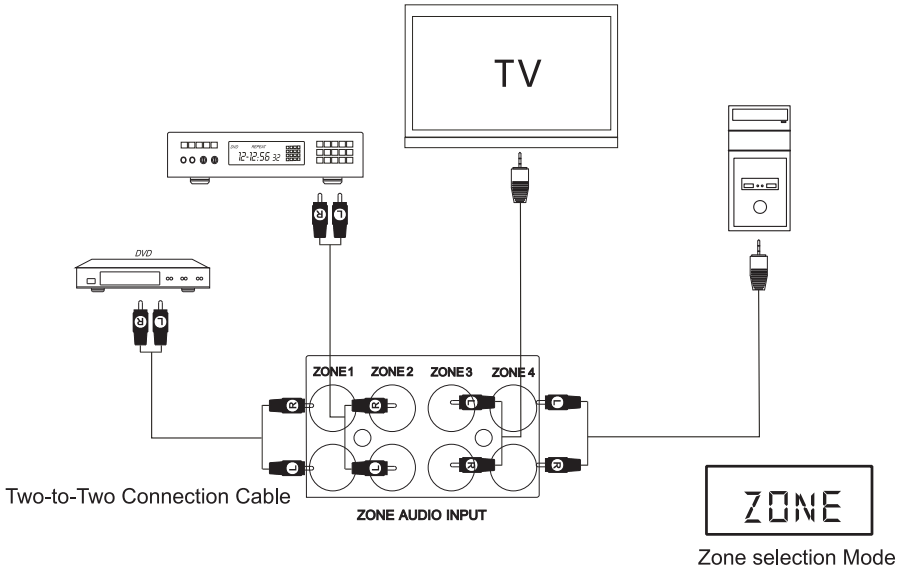
Поддържаните устройства за възпроизвеждане на AUX/CD сигнал включват компютри, телевизори, проектори, TV боксове, DVD плейъри, усилватели, телефони, MP3 плейъри и др., които обикновено поддържат стерео аудио изход. Тези устройства обикновено имат два типа изходни портове:

а. Обозначени с L/R стерео червени и бели RCA портове. Когато използвате RCA стерео аудио кабел с тези устройства, се уверете, че червените и белите портове са съвпаднали правилно, за да избегнете статичен шум.

б. 3,5 мм жак за слушалки, изискващ 3,5 мм стерео към RCA аудио кабел.

1. Натиснете бутона „INPUT“ на предния панел или дистанционното управление, докато дисплеят покаже „AUX“ или „CD“, което показва, че сигналът е превключил в режим „AUX/CD“. Уверете се, че използвате порта, който съответства на избрания бутон за звуков режим, за да чуете звук.
2. Изберете подходящия аудио кабел и свържете устройството за възпроизвеждане към AUX или CD порта на уредбата (както е показано на схемата).
3. Потвърдете връзката, задайте силата на звука до подходящо ниво и пуснете аудио от устройството за възпроизвеждане.

- **Аудио връзка на зоните:**

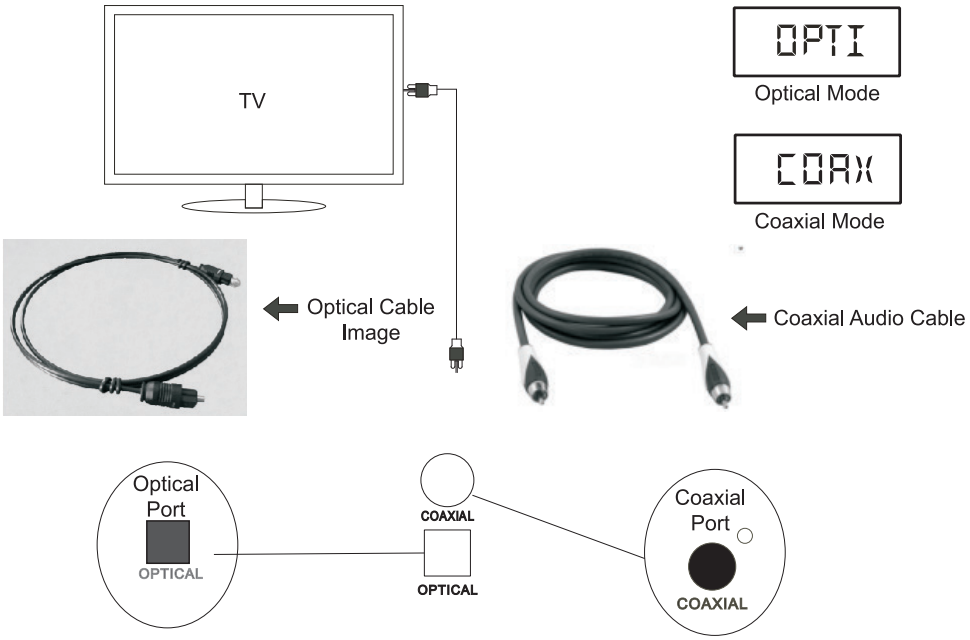


1. Тази уредба разполага с 4 независими входа за сигнал, позволяващи различни зони да получават едновременно различни аудио сигнали, както е показано на схемата по-горе.
2. Натиснете бутона „INPUT“ на предния панел или дистанционното управление, за да превключите на режим „ZONE“, показан на екрана (споделен екран за четирите зони).
3. Задният панел на уредбата е обозначен със ZONE1, ZONE2, ZONE3 и ZONE4, всяка с отделни червени и бели RCA портове за входящ сигнал. За да активирате аудио изход от всичките 4 зони, свържете портовете за аудио изход на Вашите устройства за възпроизвеждане към съответните ZONE RCA входни портове с подходящи аудио кабели. Ако конекторите са несъвместими, може да са необходими адаптери за аудио сигнал или преходници в зависимост от конкретните нужди.
4. Независимото регулиране на силата на звука за всяка зона изисква следните условия:
   a. Уверете се, че устройството е настроено на режим „ZONE“.
   b. Проверете дали кабелите за входящ аудио сигнал от устройствата за възпроизвеждане са свързани с червените и белите RCA входни портове на ZONE1 и проверете дали аудио източникът възпроизвежда звук.
   c. Проверете дали тонколоните са свързани правилно към съответните R (червен) и L (черен) изходни портове на усилвателя за ZONE1. (Забележка: Всяка зона има собствени обозначени изходни клеми за тонколони.)

d. Увеличете силата на звука на устройствата за възпроизвеждане, за да тествате и се уверете, че контролерът за силата на звука за ZONE1 на уредбата е включен.

5. Уверете се, че всички кабели за аудио сигнал са поставени правилно от двата края, за да избегнете електрически шум.
6. Дистанционното управление може да се използва за индивидуално управление на аудио изхода за всяка от 4-те зони, включително включване/изключване на звука и регулиране нивата на звука.

- **<u>Цифрова оптична/коаксиална връзка:</u>**



Оптичната и коаксиална връзки са тип цифрови аудио връзки, които се различават от аналоговите AUX сигнали. Вграденият декодер на устройството осигурява по-ясен звук. Към момента наличните на пазара устройства за възпроизвеждане с цифров аудио изход включват: телевизори, проектори, TV боксове, DVD плейъри и др. Обикновено тези устройства са обозначени с термините „Дигитален оптичен/коаксиален аудио изход“ или „SPDIF“, „ОПТИЧЕН“ или „КОАКСИАЛЕН“. Имайте предвид, че оптичният порт е квадратен черен порт с един отвор за разлика от кръглия коаксиален порт с един отвор. Изберете подходящия кабел според изходния порт на Вашето устройство.

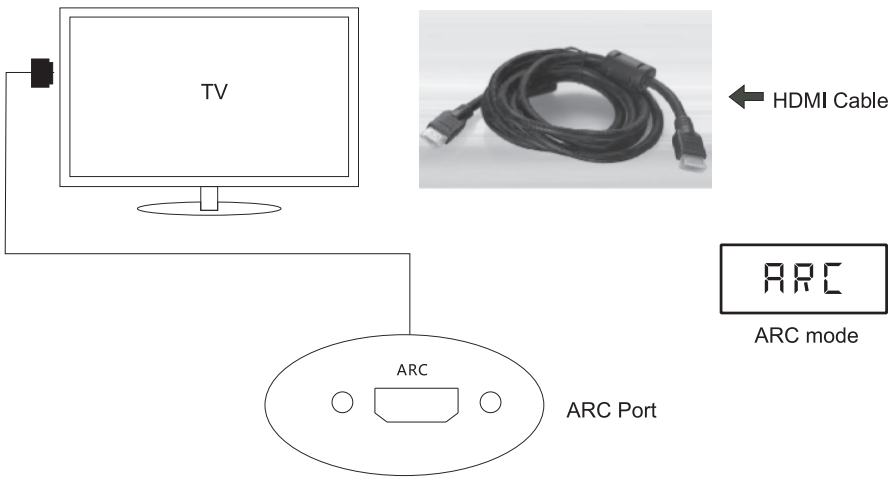
1. Натиснете бутона за сигнал „INPUT“ на панела или на дистанционното управление. Дисплеят ще покаже оптичния сигнал „OPT“ или коаксиалния сигнал „COAX“, което показва, че съответният вход е избран.
2. Изберете подходящия кабел за аудио сигнал, за да свържете устройството към оборудването за възпроизвеждане. Уверете се, че и двата края са вкарани докрай.

3. След свързване включете аудио източника на устройството за възпроизвеждане и усилете системната сила на звука на устройството за възпроизвеждане. Усилете до подходящо ниво и основния звук на устройството.
Ако след като всички връзки са поставени правилно все още няма звук или има шум, влезте в менюто за системни настройки на устройството за възпроизвеждане и следвайте тези стъпки:

D. Влезте в системните настройки – намерете настройките на звука – изберете режим за изход (Телевизор – Дигитален коаксиален или оптичен SPDIF – HDMI ARC – Bluetooth) в зависимост от изхода.
E. Настройки на звука – формат на аудио изхода: изберете „PCM“ вместо „Auto“.
F. Различните устройства за възпроизвеждане може да съдържат различия в менюто за настройки, но процесът като цяло е подобен.

Забележка: При свързване на външно устройство за възпроизвеждане към това устройство чрез цифров сигнал (оптичен, коаксиален) форматът на изходния аудио сигнал трябва да бъде зададен на „PCM“.

- **<u>ARC аудио връзка:</u>**

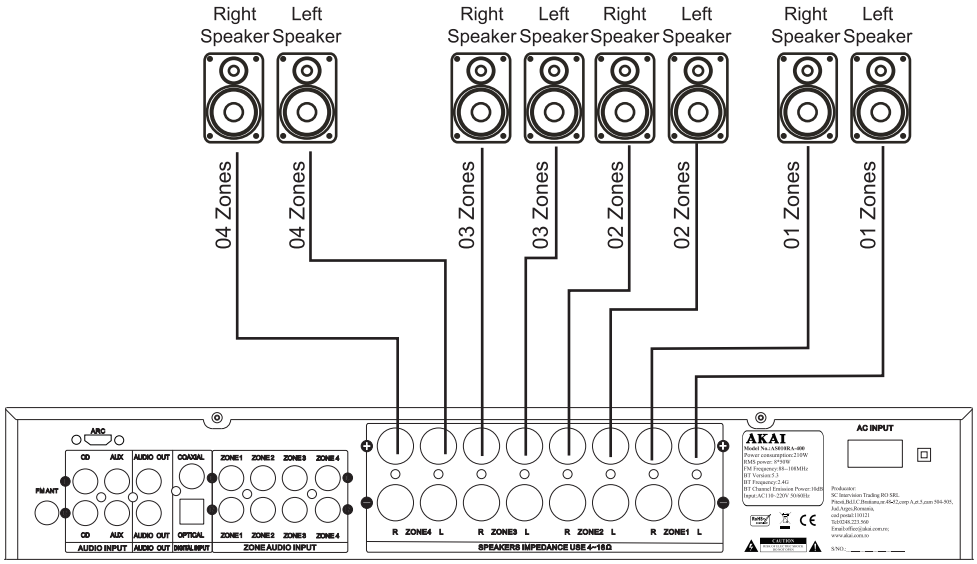


ARC е тип цифров аудио сигнал. За разлика от оптичните и коаксиалните цифрови сигнали, HDMI кабелите предават едновременно видео и аудио сигнали. Това не само ги прави съвместими с много устройства за възпроизвеждане, но и лесни за свързване. Често срещаните устройства, които поддържат HDMI ARC, включват телевизори и проектори, които обикновено са обозначени с "ARC."

1. Натиснете бутона „INPUT“ на предния панел, докато се покаже "ARC". Това показва, че сигналът е превключил към режим „ARC“ (Audio Return Channel).
2. Използвайте съвместим HDMI кабел, за да свържете устройството за възпроизвеждане към HDMI порта на тази уредба (както е показано на схемата). Уверете се, че HDMI кабелът е версия 1.4 или по-висока и не е по-дълъг от 5 метра.
3. След свързване задайте силата на звука на този уред на подходящо ниво, след което пуснете аудио от устройството за възпроизвеждане.
4. Ако няма звук, увеличете силата на звука както на устройството за възпроизвеждане, така и на тази уредба. Проверете също дали медийният източник се възпроизвежда правилно.
5. Ако свързването е правилно, но все още няма звук или има шум, следвайте тези стъпки в системните настройки на устройството за възпроизвеждане:
    A. Отидете в системните настройки - Настройки на звука - Изходен режим и изберете „HDMI ARC“
    B. Отидете в Настройки на звука – Формат на аудио изход и изберете „PCM“ (Auto/PCM)
    C. Имайте предвид, че оформлението и текста на менюто може леко да се различават на различните устройства. Регулирайте настройките според интерфейса на Вашето устройство.

Забележка: При свързване на външно устройство за възпроизвеждане към това устройство чрез цифров сигнал (оптичен, коаксиален) форматът на изходния аудио сигнал трябва да бъде зададен на „PCM“.

Схема на задния панел на усилвателя и свързване на тонколоните



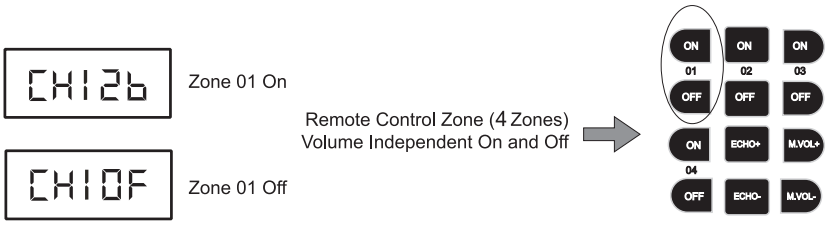
1. Кабелите на тонколоните и портовете на задния панел обикновено са кодирани по цветове. При свързване съпоставете цветовете в двата края, за да осигурите постоянна полярност на връзките на тонколоните. Неправилната полярност ще доведе до лошо стерео и недостатъчни ниски честоти.
2. Оголете с приблизително 1 см медните жила на кабела на тонколоната. При свързване към клемите се уверете, че медните жила не се допират едно в друго или до съседните клеми, за да предотвратите късо съединение и повреда на оборудването.
3. Когато вкарвате медния проводник в тонколоните и усилвателя, затегнете го здраво, така че да не се разхлабва при леко дърпане с ръка, което гарантира, че по време на работа тонколоните няма да издават шум.
4. Към устройството могат едновременно да се свържат 8 пасивни тонколони с импеданс 4–16 Ω. Уверете се, че клемите на усилвателя са свързани към една тонколона на вертикална двойка клеми.

Инструкции за управление на силата на звука за зоните

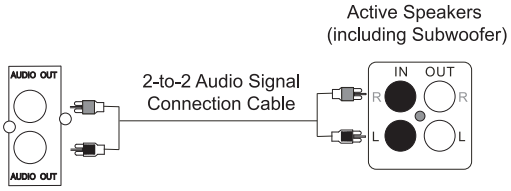
1. Всяка зона може да се включва/изключва и силата на звука ѝ да се управлява независимо.
2. Например, за да включите или изключите зона 01, натиснете съответните бутони „01 ON“ (вкл.) и „01 OFF“ (изкл.) на дистанционното управление. Можете също да натиснете за кратко или да задържите бутона „Zone 01“ на панела.

Когато зона 01 е включена, за да регулирате силата на звука за зона 01, използвайте бутоните „VOL+/-“ на дистанционното управление или копчето за основния звук на панела. Силата на звука по подразбиране за зоната е 26. Ако силата на звука за зоната е зададена на максимум, но звукът все още е слаб, увеличете основния звук.

3. Настройките на силата на звука за всички зони ще се запаметят автоматично при изключване на устройството. За да възстановите първоначалното състояние, натиснете бутона за нулиране на дистанционното управление.



Свързване на пълночестотен сигнален изход

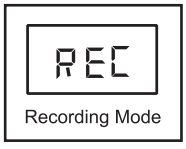


1. Този порт е предназначен за разширяване на устройството и осигурява стерео пълночестотен сигнален изход. Той може да се свърже към активни тонколони, субуфери или други усилватели, като се използват RCA стерео аудио кабели.
2. Силата на звука на сигналния изход се управлява от основния звук на устройството.
3. Този изход работи във всеки режим на устройството.
4. След като се уверите, че всички свързващи кабели са правилно свързани, усилете звука на устройството и пуснете аудио от устройството за възпроизвеждане.
5. Препоръчва се използването на външен активен субуфер с размер 24,5 см/100 W или по-голям за подобряване на ниските честоти.

Настройка на функцията за запис



Remote Control Illustration



Recording Mode

1. Функцията за запис не е налична по време на USB възпроизвеждане, но може да се използва нормално в други режими. Преди запис поставете USB 2.0 флашка, натиснете бутона „REC“ на дистанционното управление и екранът ще покаже „REC“ (както е показано на илюстрацията). Появата на таймера показва, че записът е в ход. Говорете на микрофона, за да записвате, и натиснете бутона „REC“ отново, за да спрете и запазите файла със записа на USB флашката. При повторно натискане ще стартирате запис на следващия файл.
2. За възпроизвеждане на записания файл натиснете бутона „RECPLAY“ на дистанционното управление, за да пуснете записа. Натиснете продължително този бутон, за да изтриете файла със записа.

Свързване на микрофон:

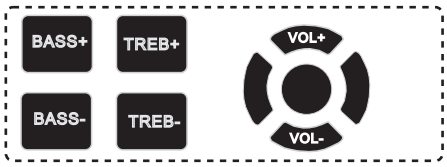


- Устройството поддържа както кабелни микрофони, така и безжични микрофонни системи според предпочитанията на крайния потребител. За кабелен микрофон свържете 6,5 мм аудио кабел към входа за микрофон на усилвателя. За безжична микрофонна система свържете приемника за безжичен микрофон към входа за микрофон на усилвателя с 6,5 мм аудио кабел.
- При използването на микрофона обърнете внимание на следното:
  а. Не поставяйте микрофона прекалено близо до тонколоните, за да избегнете микрофония. Освен това избягвайте да чукате по микрофона или да духате в него.
  б. Дръжте микрофона на разумно разстояние от устата си. Контролирайте експлозивните звуци и избягвайте "пуканията" в микрофона, като го държите на известно разстояние.
  в. При кабелни микрофони се уверете, че няма да се спънете в кабела. При безжични микрофони извадете батериите, ако не се използват дълго време.
  - Качеството на звука на микрофона зависи от настройките на звука на тонколоните/усилвателя, качеството на микрофона и средата. Вижте инструкциите за по-подробна информация относно настройките на

силата на звука на микрофона.

Инструкции за настройките на звука:

A. Настройки на високи/ниски честоти и основния звук



Remote Control Illustration



Treble Settings



Bass Settings



Master Volume Settings

Устройството позволява последователно регулиране на високите честоти, ниските честоти и основния звук. Вижте английския дисплей на екрана.
Ниските честоти могат да се регулират чрез дистанционното управление и панела. На дистанционното управление натиснете съответния бутон „BASS+“, за да увеличите ниските честоти, и „BASS-“, за да ги намалите. Стойността по подразбиране е 0 с максимално усилване 9.
На панела първо натиснете „MENU“. Когато се появят съответните настройки за високи и ниски честоти, завъртете регулатора за основния звук надясно или наляво, за да увеличите или намалите високите и ниските честоти.
За просто увеличаване или намаляване на основния звук натиснете директно бутоните „VOL+“ и „VOL-“ на дистанционното управление. Нивото по подразбиране е 10, а максималното ниво е 32.

B. Настройки за нулиране на силата на звука и паметта:



Remote Control Illustration



System Reset

Звуковите ефекти на устройството фабрично са зададени на оптимални нива. Ако настройките бъдат променени или са незадоволителни, натиснете бутона „RESET“ на дистанционното управление, за да извършите нулиране на системата.

Устройството има функция за памет при изключване, която може да запомня режима на източника на сигнала и настройките на силата на звука, използвани преди последното изключване.

C. Настройки за изключване:



Remote Control Illustration



System Shutdown

Натиснете съответния бутон със символ на дистанционното управление и екранът ще покаже „OFF“ на английски. След кратка пауза от 5 секунди дисплеят ще се изключи, което означава, че устройството е в състояние на безопасно изключване. За да включите отново устройството, натиснете пак този бутон, докато екранът светне или изключете превключвателя за захранване на предния панел, изчакайте повече от 15 секунди и след това го включете отново, за да възобновите нормалната работа. Ако няма да използвате устройството за продължителен период, препоръчително е да изключите превключвателя за захранване на предния панел или да извадите захранващия кабел от контакта, за да удължите експлоатационния му живот.

D. Настройки на звука на микрофона:

Този продукт позволява последователно регулиране на високите и ниските честоти, ехото и силата на звука на микрофона. Вижте английския дисплей на екрана.

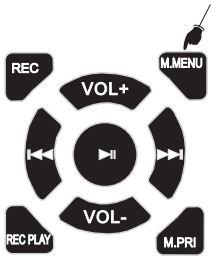
Натиснете многократно бутона „M. MENU“ на дистанционното управление или бутона „MENU“ на панела, докато се появят съответните символи, както е показано на схемата по-долу.

За настройване на конкретни параметри намерете съответния английски дисплей и използвайте регулатора за основния звук на панела или „VOL+/-“ на дистанционното управление.

Високите/ниските честоти на микрофона започват от 0 с максимално усилване 9. Ехото започва от 00 с максимално усилване 16. Общата сила на звука започва от 10 и достига 32.

Когато приоритетът на микрофона е активиран, може да има забележими забавяния във фоновата музика при говорене на микрофона. Деактивирането на тази функция позволява едновременно извеждане на звук.

Настройките на продукта се запазват и запомнят автоматично след изключване с изключение на функцията за приоритет на микрофона.



Microphone Remote Control Area

Remote Control Illustration

Examples:Press M.MENU key once (①), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone Volume Setting

Examples:Press M.MENU key twice (②), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone Treble Setting

Examples:Press M.MENU key three times (③), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone bass Setting

Examples:Press M.MENU key four times (④), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone echo Setting



Microphone Priority　　Microphone Priority Off　　Microphone Priority On

Отстраняване на неизправности:

Проблеми	Причина	Решения
Дисплеят е нечетлив или не функционира	Външни смущения. Системна грешка.	Изключете уреда, извадете захранващия кабел, включете го отново и рестартирайте уредбата.
Няма звук	• Клемите на тонколоните не са свързани правилно • Аудио входът е свързан неправилно или погрешно • Захранващият щепсел е свързан неправилно към контакта • Силата на звука е много ниска • Бутонът „MUTE“ на панела е натиснат • Клемата на тонколоната дава късо съединение	• Свържете здраво клемите на тонколоните • Проверете и свържете правилно аудио входа • Свържете захранването правилно • Задайте силата на звука на подходящото ниво • Натиснете отново бутона „MUTE“ • Изключете захранването и свържете тонколоната правилно, след което отново включете захранването
Изкривяване на звука	• Входът на усилвателя е свързан неправилно • Звукът е прекалено силен	• Свържете правилно • Регулирайте правилно силата на звука на съответния канал
Звукът прекъсва и се чува шум „bi-DA“	• Използване на тонколона с импеданс извън диапазона 4–16 Ω • Звукът е прекалено силен • Клемата на тонколоната е направила късо съединение или е свързана неправилно	• Използвайте тонколона с импеданс 4–16 Ω • Регулирайте силата на звука до подходящото ниво • Изключете захранването и свържете тонколоната правилно, след което включете захранването

Изхвърляне на електрическо и електронно оборудване:



Този символ върху продукта или опаковката означава, че продуктът не трябва да се третира като битов отпадък. Не изхвърляйте този продукт с битовите отпадъци в края на експлоатационния му живот. Занесете го в пункт за събиране и рециклиране. По този начин ще помогнете за опазване на околната среда и ще предотвратите евентуални отрицателни последици върху околната среда и човешкото здраве.

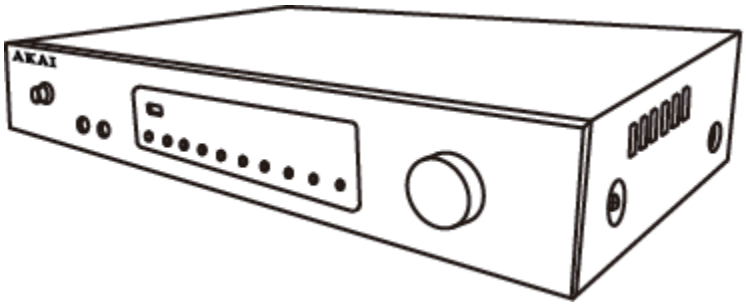
За да намерите най-близкия пункт за рециклиране:

- Свържете се с местните власти
- Посетете уебсайта: www.mmediu.ro
- Поискайте допълнителна информация в магазина, от който сте закупили продукта.

Вносител/Производител: SC Intervision Trading RO SRL
Pitesti, Bd. I.C. Bratianu, nr. 48-52, corp A, et. 5
cam 504-505, Jud. Арджеш, Румъния, пощенски код: 110121
Тел.: 0248.223.560; Имейл: office@akai.com.ro; www.akai.com.ro

WIELOSTREFOWY WZMACNIACZ Z BLUETOOTH I RADIEM FM, 8 × 50 W

AS010RA-400



Instrukcja obsługi

PL – POLSKI

Dziękujemy za zakup naszego wielostrefowego wzmacniacza AS010RA-400 z Bluetooth!

Przed pierwszym użyciem tego produktu zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie wszystkich funkcji.



Nie otwierać.

Ryzyko porażenia prądem!



Instrukcje bezpieczeństwa:

1. Przed użyciem tego urządzenia elektrycznego należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i obsługi.
2. Urządzenie musi być używane zgodnie z typem zasilania wskazanym na tylnym panelu.
3. To urządzenie nie wymaga uziemienia. Upewnij się, że wtyczka jest całkowicie włożona do gniazdka ściennego. Nie należy wyłączać funkcji bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej.
4. Ułóż prawidłowo przewód zasilający, nie kładź na nim ciężkich przedmiotów i nie ściskaj go.
5. Nie przeciążaj gniazdka ściennego ani przedłużacza, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
6. Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, takich jak obrusy czy gazety.
7. Produkt należy trzymać z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, urządzenia grzewcze lub inne urządzenia wytwarzające ciepło (w tym wzmacniacze). Trzymać z dala od źródeł ognia, np. świec.
8. Nie wystawiać produktu na działanie deszczu lub zachlapania wodą, nie używać w pobliżu wody.
9. Przed czyszczeniem urządzenia należy odłączyć przewód zasilający. Środek czyszczący należy nanosić bezpośrednio na ściereczkę, a nie na urządzenie.
10. Nie należy używać urządzenia podczas złej pogody, np. burzy z piorunami lub innymi wyładowaniami atmosferycznymi, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
11. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia; wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy.
12. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

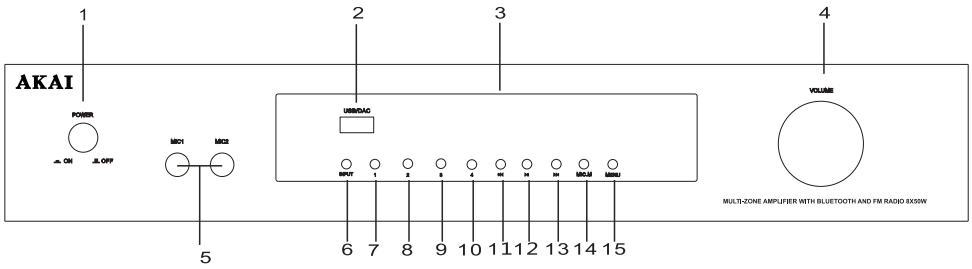
Zawartość opakowania:

- 1* AS010RA-400
- 1* pilot zdalnego sterowania
- 1* instrukcja obsługi
- 1* przewód zasilający
- 1* karta gwarancyjna
- 1* antena FM

Dane techniczne:

- Wzmacniacz 8-kanałowy
- Moc RMS: 400 W
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz – 20 kHz
- Wersja Bluetooth: 5.3
- Częstotliwość Bluetooth: 2,4 – 2,483 GHz
- Zasięg Bluetooth: ok. 10 m
- Moc transmisji Bluetooth: 10 dBm
- Odtwarzanie z pamięci USB, radio FM z możliwością zapisania 50 stacji
- Obsługiwane formaty audio: WMA/MP3/APE/FLAC
- Maksymalna pojemność pamięci USB: 32 GB
- Częstotliwość radia FM: 88 – 108 MHz
- WEJŚCIE AUX
- Wejście cyfrowe: optyczne/koaksjalne
- Wejście mikrofonowe
- Wyjście na aktywny subwoofer
- Typ wyświetlacza: LED
- Pobór mocy: 210 W
- AC 220–240 V, 50/60 Hz
- Impedancja wyjściowa: 4–16 Ω

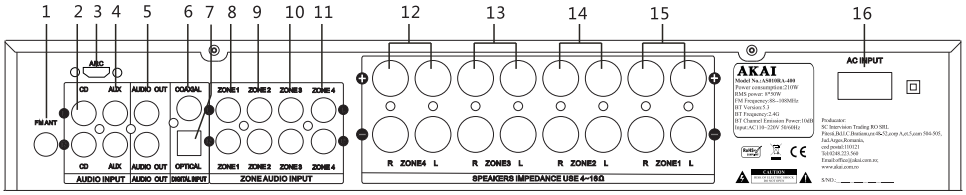
Opis panelu przedniego:



1. Przycisk zasilania
2. Port USB / wejście DAC
3. Wyświetlacz LED
4. Regulacja głośności głównej (obrót w prawo zwiększa głośność, obrót w lewo zmniejsza głośność)
5. Porty wejściowe mikrofonu 1 i 2 (do mikrofonów przewodowych lub odbiornika mikrofonu bezprzewodowego)
6. Wybór źródła (można przełączać między trybami Bluetooth/USB (DAC)/AUX/CD/Zone/ARC/Radio/Optyczne/Koaksjalne)
7. Regulator głośności strefy 01
8. Regulator głośności strefy 02
9. Regulator głośności strefy 03
10. Regulator głośności strefy 04
11. Poprzedni utwór/szybkie przewijanie do tyłu (działa tylko w trybach USB, Bluetooth i radio)
12. Odtwarzanie/Pauza (działa tylko w trybach USB, Bluetooth i radio)
13. Następny utwór/szybkie przewijanie do przodu (działa tylko w trybach USB, Bluetooth i radio)
14. Ustawienia menu głośności mikrofonu (umożliwiają regulację głośności mikrofonu i echa)
15. Ustawienia menu głośności (umożliwiają regulację tonów wysokich/niskich i głównej głośności)

Sterowanie głośnością strefy: krótkie naciśnięcie włącza, długie naciśnięcie wyłącza.

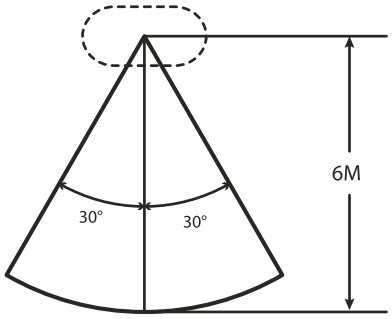
Opis panelu tylnego:



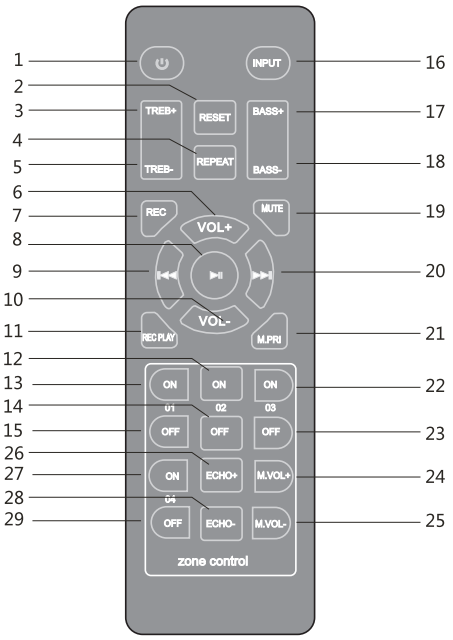
1. Wejście anteny radiowej
2. Analogowe wejście stereo CD
3. Wejście ARC
4. Analogowe wejście stereo AUX
5. Wyjście sygnału pełnopasmowego (można podłączyć do aktywnych głośników lub wzmacniaczy mocy)
6. KOAKSJALNE cyfrowe wejście sygnału
7. OPTYCZNE cyfrowe wejście sygnału
8. Analogowe wejście stereo strefy 01
9. Analogowe wejście stereo strefy 02
10. Analogowe wejście stereo strefy 03
11. Analogowe wejście stereo strefy 04
12. Lewe i prawe wyjście dla pasywnych głośników strefy 04
13. Lewe i prawe wyjście dla pasywnych głośników strefy 03
14. Lewe i prawe wyjście dla pasywnych głośników strefy 02
15. Lewe i prawe wyjście dla pasywnych głośników strefy 01
16. Wejście zasilania AC (odpowiednie napięcie AC 220–240 V)

Przyciski pilota zdalnego sterowania:

Ekran wyświetlacza



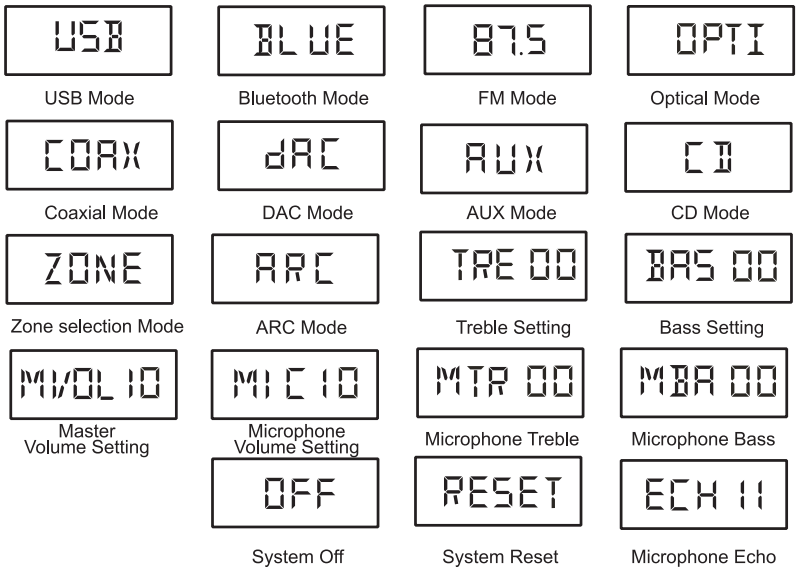
Zasięg działania pilota



1. Tryb czuwania
2. Reset
3. Tony wysokie VOL+
4. Powtarzanie USB (obsługuje powtarzanie pojedynczego utworu i katalogu)
5. Tony wysokie VOL-
6. Główna głośność VOL+
7. Nagrywanie
8. Odtwarzanie/Pauza (automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych)
9. Poprzedni utwór (poprzednia zaprogramowana stacja)
10. Główna głośność VOL-
11. Odtwarzanie nagrań
12. Włączenie dźwięku strefy 2
13. Włączenie dźwięku strefy 1
14. Wyłączenie dźwięku strefy 2
15. Wyłączenie dźwięku strefy 1
16. Wybór źródła
17. Tony niskie VOL+
18. Tony niskie VOL-
19. Wyciszenie
20. Następny utwór (następna zaprogramowana stacja)
21. Priorytet mikrofonu
22. Włączenie dźwięku strefy 3
23. Wyłączenie dźwięku strefy 3
24. Mikrofon VOL+
25. Mikrofon VOL-
26. Echo mikrofonu VOL+
27. Włączenie dźwięku strefy 4
28. Echo mikrofonu VOL-
29. Wyłączenie dźwięku strefy 4

Opis wyświetlacza:

Ponieważ produkt wykorzystuje wyświetlacz cyfrowy, wyświetlane ikony mogą nieznacznie różnić się od standardowych liter. W celu prawidłowej obsługi należy zapoznać się z poniższymi opisami.



Podłączanie wzmacniacza i instrukcje obsługi:

- **<u>Podłączanie zasilania i włączanie</u>**
  - Mocno podłącz jeden koniec dołączonego przewodu zasilającego do wejścia zasilania z tyłu produktu, a drugi koniec do gniazdka elektrycznego.
  - Naciśnij przełącznik zasilania z boku; na wyświetlaczu przez 2 sekundy pojawi się komunikat „HI-FI”, a następnie urządzenie przełączy się do ostatnio używanego trybu/stanu.
  - Po wykonaniu powyższych czynności urządzenie zostanie pomyślnie włączone i będzie można kontynuować podłączanie urządzeń odtwarzających.
- **<u>Połączenie Bluetooth:</u>**
  - Włącz zasilanie i przełącz tryb źródła tak, aby na wyświetlaczu pojawił się napis „BLUE”. Gdy litery migają, urządzenie znajduje się w trybie Bluetooth.
  - Włącz funkcję Bluetooth w telefonie lub innych urządzeniach i w ciągu 2 minut wyszukaj urządzenie.
  - Gdy na liście wyszukiwania pojawi się „AKAI AS010RA-400”, dotknij go,

aby sparować i połączyć. Hasło nie jest wymagane. Jeśli urządzenie się nie pojawi, odśwież listę kilka razy albo wyłącz i ponownie włącz Bluetooth w telefonie. Upewnij się, że liczba sparowanych urządzeń w telefonie nie przekracza pięciu.

- Po połączeniu litery „BLUE” na wyświetlaczu wzmacniacza przestaną migać, a na telefonie wyświetli się komunikat „Connected.”
- Teraz możesz odtwarzać muzykę na swoim telefonie, upewniając się, że głośność jest ustawiona na odpowiednim poziomie. Zasięg połączenia bezprzewodowego wynosi około 5–10 metrów bez przeszkód.
- W trybie Bluetooth możesz używać pilota do odtwarzania/wstrzymywania, pomijania utworów i regulacji głośności. Więcej informacji znajduje się w instrukcji pilota.
- Po pomyślnym połączeniu w trybie Bluetooth przy kolejnym łączeniu wystarczy przełączyć urządzenie w tryb Bluetooth i włączyć Bluetooth w telefonie.
- Jeśli dwa urządzenia jednocześnie próbują połączyć się przez Bluetooth, wzmacniacz nada priorytet urządzeniu podłączonemu jako pierwsze. Aby podłączyć inne urządzenie, należy wyłączyć Bluetooth w aktualnie podłączonym telefonie.

Podczas korzystania z trybu Bluetooth głośność dźwięku może być nieco niższa niż w przypadku połączeń przewodowych, a także mogą występować szumy tła lub sporadyczne przerwy w dźwięku, co jest normalne.

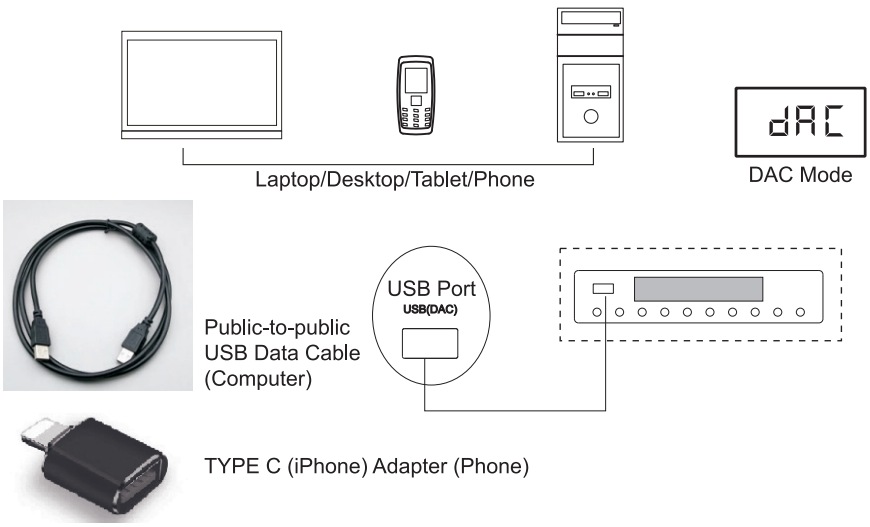


Tryb Bluetooth

- **<u>Połączenie radiowe:</u>**
  - Dokładnie włóż antenę radiową do odpowiedniego portu FM z tyłu urządzenia. Aby zapewnić dobry odbiór, rozłóż antenę FM i ustaw ją w pobliżu okna.
  - Naciśnij przycisk „INPUT” na panelu przednim lub pilocie. Na wyświetlaczu pojawi się „87.5,”, co oznacza, że urządzenie przełączyło się na tryb radiowy.
  - Naciśnij krótko przycisk „Pause (⏯)” na pilocie, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji. Poczekaj, aż skanowanie zostanie zakończone. Liczba znalezionych stacji i czystość sygnału mogą różnić się w zależności od regionu. Urządzenie automatycznie zapisuje

znalezione stacje w kolejności P1, P2, P3, P4, P5 itd.
Po zakończeniu wyszukiwania nastąpi przełączenie na pierwszą zapisaną stację. Aby ręcznie wybrać zapisaną stację, użyj przycisków „Previous Track(⏮)” i „Next Track(⏭)”.

- **<u>Połączenie audio DAC:</u>**



1. Urządzenie jest wyposażone we wbudowany przetwornik cyfrowo-analogowy (DAC), dzięki czemu może współpracować z takimi urządzeniami, jak komputer lub telefon (wymagana transmisja danych OTG).
2. Do połączenia z komputerem należy użyć specjalnego kabla danych USB i podłączyć go do gniazda USB z tyłu urządzenia (jak pokazano na schemacie). Upewnij się, że oba końce są bezpiecznie podłączone. Do połączenia z telefonem należy użyć odpowiedniego adaptera dla danego modelu telefonu. Ta metoda połączenia zapewnia lepszą jakość dźwięku niż inne wejścia audio.
3. Podczas odtwarzania sygnału tryb DAC automatycznie wykrywa sygnał, więc nie ma potrzeby ręcznego ustawiania źródła sygnału za pomocą pilota.

Po upewnieniu się, że wszystkie kable połączeniowe są prawidłowo podłączone, zwiększ głośność urządzenia i rozpocznij odtwarzanie dźwięku z urządzenia odtwarzającego.

- **<u>Połączenie USB:</u>**
  - Naciśnij przycisk „INPUT” na panelu przednim lub pilocie, aby przełączyć na wyświetlanie „USB”. Jeśli włożona jest pamięć USB, urządzenie automatycznie przełączy się w tryb USB.
  - Sprawdź wyświetlacz urządzenia, który pokaże „00:00” i zacznie zliczać

czas, co oznacza, że odczytywana jest pamięć USB.

- Upewnij się, że pamięć USB zawiera wyłącznie pliki audio, najlepiej bez folderów, i nie zawiera innych typów plików, takich jak filmy. Jeśli plików nie można odczytać, spróbuj sformatować pamięć USB i ponownie skopiuj pliki muzyczne. Maksymalna pojemność pamięci USB nie powinna przekraczać 32 GB.
- Za pomocą przycisków sterujących na panelu lub pilocie można pomijać utwory, odtwarzać/wstrzymywać, ustawiać powtarzanie jednego utworu lub wszystkich utworów oraz regulować głośność. Więcej szczegółowych informacji znajduje się w instrukcji pilota.
- Urządzenie obsługuje funkcję zapamiętywania utworów po wyłączeniu zasilania i obsługuje formaty audio, takie jak MP3, WMA, APE i FLAC.

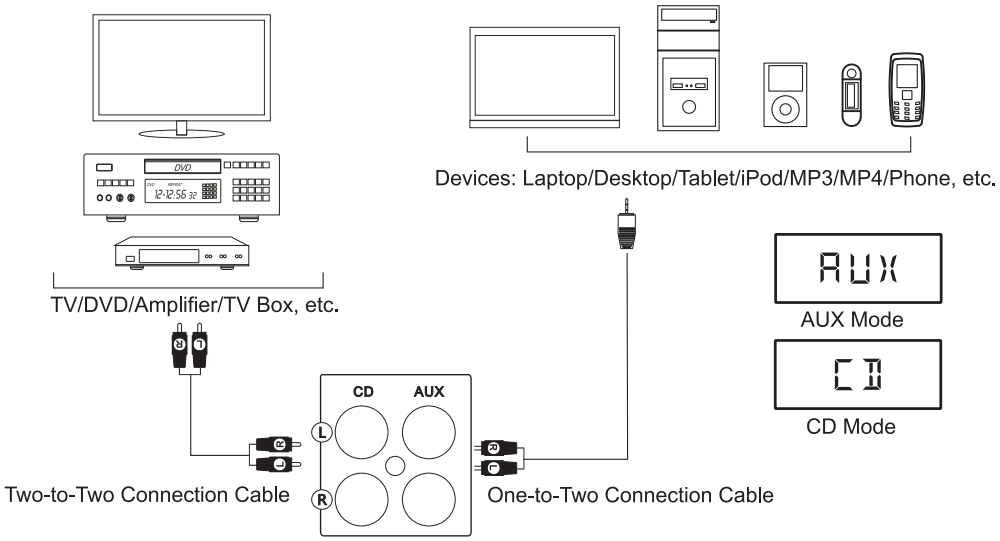


Tryb USB

Ostrzeżenie!

Nie wolno wyjmować dysku USB podczas odtwarzania muzyki, aby uniknąć fizycznego uszkodzenia pamięci USB. Aby zapewnić sobie lepsze wrażenia ze słuchania muzyki, korzystaj z plików muzycznych o wysokiej jakości i większej pojemności.

- **<u>Połączenie audio AUX/CD:</u>**



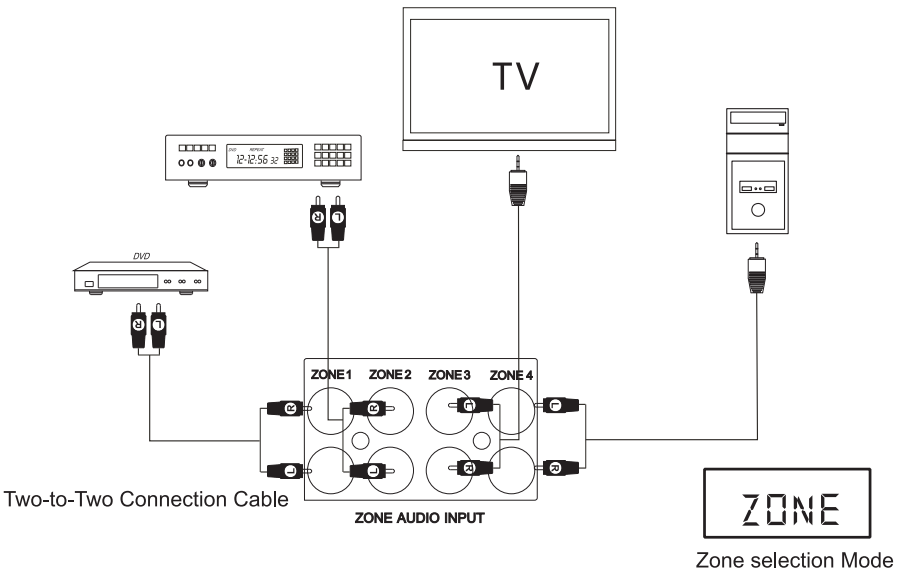
Do urządzeń obsługujących odtwarzanie sygnału AUX/CD zaliczają się komputery, telewizory, projektory, dekodery TV, odtwarzacze DVD, wzmacniacze, telefony, odtwarzacze MP3 itp., które generalnie obsługują wyjście audio stereo. Urządzenia te mają zazwyczaj dwa rodzaje portów wyjściowych:

a. Porty RCA stereo L/R oznaczone kolorem czerwonym i białym. W przypadku stosowania z tymi urządzeniami kabla audio stereo RCA należy pamiętać o prawidłowym dopasowaniu portów czerwonego i białego, aby uniknąć zakłóceń statycznych.

b. Gniazdo słuchawkowe 3,5 mm, które wymaga kabla audio stereo-RCA 3,5 mm.

1. Naciskaj przycisk „INPUT” na panelu przednim lub pilocie, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „AUX” lub „CD”, co oznacza, że sygnał został przełączony na tryb AUX/CD. Upewnij się, że używany port odpowiada odpowiedniemu przyciskowi trybu sygnału dla wyjścia dźwięku.
2. Wybierz odpowiedni kabel audio i podłącz urządzenie odtwarzające do portu AUX lub CD w urządzeniu (jak pokazano na schemacie).
3. Potwierdź połączenie, ustaw odpowiedni poziom głośności i odtwórz dźwięk z urządzenia odtwarzającego.

- **<u>Połączenie audio stref:</u>**

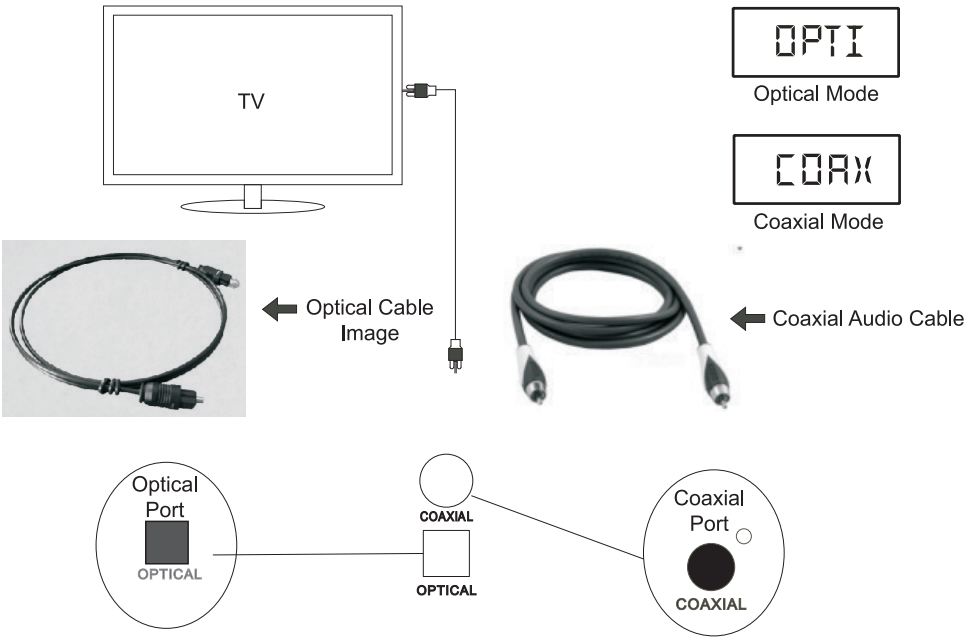


1. Urządzenie to posiada 4 niezależne wejścia sygnałowe, dzięki czemu różne strefy mogą odbierać jednocześnie różne sygnały audio, jak pokazano na powyższym schemacie.
2. Naciśnij przycisk INPUT na panelu przednim lub pilocie, aby przełączyć się na tryb

„ZONE” wyświetlany na ekranie (ekran współdzielony dla czterech stref).

3. Tylny panel urządzenia jest oznaczony ZONE1, ZONE2, ZONE3 i ZONE4, każda strefa ma osobne czerwone i białe gniazda wejściowe sygnału RCA. Aby umożliwić odtwarzanie dźwięku ze wszystkich 4 stref, podłącz porty wyjściowe audio urządzeń odtwarzających do odpowiednich portów wejściowych RCA strefy za pomocą odpowiednich kabli audio. W przypadku niekompatybilności złączy konieczne może okazać się zastosowanie adapterów sygnału audio lub kabli konwertujących, w zależności od konkretnych potrzeb.
4. Niezależna regulacja głośności dla każdej strefy wymaga spełnienia następujących warunków:
   a. Upewnij się, że urządzenie jest ustawione w trybie „ZONE”.
   b. Sprawdź, czy kable sygnału wejściowego audio z urządzeń odtwarzających są podłączone do czerwonego i białego portu wejściowego RCA w strefie ZONE1 i potwierdź, że źródło dźwięku je odtwarza.
   c. Sprawdź, czy głośniki są prawidłowo podłączone do odpowiednich portów wyjściowych wzmacniacza R (czerwony) i L (czarny) dla ZONE1. (Uwaga: Każda strefa ma własne przypisane zaciski wyjściowe głośników.)
   d. Zwiększ głośność urządzeń odtwarzających podczas testu i upewnij się, że regulacja głośności dla ZONE1 na urządzeniu jest włączona.
5. Upewnij się, że wszystkie kable sygnałowe audio są solidnie podłączone na obu końcach, aby uniknąć zakłóceń elektrycznych.
6. Pilot może służyć do indywidualnego sterowania wyjściem audio każdej z 4 stref, w tym włączania/wyłączania dźwięku i regulacji poziomów głośności.

- **<u>Cyfrowe połączenie sygnału optycznego/koaksjalnego:</u>**



Połączenie optyczne i koaksjalne to rodzaje cyfrowych połączeń audio, które różnią się od analogowych sygnałów AUX. Wbudowany dekoder urządzenia zapewnia czystszą jakość dźwięku. Obecnie na rynku dostępne są następujące urządzenia odtwarzające dźwięk cyfrowy: telewizory, projektory, dekodery TV, odtwarzacze DVD itp. Urządzenia te są zwykle oznaczone terminami „Digital Optical/Coaxial Audio Output" lub „SPDIF", „OPTICAL" albo „COAXIAL". Należy pamiętać, że gniazdo optyczne to pojedyncze kwadratowe czarne gniazdo, w przeciwieństwie do pojedynczego okrągłego gniazda koaksjalnego. Wybierz odpowiedni kabel w zależności od portu swojego urządzenia.

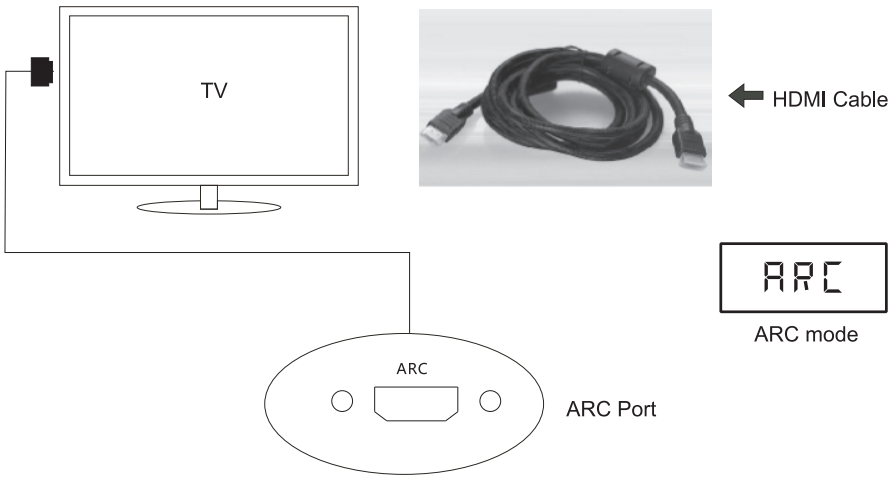
1. Naciśnij przycisk sygnału „INPUT" na panelu lub pilocie. Na wyświetlaczu pojawi się sygnał optyczny „OPT" albo sygnał koaksjalny „COAX", co oznacza, że wybrano odpowiednie wejście.
2. Wybierz odpowiedni kabel sygnałowy audio, aby podłączyć urządzenie do sprzętu odtwarzającego. Upewnij się, że oba końce są do końca włożone.
3. Po podłączeniu włącz źródło audio urządzenia odtwarzającego i zwiększ głośność systemową urządzenia odtwarzającego. Odpowiednio zwiększ również główną głośność urządzenia.

Jeśli po prawidłowym podłączeniu wszystkich kabli nadal nie słychać dźwięku lub słychać szum, wejdź do menu ustawień systemowych urządzenia odtwarzającego i wykonaj następujące czynności:

A. Wejdź w ustawienia systemowe – znajdź ustawienia dźwięku – wybierz tryb wyjścia (telewizor – cyfrowe koaksjalne lub optyczne SPDIF – HDMI ARC – Bluetooth) na podstawie odpowiedniego wyjścia.
B. Ustawienia dźwięku – format wyjścia audio: wybierz PCM zamiast Auto.
C. Urządzenia odtwarzające różnych marek mogą mieć nieco inne brzmienie menu ustawień, ale proces jest generalnie podobny.

Uwaga: Podczas podłączania zewnętrznego urządzenia odtwarzającego do tego urządzenia za pomocą sygnału cyfrowego (optycznego, koaksjalnego) format sygnału wyjściowego audio musi być ustawiony na PCM.

- **Połączenie audio ARC:**

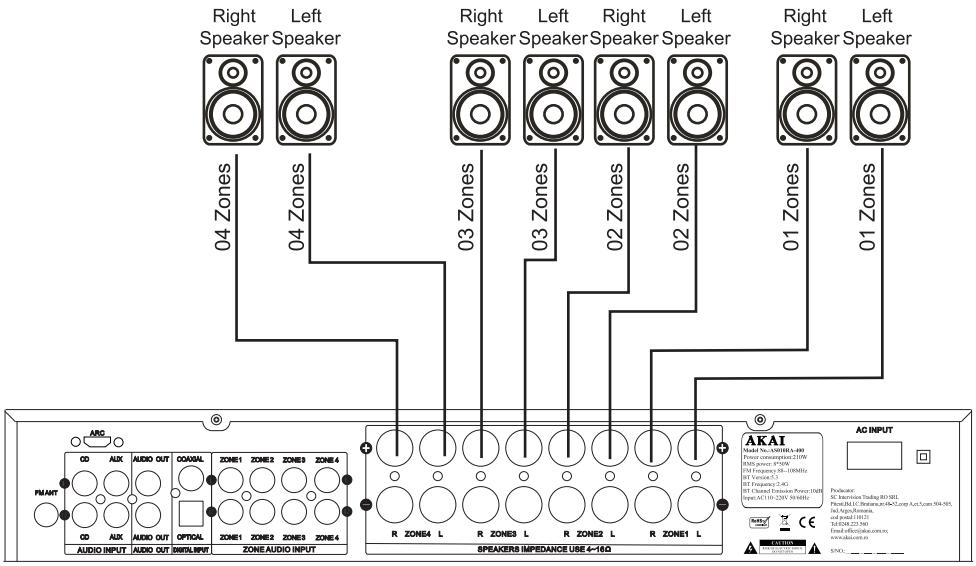


ARC to rodzaj cyfrowego sygnału audio. W odróżnieniu od optycznych i koaksjalnych sygnałów cyfrowych kable HDMI jednocześnie przesyłają sygnały wideo i audio. Dzięki temu są kompatybilne z wieloma urządzeniami odtwarzającymi i łatwe do podłączenia. Do typowych urządzeń obsługujących HDMI ARC należą telewizory i projektory, które zwykle oznaczone są symbolem „ARC”.

1. Naciskaj przycisk INPUT na panelu przednim, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „ARC”. Oznacza to, że sygnał został przełączony w tryb ARC (Audio Return Channel).
2. Podłącz urządzenie odtwarzające do portu HDMI tego urządzenia za pomocą kompatybilnego kabla HDMI (jak pokazano na schemacie). Upewnij się, że kabel HDMI jest w wersji 1.4 lub nowszej i nie jest dłuższy niż 5 metrów.
3. Po podłączeniu ustaw głośność tego urządzenia na odpowiedni poziom, a następnie odtwórz dźwięk z urządzenia odtwarzającego.
4. Jeśli nie słychać dźwięku, zwiększ głośność zarówno w urządzeniu odtwarzającym, jak i w tym urządzeniu. Sprawdź również, czy źródło multimediów jest odtwarzane prawidłowo.
5. Jeśli połączenie jest prawidłowe, ale nadal nie ma dźwięku lub słychać szum, wykonaj następujące czynności w ustawieniach systemowych urządzenia odtwarzającego:
    A. Przejdź do ustawień systemowych – Ustawienia dźwięku – Tryb wyjścia (Output mode) i wybierz HDMI ARC
    B. Przejdź do Ustawień dźwięku – Format wyjścia audio i wybierz PCM (Auto/PCM)
    C. Należy pamiętać, że układ i treść menu mogą się nieznacznie różnić w zależności od urządzenia. Dostosuj ustawienia zgodnie z interfejsem swojego urządzenia.

Uwaga: Podczas podłączania zewnętrznego urządzenia odtwarzającego do tego urządzenia za pomocą sygnału cyfrowego (optycznego, koaksjalnego) format sygnału wyjściowego audio musi być ustawiony na PCM.

Schemat tylnego panelu wzmacniacza i okablowania głośników



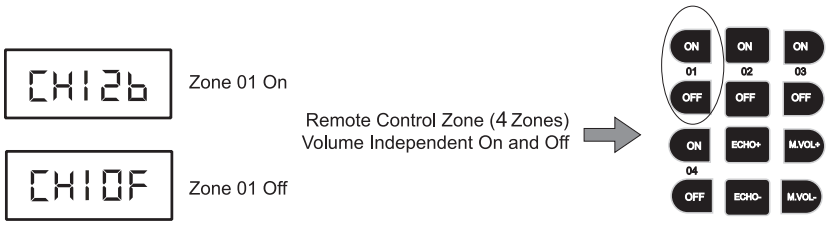
1. Przewody głośnikowe i porty na tylnym panelu są zwykle oznaczone kolorami. Podczas podłączania należy dopasować kolory na obu końcach, aby zachować spójną biegunowość połączeń głośników. Nieprawidłowa polaryzacja spowoduje słabe odwzorowanie dźwięku stereo i niewystarczający poziom basów.
2. Zdejmij izolację z miedzianych drutów przewodu głośnikowego na długości około 1 cm. Podczas podłączania do zacisków upewnij się, że miedziane żyły nie dotykają się wzajemnie ani sąsiednich zacisków, aby uniknąć zwarć i uszkodzenia urządzenia.
3. Po włożeniu przewodu miedzianego do głośników i wzmacniacza mocno go dokręć, aby nie poluzował się przy delikatnym pociągnięciu ręką, co zapewni brak szumów podczas pracy głośników.
4. Urządzenie może jednocześnie łączyć się z 8 głośnikami pasywnymi o impedancji 4–16 Ω. Upewnij się, że zaciski wzmacniacza są podłączone do jednego głośnika na parę zacisków pionowych.

Instrukcje regulacji głośności stref

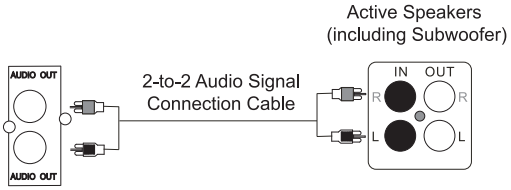
1. Każdą strefę można niezależnie włączać/wyłączać i regulować jej głośność.
2. Na przykład, aby włączyć lub wyłączyć Strefę 01, naciśnij odpowiednie przyciski „01 ON” (włączone) i „01 OFF” (wyłączone) na pilocie. Można również krótko nacisnąć lub nacisnąć i przytrzymać przycisk Zone 01 na panelu.
   Gdy Strefa 01 jest włączona, użyj przycisków VOL+/- na pilocie lub głównego pokrętła głośności na panelu, aby ustawić głośność strefy 01. Domyślna głośność strefy wynosi

26. Jeśli głośność strefy jest ustawiona na maksimum, ale dźwięk nadal jest cichy, zwiększyć główną głośność.

3. Ustawienia głośności wszystkich stref są automatycznie zapisywane po wyłączeniu urządzenia. Aby przywrócić stan początkowy, nacisnąć przycisk reset na pilocie.



Pełnozakresowe połączenie wyjściowe sygnału

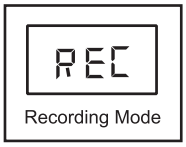


1. Port ten służy do rozbudowy urządzenia i zapewnia wyjście sygnału stereo o pełnym zakresie częstotliwości. Można je podłączyć do aktywnych głośników, subwooferów lub innych wzmacniaczy za pomocą stereofonicznych kabli audio RCA.
2. Głośność wyjścia sygnału jest kontrolowana przez główną głośność urządzenia.
3. Wyjście to działa w każdym trybie pracy urządzenia.
4. Po potwierdzeniu, że wszystkie kable połączeniowe są prawidłowo podłączone, zwiększ głośność urządzenia i rozpocznij odtwarzanie dźwięku z urządzenia odtwarzającego.
5. Aby poprawić jakość basów, zaleca się użycie zewnętrznego aktywnego subwoofera o średnicy 24,5 cm i mocy 100 W lub mocniejszego.

Konfiguracja funkcji nagrywania



Remote Control Illustration



1. Funkcja nagrywania nie jest dostępna podczas odtwarzania USB, ale może być normalnie używana w innych trybach. Przed rozpoczęciem nagrywania podłącz dysk USB 2.0, naciśnij przycisk REC na pilocie, a na ekranie wyświetli się napis „REC” (jak pokazano na ilustracji). Gdy pojawi się timer, oznacza to, że nagrywanie jest w toku. Mów do mikrofonu, aby nagrywać, a następnie naciśnij

ponownie przycisk REC, aby zatrzymać nagrywanie i zapisać plik nagrania na dysku USB. Ponowne naciśnięcie rozpocznie nagrywanie następnego pliku.

2 Aby odtworzyć nagrany plik, naciśnij przycisk RECPLAY na pilocie. Dłuższe naciśnięcie tego przycisku usunie plik nagrania.

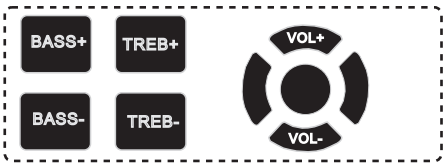
Podłączanie mikrofonu:



- Urządzenie obsługuje zarówno mikrofony przewodowe, jak i bezprzewodowe, w zależności od preferencji użytkownika. W przypadku mikrofonu przewodowego należy podłączyć kabel audio 6,5 mm do wejścia mikrofonowego we wzmacniaczu. W przypadku systemu mikrofonu bezprzewodowego należy podłączyć odbiornik mikrofonu bezprzewodowego do wejścia mikrofonowego we wzmacniaczu za pomocą kabla audio 6,5 mm.
- Podczas korzystania z mikrofonu należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:
  a. Nie umieszczaj mikrofonu zbyt blisko głośników, aby uniknąć sprzężenia zwrotnego. Ponadto unikaj stukania w mikrofon lub dmuchania w niego.
  b. Trzymaj mikrofon w odpowiedniej odległości od ust. Kontroluj głoski wybuchowe i zapobiegaj „puknięciom” mikrofonu, zachowując pewną odległość.
  c. W przypadku mikrofonów przewodowych uważaj, aby nie potknąć się o kabel. W przypadku mikrofonów bezprzewodowych pamiętaj, aby wyjąć baterie, jeśli nie będą używane przez dłuższy czas.
  - Jakość dźwięku mikrofonu zależy od ustawień głośności głośników/wzmacniacza, jakości mikrofonu i otoczenia. Szczegółowe informacje dotyczące ustawień głośności mikrofonu znajdziesz w instrukcji.

Instrukcje ustawień dźwięku:

A. Ustawienia tonów wysokich, niskich i głośności głównej



Remote Control Illustration



Treble Settings



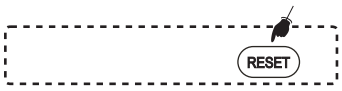
Bass Settings



Master Volume Settings

Urządzenie umożliwia sekwencyjną regulację tonów wysokich, tonów niskich i głównej głośności. Należy kierować się angielskim wskazaniem na ekranie.
Tony niskie można regulować za pomocą pilota i panelu. Na pilocie naciśnij odpowiedni przycisk BASS+, aby zwiększyć tony niskie, oraz BASS-, aby je zmniejszyć. Wartość domyślna to 0, a maksymalne wzmocnienie wynosi 9.
Na panelu naciśnij najpierw przycisk MENU. Gdy pojawią się odpowiednie ustawienia tonów wysokich i niskich, przekręć pokrętło głośności głównej w prawo lub w lewo, aby zwiększyć lub zmniejszyć tony wysokie i niskie.
Aby zwiększyć lub zmniejszyć główną głośność, naciśnij bezpośrednio przyciski VOL+ i VOL- na pilocie. Poziom domyślny wynosi 10, a poziom maksymalny 32.

B. Resetowanie głośności i ustawienia pamięci:



Remote Control Illustration



System Reset

Efekty głośności urządzenia są fabrycznie ustawione na optymalnym poziomie. Jeśli ustawienia zostały zmienione lub nie są zadowalające, naciśnij przycisk „RESET” na pilocie, aby zresetować system.

Urządzenie ma funkcję pamięci po wyłączeniu, która zapamiętuje tryb źródła sygnału i ustawienia głośności używane przed ostatnim wyłączeniem.

C. Ustawienia wyłączania:


Remote Control Illustration



System Shutdown

Naciśnij odpowiedni przycisk z symbolem na pilocie, a na ekranie wyświetli się napis „OFF” w języku angielskim. Po krótkiej 5-sekundowej przerwie wyświetlacz wyłączy się, co oznacza, że urządzenie znajduje się w trybie Soft-Off (łagodnego wyłączania). Aby ponownie włączyć urządzenie, naciśnij ten przycisk jeszcze raz, aż ekran się zaświeci, lub wyłącz zasilanie na przednim panelu, odczekaj co najmniej 15 sekund, a następnie włącz urządzenie ponownie, aby wznowić normalną pracę.
Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, zaleca się wyłączenie przełącznika zasilania na panelu przednim lub odłączenie przewodu zasilającego, aby wydłużyć jego żywotność.

D. Ustawienia głośności mikrofonu:

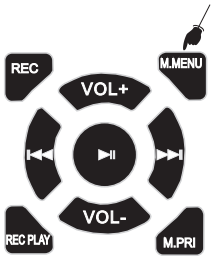
Produkt ten umożliwia sekwencyjną regulację tonów wysokich, niskich, echa i głośności mikrofonu. Należy kierować się angielskim wskazaniem na ekranie.

Naciskaj kilkakrotnie przycisk M. MENU na pilocie lub przycisk MENU na panelu, aż pojawią się odpowiednie znaki, jak pokazano na poniższym schemacie.

Aby dostosować konkretne parametry, znajdź odpowiedni wyświetlacz w języku angielskim i użyj głównego pokrętła głośności na panelu lub pilota VOL+/-.

Tony wysokie/niskie mikrofonu zaczynają się od 0, a maksymalne wzmocnienie wynosi 9. Pogłos zaczyna się od 00, a maksymalne wzmocnienie wynosi 16. Całkowita głośność zaczyna się od 10 i sięga 32.

Po włączeniu priorytetu mikrofonu mogą wystąpić zauważalne opóźnienia muzyki w tle podczas mówienia do mikrofonu. Wyłączenie tej funkcji umożliwia jednoczesne odtwarzanie dźwięku.
Ustawienia produktu są automatycznie zapisywane i zapamiętywane po wyłączeniu, z wyjątkiem funkcji priorytetu mikrofonu.



Remote Control Illustration

Microphone Remote Control Area

Examples:Press M.MENU key once (①), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone Volume Setting

Examples:Press M.MENU key twice (②), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone Treble Setting

Examples:Press M.MENU key three times (③), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone bass Setting

Examples:Press M.MENU key four times (④), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone echo Setting



Microphone Priority　　Microphone Priority Off　　Microphone Priority On

Rozwiązywanie problemów:

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wyświetlacz działa nieprawidłowo lub nie działa	Zakłócenia zewnętrzne. Błąd systemu.	Wyłącz urządzenie, odłącz przewód zasilający, ponownie go podłącz i uruchom urządzenie ponownie.
Brak dźwięku	• Złącza głośników są podłączone nieprawidłowo • Złącze wejścia audio jest podłączone nieprawidłowo lub niewłaściwie • Wtyczka zasilania jest nieprawidłowo podłączona do gniazdka • Głośność jest za niska • Naciśnięto przycisk MUTE na panelu • Zwarcie w zacisku głośnikowym	• Mocno podłącz zaciski głośników • Sprawdź i podłącz prawidłowo złącze wejścia audio • Prawidłowo podłącz zasilanie • Ustaw głośność na odpowiedni poziom • Ponownie naciśnij przycisk MUTE • Wyłącz zasilanie i prawidłowo podłącz głośnik, a następnie ponownie włącz zasilanie
Zniekształcenia dźwięku	• Złącze wejściowe wzmacniacza jest podłączone nieprawidłowo • Głośność jest zbyt wysoka	• Podłącz prawidłowo • Prawidłowo wyreguluj głośność odpowiedniego kanału
Dźwięk się urywa i słychać dźwięk „bi-DA”	• Używany jest głośnik o impedancji poza zakresem 4–16 Ω • Głośność jest zbyt wysoka • Zacisk głośnikowy jest zwarty lub podłączony nieprawidłowo	• Użyj głośnika o impedancji 4–16 Ω • Dostosuj głośność do odpowiedniego poziomu • Wyłącz zasilanie i prawidłowo podłącz głośnik, a następnie ponownie włącz zasilanie

Utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego:



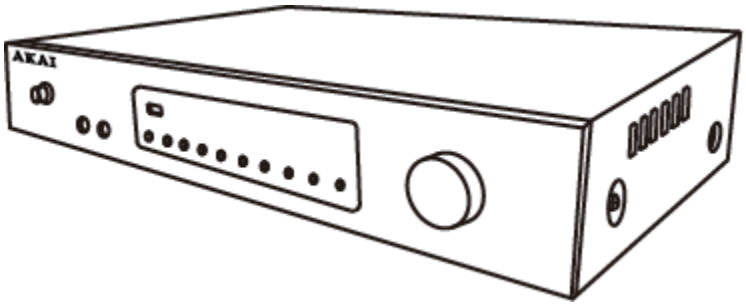
Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produktu nie należy traktować jako odpadu komunalnego. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wyrzucać tego produktu razem z odpadami domowymi. Przekaż go do odpowiedniego punktu w celu recyklingu. W ten sposób pomożesz chronić środowisko i zapobiegać ewentualnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.
Aby znaleźć najbliższy punkt zbiórki:
- Skontaktuj się z lokalnymi władzami
- Odwiedź stronę internetową: www.mmediu.ro
- Poproś o dodatkowe informacje w sklepie, w którym zakupiono produkt.

Importer/Producent: SC Intervision Trading RO SRL
Pitesti, Bd. I.C. Bratianu, nr. 48-52, corp A, et. 5
cam 504-505, Jud. Arges, Rumunia, kod pocztowy: 110121
Tel.: 0248.223.560; E-mail: office@akai.com.ro; www.akai.com.ro

AKAI

TÖBBZÓNÁS ERŐSÍTŐ BLUETOOTH-KAPCSOLATTAL ÉS FM RÁDIÓVAL, 8 × 50 W

AS010RA-400

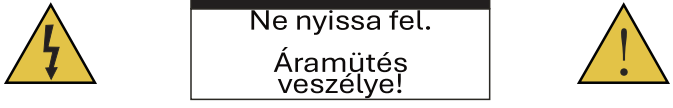


Használati útmutató

HU – MAGYAR

Köszönjük, hogy megvásárolta AS010RA-400 többzónás erősítőnket Bluetooth-kapcsolattal!

A termék első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, hogy biztosítsa az összes funkció megfelelő működését.



Biztonsági utasítások:

1. Az elektromos készülék használata előtt olvassa el az összes biztonsági és kezelési utasítást.
2. A készüléket a hátlapon feltüntetett tápellátási típusnak megfelelően kell használni.
3. Ez a készülék nem igényel földelést. Győződjön meg arról, hogy a csatlakozódugó teljesen be van dugva a fali aljzatba. Ne iktassa ki a polarizált csatlakozódugó biztonsági funkcióját.
4. Megfelelően vezesse el a tápkábelt, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat, illetve ne szorítsa be.
5. Ne terhelje túl a fali aljzatot vagy a hosszabbítót, mert ez tüzet vagy áramütést okozhat.
6. Ne helyezzen tárgyakat a készülékre, például terítőt vagy újságot.
7. A terméket hőforrásoktól, például radiátoroktól, fűtőtestektől vagy más hőtermelő berendezésektől (beleértve az erősítőket is) távol kell tartani. Tartsa távol nyílt lángtól, például gyertyáktól.
8. Ne tegye ki a terméket esőnek vagy fröccsenő víznek, és ne használja víz közelében.
9. A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt. A tisztítószert közvetlenül a kendőre permetezze, ne a készülékre.
10. Ne használja a készüléket rossz időjárási körülmények között, például zivatar vagy villámlás idején, mert ezek áramütést okozhatnak.
11. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket; kizárólag szervizszemélyzethez forduljon.
12. A készülék kizárólag beltéri használatra készült.

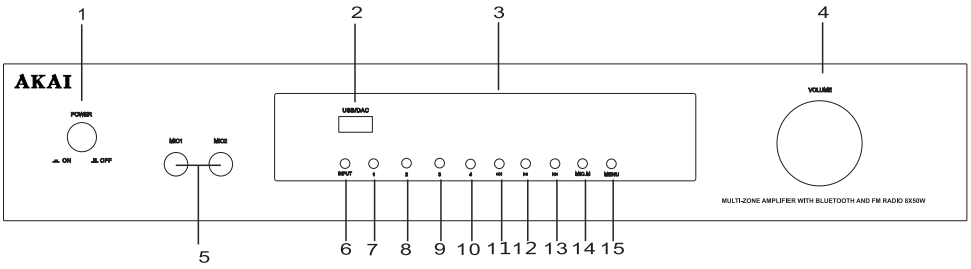
A csomag tartalma:

- 1* AS010RA-400
- 1* távirányító
- 1* használati útmutató
- 1* tápkábel
- 1* garanciajegy
- 1* FM antenna

Műszaki adatok:

- 8 csatornás erősítő
- RMS teljesítmény: 400 W
- Frekvencia-átvitel: 20 Hz – 20 kHz
- Bluetooth-verzió: 5.3
- Bluetooth-frekvencia: 2,4 – 2,483 GHz
- Bluetooth hatótávolság: kb. 10 m
- Bluetooth átviteli teljesítmény: 10 dBm
- USB-lejátszás, FM rádió 50 előre beállított állomással
- Támogatott hangformátumok: WMA/MP3/APE/FLAC
- Maximális USB-kapacitás: 32 GB
- FM rádiófrekvencia: 88 – 108 MHz
- AUX IN
- Digitális bemenet: optikai/koaxiális
- Mikrofonbemenet
- Aktív mélynyomó kimenet
- Kijelző típusa: LED
- Teljesítményfelvétel: 210 W
- AC 220–240 V, 50/60 Hz
- Kimeneti impedancia: 4–16 Ω

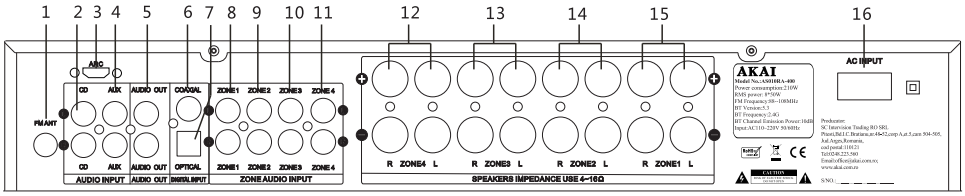
Az előlap kezelőszerveinek ábrája:



1. Bekapcsológomb
2. USB/DAC bemeneti csatlakozó
3. LED kijelző
4. Fő hangerőszabályzó (jobbra forgatva növeli, balra forgatva csökkenti a fő hangerőt)
5. 1. és 2. mikrofonbemeneti csatlakozó (vezetékes mikrofonokhoz vagy vezeték nélküli mikrofon vevőegységéhez)
6. Forrásválasztás (Bluetooth/USB (DAC)/AUX/CD/Zóna/ARC/Rádió/Optikai/Koaxiális között válthat)
7. 01. zóna hangerőszabályzója
8. 02. zóna hangerőszabályzója
9. 03. zóna hangerőszabályzója
10. 04. zóna hangerőszabályzója
11. Előző zeneszám/Gyors visszatekerés (csak USB, Bluetooth és Rádió módban működik)
12. Lejátszás/Szünet (csak USB, Bluetooth és Rádió módban működik)
13. Következő zeneszám/Gyors előretekerés (csak USB, Bluetooth és Rádió módban működik)
14. Mikrofon hangerő menübeállításai (beállítható a mikrofon hangereje és a visszhang)
15. Hangerő menübeállításai (beállíthatók a magas/mély hangok és a fő hangerő)

Zóna hangerőszabályzásának kezelése: rövid megnyomással bekapcsolás, hosszú megnyomással kikapcsolás.

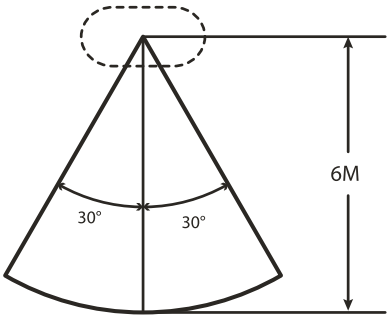
Hátlapi ábra:



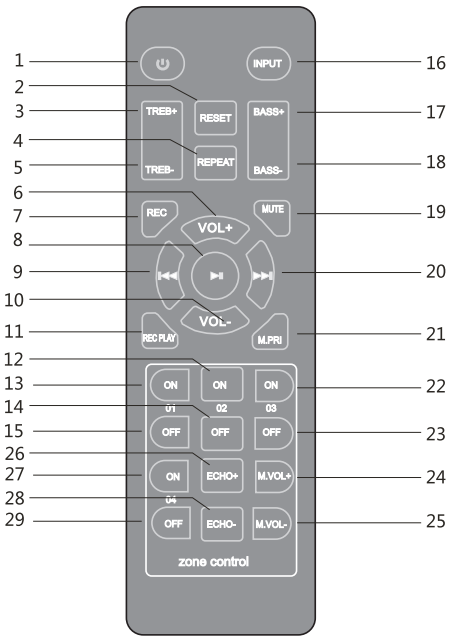
1. Rádióantenna-bemenet
2. CD analóg sztereó bemenet
3. ARC bemenet
4. AUX analóg sztereó bemenet
5. Teljes tartományú jelkimenet (aktív hangszórókhoz vagy végerősítőkhöz csatlakoztatható)
6. KOAXIÁLIS digitális jelbemenet
7. OPTIKAI digitális jelbemenet
8. 01. zóna analóg sztereó bemenete
9. 02. zóna analóg sztereó bemenete
10. 03. zóna analóg sztereó bemenete
11. 04. zóna analóg sztereó bemenete
12. 04. zóna bal és jobb passzív hangszórókimenete
13. 03. zóna bal és jobb passzív hangszórókimenete
14. 02. zóna bal és jobb passzív hangszórókimenete
15. 01. zóna bal és jobb passzív hangszórókimenete
16. AC tápbemenet (megfelelő feszültség: AC 220–240 V)

A távirányító gombjai:

Kijelző képernyő



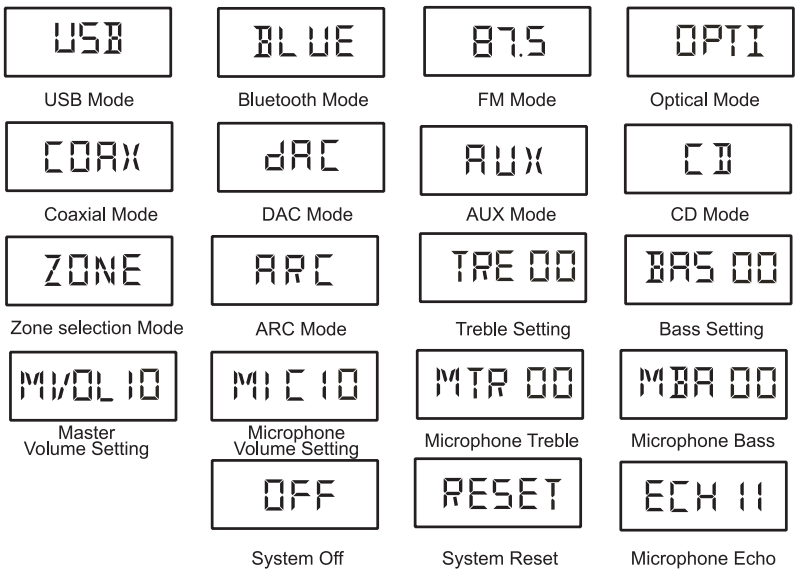
A távirányító működési hatótávolsága



1. Bekapcsolás/Készenlét
2. Visszaállítás
3. Magas hangok VOL+
4. USB ismétlés
(egy zeneszám és könyvtár ismétlését támogatja)
5. Magas hangok VOL-
6. Fő hangerő VOL+
7. Felvétel
8. Lejátszás/Szünet (rádióállomások automatikus keresése)
9. Előző zeneszám (előző előre beállított állomás)
10. Fő hangerő VOL-
11. Felvételek lejátszása
12. 2. zóna hangjának bekapcsolása
13. 1. zóna hangjának bekapcsolása
14. 2. zóna hangjának kikapcsolása
15. 1. zóna hangjának kikapcsolása
16. Forrásválasztás
17. Mély hangok VOL+
18. Mély hangok VOL-
19. Némítás
20. Következő zeneszám (következő előre beállított állomás)
21. Mikrofonprioritás
22. 3. zóna hangjának bekapcsolása
23. 3. zóna hangjának kikapcsolása
24. Mikrofon VOL+
25. Mikrofon VOL-
26. Mikrofon visszhang VOL+
27. 4. zóna hangjának bekapcsolása
28. Mikrofon visszhang VOL-
29. 4. zóna hangjának kikapcsolása

Kijelző ábrája:

Mivel a termék digitális kijelzőt használ, a megjelenített ikonok kissé eltérhetnek a szabványos betűktől. A helyes használathoz kérjük, olvassa el az alábbi leírásokat.



Az erősítő csatlakoztatása és kezelési útmutató:

- **<u>A tápellátás csatlakoztatása és bekapcsolás</u>**
  - Csatlakoztassa szilárdan a mellékelt tápkábel egyik végét a termék hátoldalán lévő tápbemenethez, a másik végét pedig egy hálózati aljzathoz.
  - Nyomja meg az oldalsó bekapcsológombot; a kijelző 2 másodpercig a „HI-FI” feliratot mutatja, majd az utoljára használt módba/állapotba vált.
  - A fenti lépések elvégzése után a készülék sikeresen bekapcsolt, és folytathatja a lejátszóeszközök csatlakoztatását.
- **<u>Bluetooth-kapcsolat:</u>**
  - Kapcsolja be a készüléket, és váltson forrásmódot úgy, hogy a képernyőn a „BLUE” felirat jelenjen meg. Ha a betűk villognak, a készülék Bluetooth módban van.
  - Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonján vagy más eszközein, és 2 percen belül keresse meg a készüléket.
  - Amikor az „AKAI AS010RA-400” megjelenik a keresési listában, koppintson rá a párosításhoz és csatlakozáshoz. Jelszó nem szükséges. Ha nem jelenik meg, frissítse a listát többször, vagy próbálja meg a telefon Bluetooth funkcióját ki- és újra bekapcsolni. Győződjön meg

arról, hogy a telefonon párosított eszközök száma nem haladja meg az ötöt.

- A csatlakozás után az erősítő kijelzőjén a „BLUE” betűk villogása megszűnik, és a telefonon a „Connected.” felirat jelenik meg.
- Most lejátszhat zenét a telefonján, ügyelve arra, hogy a hangerő fel legyen véve. A vezeték nélküli kapcsolat hatótávolsága akadályok nélkül körülbelül 5–10 méter.
- Bluetooth módban a távirányítóval elindíthatja/szüneteltetheti a lejátszást, átugorhat zeneszámokat és beállíthatja a hangerőt. A részletekért lásd a távirányító használati utasításait.
- A Bluetooth módhoz való sikeres csatlakozás után a következő újracsatlakozáshoz csak Bluetooth módba kell váltani, és be kell kapcsolni a Bluetooth-t a telefonon.
- Ha két eszköz egyszerre próbál Bluetooth-on keresztül csatlakozni, az erősítő az elsőként csatlakoztatott eszközt részesíti előnyben. Másik eszköz csatlakoztatásához kapcsolja ki a Bluetooth-t az aktuálisan csatlakoztatott telefonon.

Bluetooth módban a hangerő kissé alacsonyabb lehet a vezetékes kapcsolathoz képest, és előfordulhat némi háttérzaj vagy időszakos hangkimaradás, ami normális.

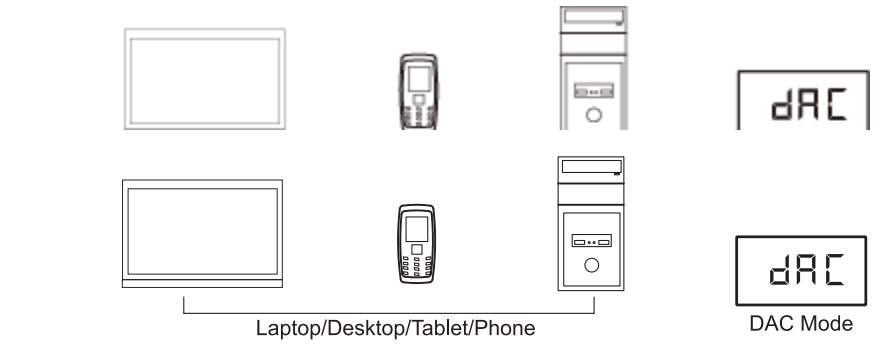


Bluetooth mód

- **<u>Rádióantenna csatlakoztatása:</u>**
  - Dugja be stabilan a rádióantennát a készülék hátoldalán található megfelelő FM-csatlakozóba. A jó vétel érdekében húzza ki az FM antennát, és helyezze ablak közelébe.
  - Nyomja meg az „INPUT” gombot az előlapon vagy a távirányítón. A kijelzőn a „87.5,” felirat jelenik meg, ami azt jelzi, hogy a készülék rádió módba váltott.
  - Nyomja meg röviden a távirányítón a „Pause (⏯)” gombot az automatikus állomáskeresés elindításához. Várja meg, amíg a keresés befejeződik. A megtalált állomások száma és a jel tisztasága régiónként változhat. A készülék automatikusan sorrendben menti a megtalált állomásokat P1, P2, P3, P4, P5 stb. néven.

A keresés befejezése után az első elmentett állomásra vált. Az elmentett állomás kézi kiválasztásához használja a „Previous Track(⏮)” és „Next Track(⏭)” gombokat.

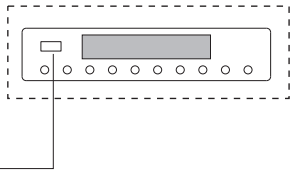
- **DAC hangcsatlakozás:**





Public-to-public
USB Data Cable
(Computer)







TYPE C (iPhone) Adapter (Phone)

val rendelkezik, és
-adatátvitel
szukseges).

2. Számítógépes csatlakoztatáshoz használjon külön USB-adatkábelt, és csatlakoztassa a készülék hátoldalán lévő USB-csatlakozóhoz (az ábrán látható módon). Győződjön meg arról, hogy mindkét vég biztonságosan csatlakozik. Telefon csatlakoztatásához használja a telefonmodellhez megfelelő adaptert. Ez a csatlakoztatási mód jobb hangminőséget biztosít, mint más hangbemenetek.
3. Jel lejátszásakor a DAC mód automatikusan érzékeli a jelet, ezért nem szükséges a jelforrást manuálisan beállítani a távirányítóval.

Miután meggyőződött arról, hogy minden csatlakozókábel megfelelően csatlakozik, növelje a készülék hangerejét, és indítsa el a hang lejátszását a lejátszóeszközről.

- **USB-csatlakozás:**
  - Nyomja meg az „INPUT” gombot az előlapon vagy a távirányítón a „USB” kijelzésre váltáshoz. Ha USB pendrive van behelyezve, a készülék automatikusan USB módba vált.
  - Figyelje a készülék kijelzőjét, amelyen a „00:00” jelenik meg, és számolni kezd, jelezve, hogy a készülék olvassa az USB-meghajtót.
  - Győződjön meg arról, hogy az USB-meghajtó csak hangfájlokat tartalmaz, lehetőleg mappák nélkül, és nem tartalmaz más fájltípusokat, például videókat. Ha nem tudja olvasni a fájlokat, próbálja meg formázni az USB-meghajtót, majd másolja fel újra a zenefájlokat. Az USB-meghajtó maximális kapacitása nem haladhatja meg a 32 GB-ot.
  - A panelen vagy a távirányítón található kezelőgombokkal átugorhat

zeneszámokat, elindíthatja/szüneteltetheti a lejátszást, beállíthatja egy zeneszám vagy az összes zeneszám ismétlését, és módosíthatja a hangerőt. A részletes módszereket a távirányító kezelési útmutatójában találja.

- A készülék támogatja a kikapcsolás utáni lejátszási memória funkciót, és az MP3, WMA, APE és FLAC hangformátumokat.

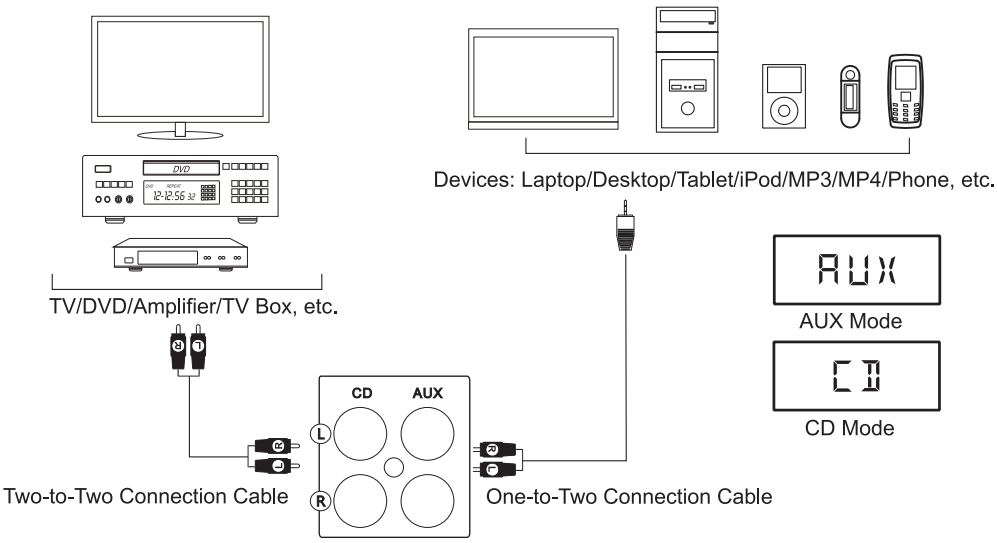


USB mód

Figyelmeztetés!

Ne távolítsa el az USB pendrive-ot zenelejátszás közben, hogy elkerülje az USB-meghajtó fizikai sérülését. A jobb zenehallgatási élmény érdekében használjon nagyobb bitrátájú, jó minőségű zenefájlokat.

- **<u>AUX/CD hangkapcsolat:</u>**



Az AUX/CD jel lejátszására támogatott eszközök közé tartoznak a számítógépek, televíziók, projektorok, TV boxok, DVD-lejátszók, erősítők, telefonok, MP3-lejátszók stb., amelyek általában támogatják a sztereó hangkimenetet. Ezeknek az eszközöknek általában kétféle kimeneti csatlakozójuk van:

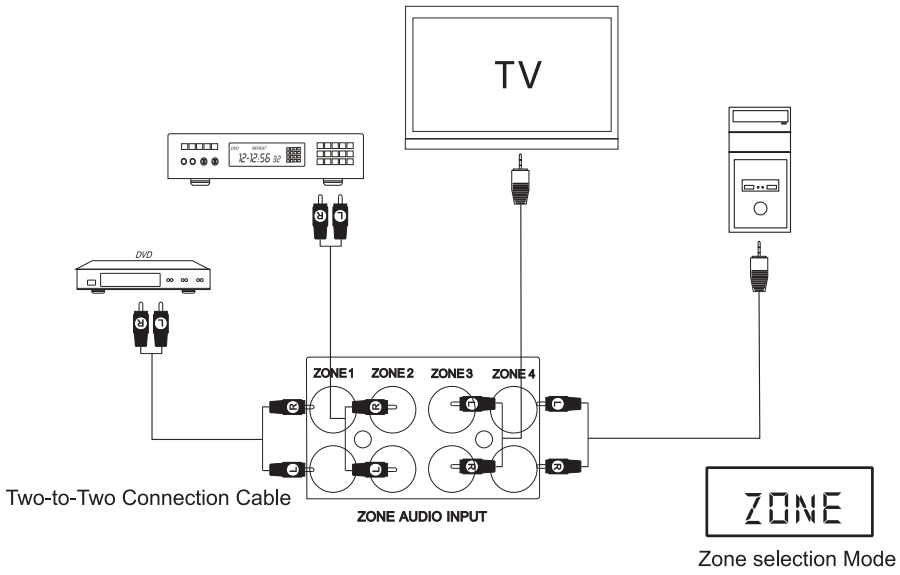
a. L/R jelölésű sztereó piros és fehér RCA csatlakozók. Ha RCA sztereó hangkábelt használ ezekkel az eszközökkel, ügyeljen arra, hogy a piros és fehér csatlakozókat

helyesen párosítsa, hogy elkerülje a statikus zajt.

b. 3,5 mm-es fejhallgató-csatlakozó, amelyhez 3,5 mm-es sztereó–RCA hangkábel szükséges.

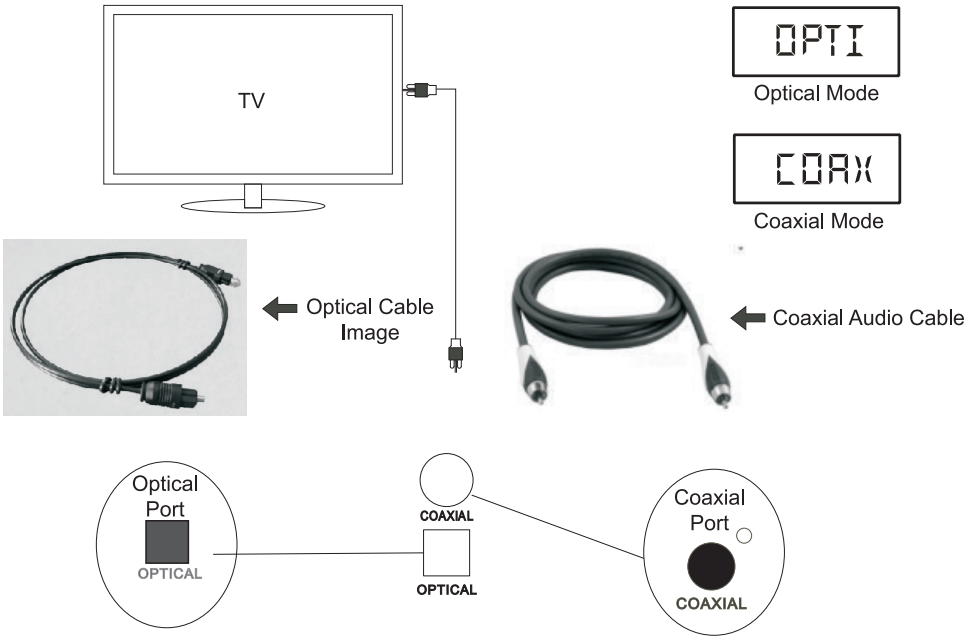
1. Nyomja meg az „INPUT” gombot az előlapon vagy a távirányítón, amíg a kijelzőn az „AUX” vagy „CD” felirat meg nem jelenik, jelezve, hogy a jel AUX/CD módba váltott. Győződjön meg arról, hogy a használt csatlakozó megfelel a hangkimenet megfelelő jelüzemmód-gombjának.
2. Válassza ki a megfelelő hangkábelt, és csatlakoztassa a lejátszóeszközt a készülék AUX vagy CD csatlakozójához (az ábrán látható módon).
3. Ellenőrizze a csatlakozást, állítsa a hangerőt megfelelő szintre, és játsszon le hangot a lejátszóeszközről.

- **<u>Zóna hangcsatlakozás:</u>**



1. Ez a készülék 4 független jelbemenettel rendelkezik, így a különböző zónák egyszerre különböző hangjeleket fogadhatnak, a fenti ábrán látható módon.
2. Nyomja meg az INPUT gombot az előlapon vagy a távirányítón a képernyőn megjelenő „ZONE” módra váltáshoz (közös képernyő négy zónához).
3. A készülék hátlapján a ZONE1, ZONE2, ZONE3 és ZONE4 jelölés található, mindegyik külön piros és fehér RCA jelbemeneti csatlakozóval. Mind a 4 zóna hangkimenetének engedélyezéséhez csatlakoztassa lejátszóeszközei hangkimeneti csatlakozóit a megfelelő ZONE RCA bemeneti csatlakozókhoz megfelelő hangkábelekkel. Ha a csatlakozók nem kompatibilisek, a konkrét igényektől függően hangjel-adapterekre vagy átalakító kábelekre lehet szükség.

4. Az egyes zónák független hangerőszabályzásához az alábbi feltételek szükségesek:
   a. Győződjön meg arról, hogy a készülék „ZONE” módra van állítva.
   b. Ellenőrizze, hogy a lejátszóeszközök hangjelbemeneti kábelei csatlakoztatva vannak-e a ZONE1 piros és fehér RCA bemeneti csatlakozóihoz, és győződjön meg arról, hogy a hangforrás lejátszása elindult.
   c. Ellenőrizze, hogy a hangszórók megfelelően csatlakoznak-e az erősítő ZONE1-hez tartozó R (piros) és L (fekete) kimeneti csatlakozóihoz. (Megjegyzés: Minden zónához saját kijelölt hangszórókimeneti csatlakozók tartoznak.)
   d. Teszteléshez növelje a lejátszóeszközök hangerejét, és győződjön meg arról, hogy a készüléken a ZONE1 hangerőszabályzója be van kapcsolva.
5. Győződjön meg arról, hogy minden hangjelkábel mindkét végén stabilan be van dugva, hogy elkerülje az elektromos zajt.
6. A távirányítóval egyenként vezérelhető mind a 4 zóna hangkimenete, beleértve a hang be-/kikapcsolását és a hangerőszintek beállítását.
   - **<u>Digitális optikai/koaxiális jelcsatlakozás:</u>**



Az optikai és a koaxiális egyaránt digitális hangcsatlakozás, amelyek eltérnek az AUX analóg jelektől. A készülék beépített dekódere tisztább hangminőséget biztosít. Jelenleg a piacon elérhető, digitális hangkimenetet támogató lejátszóeszközök közé tartoznak: televíziók, projektorok, TV boxok, DVD-lejátszók stb. Ezeken az eszközökön általában a „Digital Optical/Coaxial Audio Output”, „SPDIF”, „OPTICAL” vagy „COAXIAL” felirat található. Vegye figyelembe, hogy az optikai csatlakozó fekete és négyzet alakú, míg a koaxiális csatlakozó kerek. Válassza ki a megfelelő kábelt az eszköz csatlakozója szerint.

1. Nyomja meg az „INPUT” jelgombot a panelen vagy a távirányítón. A kijelzőn az

optikai jel esetén „OPT”, a koaxiális jel esetén „COAX” jelenik meg, jelezve, hogy a megfelelő bemenet ki lett választva.

2. Válassza ki a megfelelő hangjelkábelt az eszköz lejátszóberendezéshez való csatlakoztatásához. Győződjön meg arról, hogy mindkét vég teljesen be van dugva.

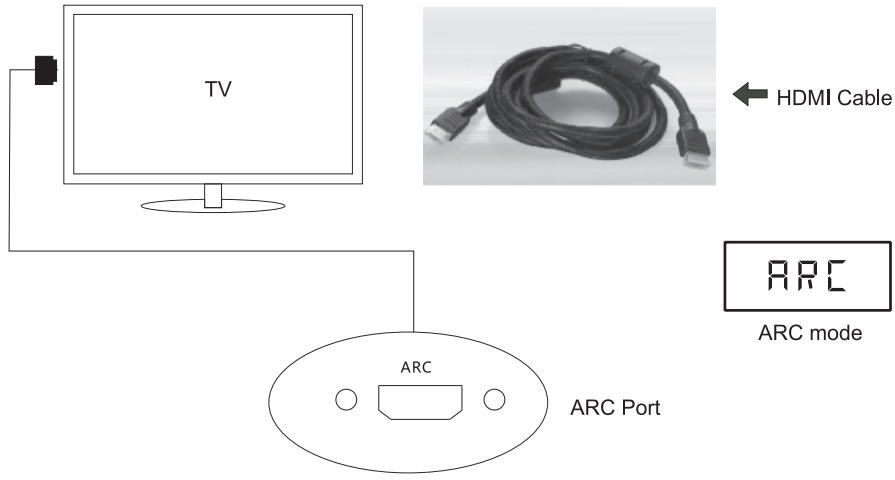
3. Csatlakoztatás után kapcsolja be a lejátszóeszköz hangforrását, és növelje a lejátszóeszköz rendszerhangerejét. Emellett megfelelően növelje a készülék fő hangerejét is.

Ha minden csatlakozás helyes, de még mindig nincs hang, vagy zaj hallható, lépjen be a lejátszóeszköz rendszerbeállítási menüjébe, és kövesse ezeket a lépéseket:

A. Lépjen be a rendszerbeállításokba – keresse meg a hangbeállításokat – válassza ki a kimeneti módot (Television – Digital Coaxial vagy Optical SPDIF – HDMI ARC – Bluetooth) a megfelelő kimenet alapján.
B. Hangbeállítások – hangkimeneti formátum: válassza a PCM-et az Auto helyett.
C. A különböző márkájú lejátszóeszközöknél eltérő lehet a beállítási menü megnevezése, de a folyamat általában hasonló.

Megjegyzés: Ha külső lejátszóeszközt digitális jellel (optikai, koaxiális) csatlakoztat ehhez a készülékhez, a hangjel kimeneti formátumát PCM-re kell állítani.

- **<u>ARC hangcsatlakozás:</u>**

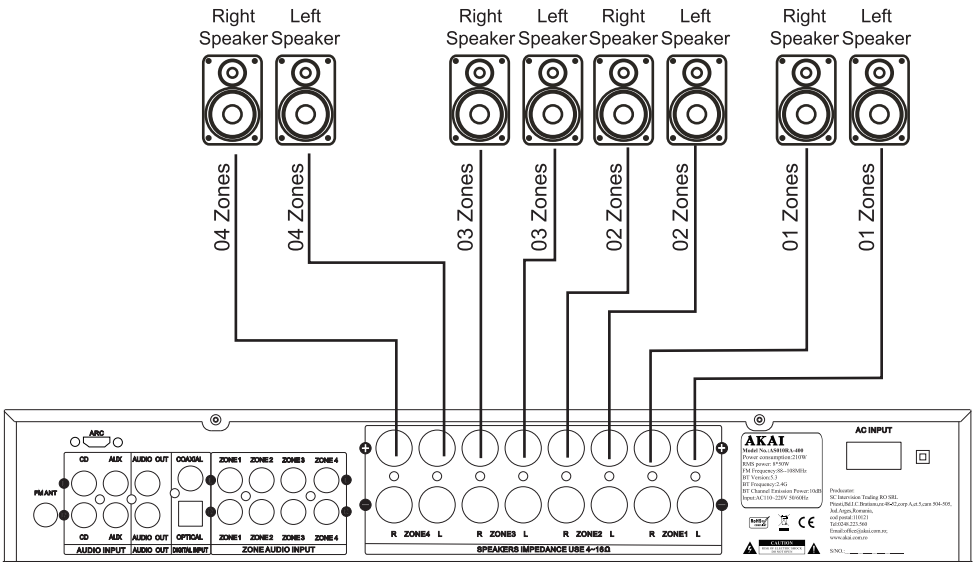


Az ARC digitális hangjel-típus. Az optikai és koaxiális digitális jelektől eltérően a HDMI-kábelek egyszerre továbbítanak video- és hangjeleket. Ez sok lejátszóeszközzel kompatibilissé és könnyen csatlakoztathatóvá teszi őket. A HDMI ARC-t támogató gyakori eszközök közé tartoznak a televíziók és projektorok, amelyeken általában „ARC.” jelölés található.

1. Nyomja meg az INPUT gombot az előlapon, amíg az „ARC” meg nem jelenik. Ez jelzi, hogy a jel ARC (Audio Return Channel) módba váltott.
2. Használjon kompatibilis HDMI-kábelt a lejátszóeszköz csatlakoztatásához a készülék HDMI-csatlakozójához (az ábrán látható módon). Győződjön meg arról, hogy a HDMI-kábel 1.4-es vagy magasabb verziójú, és nem hosszabb 5 méternél.
3. Csatlakoztatás után állítsa a készülék hangerejét megfelelő szintre, majd játsszon le hangot a lejátszóeszközről.
4. Ha nincs hang, növelje a hangerőt mind a lejátszóeszközön, mind ezen a készüléken. Ellenőrizze azt is, hogy a médiaforrás megfelelően játszik-e le.
5. Ha a csatlakozás helyes, de még mindig nincs hang, vagy zaj hallható, kövesse ezeket a lépéseket a lejátszóeszköz rendszerbeállításaiban:
    A. Lépjen a Settings > Sound Settings > Output Mode menübe, és válassza a HDMI ARC lehetőséget.
    B. Lépjen a Sound Settings – Audio Output Format menübe, és válassza a PCM (Auto/PCM) lehetőséget
    C. Vegye figyelembe, hogy a különböző eszközök menüelrendezése és megfogalmazása kissé eltérhet. A beállításokat az eszköz felületének megfelelően végezze el.

Megjegyzés: Ha külső lejátszóeszközt digitális jellel (optikai, koaxiális) csatlakoztat ehhez a készülékhez, a hangjel kimeneti formátumát PCM-re kell állítani.

Az erősítő hátlapja és a hangszórók bekötési rajza



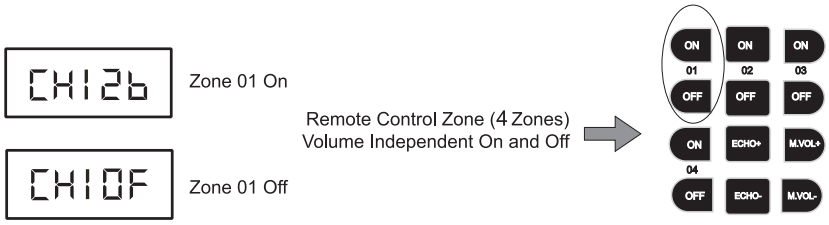
1. A hangszóróvezetékek és a hátlapi csatlakozók általában színkódoltak. Csatlakoztatáskor párosítsa a színeket mindkét végén, hogy a hangszórócsatlakozások polaritása egységes maradjon. A helytelen polaritás gyenge sztereó térhatást és elégtelen mélyhangokat eredményez.
2. Csupaszítsa le a hangszóróvezeték rézszálait körülbelül 1 cm hosszan. A csatlakozókhoz történő csatlakoztatáskor ügyeljen arra, hogy a rézszálak ne érjenek egymáshoz vagy a szomszédos csatlakozókhoz, hogy elkerülje a rövidzárlatot és a berendezés károsodását.
3. Amikor a rézvezetéket a hangszórókba és az erősítőbe helyezi, húzza meg biztonságosan, hogy kézzel finoman meghúzva se lazuljon ki, biztosítva, hogy a hangszórók működése közben ne keletkezzen zaj.
4. A készülékhez egyszerre 8 passzív hangszóró csatlakoztatható 4–16 Ω impedanciával. Győződjön meg arról, hogy az erősítő csatlakozói függőleges csatlakozópáronként egy hangszóróhoz csatlakoznak.

Zóna hangerőszabályzási utasítások

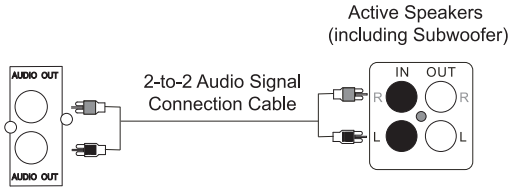
1. Minden zóna önállóan be-/kikapcsolható, és hangereje külön szabályozható.
2. Például a 01. zóna be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a távirányítón a megfelelő „01 ON” (be) és „01 OFF” (ki) gombokat. Röviden megnyomhatja vagy nyomva is tarthatja a panel Zone 01 gombját.
   Amikor a 01. zóna be van kapcsolva, a 01. zóna hangerejének beállításához használja a távirányító VOL+/- gombjait vagy a panel fő hangerőszabályzó gombját. Az

alapértelmezett zónahangerő 26. Ha a zónahangerő maximumra van állítva, de a hangerő még mindig alacsony, növelje a fő hangerőt.

3. A készülék kikapcsolásakor az összes zóna hangerőbeállításai automatikusan mentésre kerülnek. A kezdeti állapot visszaállításához nyomja meg a távirányító reset gombját.

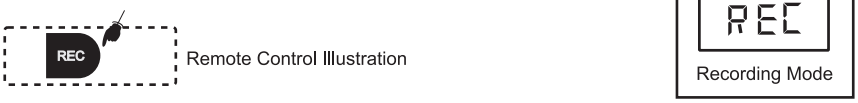


Teljes tartományú jelkimenet csatlakoztatása



1. Ez a csatlakozó a készülék bővítésére szolgál, és sztereó teljes tartományú jelkimenetet biztosít. RCA sztereó hangkábelekkel aktív hangszórókhoz, mélynyomókhoz vagy más erősítőkhöz csatlakoztatható.
2. A jelkimenet hangerejét a készülék fő hangereje szabályozza.
3. Ez a kimenet a készülék bármely módjában működik.
4. Miután meggyőződött arról, hogy minden csatlakozókábel megfelelően van csatlakoztatva, növelje a készülék hangerejét, és indítsa el a hang lejátszását a lejátszóeszközről.
5. A mélyhangteljesítmény javítása érdekében ajánlott 24,5 cm/100 W vagy nagyobb külső aktív mélynyomót használni.

Felvételi funkció beállítása



1. A felvételi funkció USB-lejátszás közben nem érhető el, de más módokban normálisan használható. Felvétel előtt helyezzen be egy USB 2.0 pendrive-ot, nyomja meg a távirányítón a REC gombot, és a képernyőn megjelenik a „REC” felirat (az ábrán látható módon). Amikor az időzítő megjelenik, az azt jelzi, hogy a

felvétel folyamatban van. Beszéljen a mikrofonba a rögzítéshez, majd nyomja meg ismét a REC gombot a felvétel leállításához és a felvételi fájl USB pendrive-ra történő mentéséhez. Újbóli megnyomásával a következő fájl felvétele indul el.

2 A felvételi fájl lejátszásához nyomja meg a távirányítón a RECPLAY gombot a felvétel lejátszásához. A felvételi fájl törléséhez tartsa lenyomva ezt a gombot.

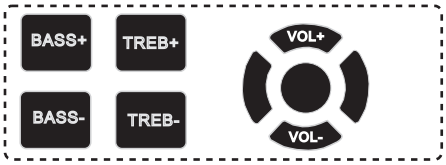
Mikrofon csatlakoztatása:



- A készülék támogatja a vezetékes mikrofonokat és a vezeték nélküli mikrofonrendszereket is, a végfelhasználói preferenciáktól függően. Vezetékes mikrofon esetén csatlakoztassa a 6,5 mm-es hangkábelt az erősítő mikrofonbemenetéhez. Vezeték nélküli mikrofonrendszer esetén csatlakoztassa a vezeték nélküli mikrofon vevőegységét az erősítő mikrofonbemenetéhez 6,5 mm-es hangkábellel.
- A mikrofon használatakor kérjük, vegye figyelembe a következőket:
  a. Ne helyezze a mikrofont túl közel a hangszórókhoz, hogy elkerülje a gerjedést. Emellett kerülje a mikrofon ütögetését vagy a mikrofonba fújást.
  b. Tartsa a mikrofont megfelelő távolságra a szájától. Tartsa kontroll alatt a zárhangokat, és bizonyos távolság tartásával kerülje a mikrofon „pattogó” hangjait.
  c. Vezetékes mikrofonok esetén ügyeljen arra, hogy ne botoljon meg a kábelben. Vezeték nélküli mikrofonok esetén vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja őket.
  - A mikrofon hangminősége a hangszóró/erősítő hangerőbeállításaitól, a mikrofon minőségétől és a környezettől függ. A mikrofon hangerőbeállításaival kapcsolatos részletes információkért kérjük, olvassa el az utasításokat.

Hangbeállítási utasítások:

A. Magas hangok, mély hangok és fő hangerő beállításai



Remote Control Illustration



Treble Settings



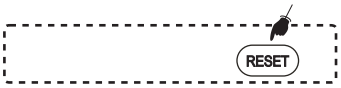
Bass Settings



Master Volume Settings

A készülék lehetővé teszi a magas hangok, a mély hangok és a fő hangerő egymás utáni beállítását. Kérjük, figyelje az angol nyelvű kijelzést a képernyőn.
A mély hangok a távirányítóval és a panelen is beállíthatók. A távirányítón nyomja meg a megfelelő BASS+ gombot a mély hangok növeléséhez, és a BASS- gombot a mély hangok csökkentéséhez. Az alapértelmezett érték 0, a maximális erősítés 9.
A panelen először nyomja meg a MENU gombot. Amikor megjelennek a megfelelő magas- és mélyhang-beállítások, forgassa a fő hangerőszabályzó gombot jobbra vagy balra a magas és mély hangok növeléséhez vagy csökkentéséhez.
A fő hangerő egyszerű növeléséhez vagy csökkentéséhez nyomja meg közvetlenül a távirányító VOL+ és VOL- gombjait. Az alapértelmezett szint 10, a maximális szint 32.

B. Hangerő-visszaállítási és memória-beállítások:



Remote Control Illustration



System Reset

A készülék hanghatásai gyárilag optimális szintekre vannak beállítva. Ha a beállításokat módosították, vagy azok nem kielégítők, nyomja meg a távirányítón a „RESET” gombot a rendszer visszaállításához.

A készülék kikapcsolási memóriával rendelkezik, amely képes megjegyezni az utolsó kikapcsolás előtt használt jelforrás módot és hangerőbeállításokat.

C. Kikapcsolási beállítások:



Remote Control Illustration



System Shutdown

Nyomja meg a távirányítón a megfelelő szimbólumgombot, és a képernyőn angolul megjelenik az „OFF” felirat. Rövid, 5 másodperces szünet után a kijelző kikapcsol, jelezve, hogy a készülék szoftveres kikapcsolási állapotban van. A készülék újbóli bekapcsolásához nyomja meg ismét ezt a gombot, amíg a képernyő ki nem gyullad, vagy kapcsolja ki az előlapi főkapcsolót, várjon több mint 15 másodpercet, majd kapcsolja vissza a normál működés folytatásához.
Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, ajánlott kikapcsolni az előlapi főkapcsolót vagy kihúzni a tápkábelt az élettartam meghosszabbítása érdekében.

D. Mikrofon hangerőbeállításai:

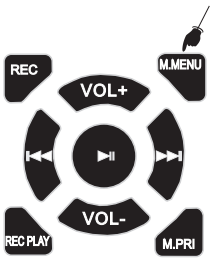
Ez a termék lehetővé teszi a mikrofon magas hangjainak, mély hangjainak, visszhangjának és hangerejének egymás utáni beállítását. Kérjük, figyelje az angol nyelvű kijelzést a képernyőn.

Nyomja meg többször a távirányító M. MENU gombját vagy a panel MENU gombját, amíg a megfelelő karakterek meg nem jelennek az alábbi ábrának megfelelően.

Az egyes paraméterek beállításához keresse meg a megfelelő angol kijelzést, és használja a panel fő hangerőszabályzó gombját vagy a távirányító VOL+/- gombjait.

A mikrofon magas/mély hangjai 0-ról indulnak, a maximális erősítés 9. A zengetés 00-ról indul, a maximális erősítés 16. A teljes hangerő 10-ről indul és 32-ig terjed.

Ha a mikrofonprioritás engedélyezve van, a mikrofonba beszéléskor észrevehető késések lehetnek a háttérzenében. A funkció kikapcsolása lehetővé teszi az egyidejű hangkimenetet.
A termék beállításai kikapcsolás után automatikusan mentésre kerülnek és megmaradnak, a mikrofonprioritás funkció kivételével.



Remote Control Illustration

Microphone Remote Control Area

Examples:Press M.MENU key once (①), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone Volume Setting

Examples:Press M.MENU key twice (②), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone Treble Setting

Examples:Press M.MENU key three times (③), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone bass Setting

Examples:Press M.MENU key four times (④), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone echo Setting



Microphone Priority　　Microphone Priority Off　　Microphone Priority On

Hibaelhárítás:

Problémák	Ok	Megoldások
A kijelző hibásan jelenik meg vagy nem működik megfelelően	Külső zavar. Rendszerhiba.	Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt, dugja vissza, majd indítsa újra a készüléket.
Nincs hang	• A hangszórócsatlakozók helytelenül vannak csatlakoztatva • A hangbemeneti csatlakozó helytelenül vagy nem megfelelően van csatlakoztatva • A tápcsatlakozó helytelenül van csatlakoztatva az aljzathoz • A hangerő túl alacsony • A panelen lévő MUTE gombot megnyomták • A hangszórócsatlakozó rövidzárlatos	• Csatlakoztassa szilárdan a hangszórócsatlakozókat • Ellenőrizze és csatlakoztassa megfelelően a hangbemeneti csatlakozót • Csatlakoztassa megfelelően a tápellátást • Állítsa a hangerőt megfelelő szintre • Nyomja meg ismét a MUTE gombot • Kapcsolja ki a tápellátást, csatlakoztassa megfelelően a hangszórót, majd kapcsolja be újra a tápellátást
Hangtorzítás	• Az erősítő bemeneti csatlakozója helytelenül van csatlakoztatva • A hangerő túl magas	• Csatlakoztassa megfelelően • Állítsa be megfelelően az adott csatorna hangerejét
A hang megszakad, és „bi-DA” zaj hallható	• 4–16 Ω tartományon kívüli impedanciájú hangszórót használ • A hangerő túl magas • A hangszórócsatlakozó rövidzárlatos vagy helytelenül van csatlakoztatva	• Használjon 4–16 Ω impedanciájú hangszórót • Állítsa a hangerőt megfelelő szintre • Kapcsolja ki a tápellátást, csatlakoztassa megfelelően a hangszórót, majd kapcsolja be a tápellátást

Elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása:



Ez a szimbólum a terméken vagy a csomagoláson azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Élettartama végén ne dobja ezt a terméket a háztartási hulladék közé. Vigye el egy újrahasznosító gyűjtőpontra. Ezzel hozzájárul a környezet védelméhez, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat.

A legközelebbi gyűjtőpont megtalálásához:

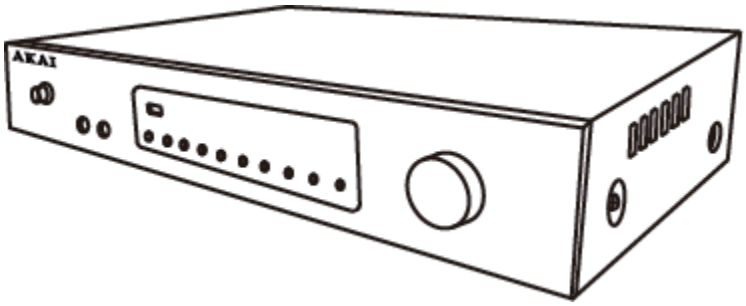
- Forduljon a helyi hatóságokhoz
- Látogasson el a weboldalra: www.mmediu.ro
- Kérjen további információt attól az üzlettől, ahol a terméket vásárolta.

Importőr/Gyártó: SC Intervision Trading RO SRL
Pitesti, Bd. I.C. Bratianu, nr. 48-52, corp A, et. 5
cam 504-505, Jud. Arges, Romania, cod postal: 110121
Tel.: 0248.223.560; E-mail: office@akai.com.ro; www.akai.com.ro

AKAI

VÍCEZÓNOVÝ ZESILOVAČ S BLUETOOTH A FM RÁDIEM, 8 × 50 W

AS010RA-400

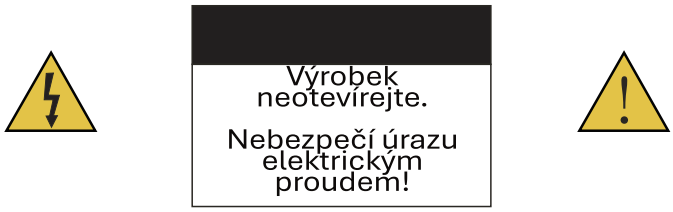


Uživatelská příručka

CS – ČEŠTINA

Děkujeme, že jste si zakoupili náš vícezónový zesilovač AS010RA-400 s Bluetooth!

Před prvním použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku, abyste zajistili správné fungování všech funkcí.



Bezpečnostní pokyny:

1. Před použitím tohoto elektrického spotřebiče si přečtěte všechny bezpečnostní a provozní pokyny.
2. Zařízení se musí používat v souladu s typem napájení uvedeným na zadním panelu.
3. Toto zařízení nevyžaduje uzemnění. Ujistěte se, že je zástrčka zcela zasunuta do elektrické zásuvky. Neobcházejte bezpečnostní funkci polarizované zástrčky.
4. Dbejte na správné vedení napájecího kabelu – nezatěžujte jej těžkými předměty a chraňte jej před skřípnutím.
5. Nepřetěžujte elektrickou zásuvku ani prodlužovací kabel, protože by mohlo dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
6. Na zařízení nepokládejte žádné předměty, například ubrus nebo noviny.
7. Tento výrobek udržujte mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topná tělesa nebo jiná topná zařízení (včetně zesilovačů). Udržujte jej mimo dosah plamenů, například svíček.
8. Nevystavujte výrobek dešti ani stříkající vodě a nepoužívejte jej v blízkosti vody.
9. Před čištěním zařízení odpojte napájecí kabel. Čisticí prostředek nastříkejte přímo na hadřík, nikoli na zařízení.
10. Nepoužívejte zařízení za špatného počasí, jako jsou bouřky nebo bouřky s blesky, které by mohly způsobit úraz elektrickým proudem.
11. Nepokoušejte se zařízení opravovat sami; obraťte se výhradně na servisní personál.
12. Zařízení je určeno pouze pro použití uvnitř budov.

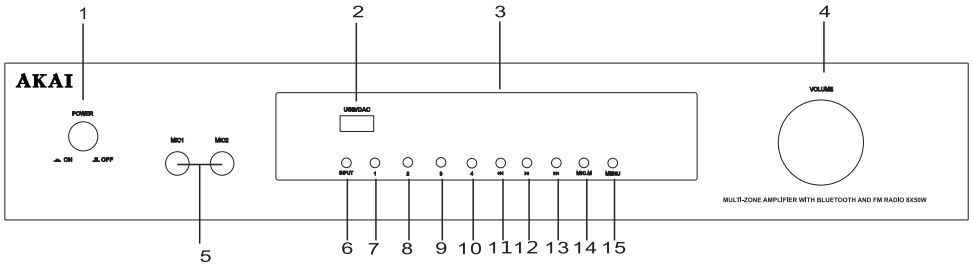
Obsah balení:

- 1* AS010RA-400
- 1* dálkové ovládání
- 1* uživatelská příručka
- 1* napájecí kabel
- 1* záruční list
- 1* FM anténa

Technické údaje:

- 8kanálový zesilovač
- Výkon RMS: 400 W
- Frekvenční odezva: 20 Hz – 20 kHz
- Verze Bluetooth: 5.3
- Frekvenční pásmo Bluetooth: 2,4–2,483 GHz
- Provozní dosah Bluetooth: cca 10 m
- Vysílací výkon Bluetooth: 10 dBm
- Přehrávání z USB, FM rádio s 50 předvolbami stanic
- Podporované audioformáty: WMA/MP3/APE/FLAC
- Maximální kapacita USB: 32 GB
- Frekvence FM rádia: 88–108 MHz
- AUX IN
- Digitální vstup: optický/koaxiální
- Vstup mikrofonu
- Výstup pro aktivní subwoofer
- Typ displeje: LED
- Příkon: 210 W
- AC 220–240 V, 50/60 Hz
- Výstupní impedance: 4–16 Ω

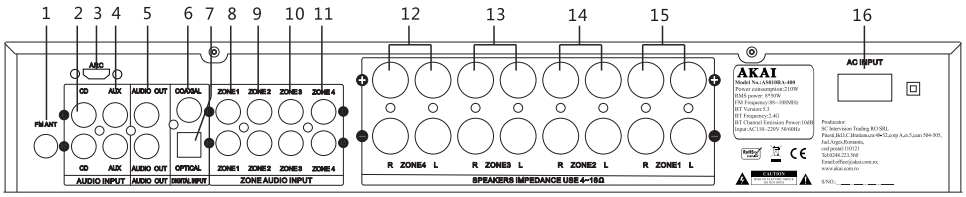
Schéma předního panelu:



1. Tlačítko napájení
2. Vstupní port USB/DAC
3. LED displej
4. Hlavní ovladač hlasitosti (otočením doprava zvýšíte hlavní hlasitost, otočením doleva ji snížíte)
5. Vstupní porty mikrofonu 1 a 2 (pro kabelové mikrofony nebo přijímač bezdrátového mikrofonu)
6. Volba zdroje (přepínání mezi Bluetooth/USB (DAC)/AUX/CD/zóna/ARC/rádio/optický/koaxiální)
7. Ovládání hlasitosti zóny 01
8. Ovládání hlasitosti zóny 02
9. Ovládání hlasitosti zóny 03
10. Ovládání hlasitosti zóny 04
11. Předchozí skladba/rychlé přetáčení zpět (funguje pouze v režimech USB, Bluetooth a rádio)
12. Přehrávání/pauza (funguje pouze v režimech USB, Bluetooth a rádio)
13. Další skladba/rychlé přetáčení vpřed (funguje pouze v režimech USB, Bluetooth a rádio)
14. Nastavení hlasitosti mikrofonu (umožňuje nastavit hlasitost mikrofonu a echo)
15. Nastavení hlasitosti (umožňuje nastavit výšky/basy a hlavní hlasitost)

Ovládání hlasitosti zóny: krátkým stisknutím zapnete, dlouhým stisknutím vypnete.

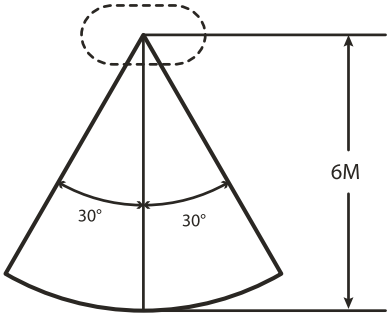
Schéma zadního panelu:



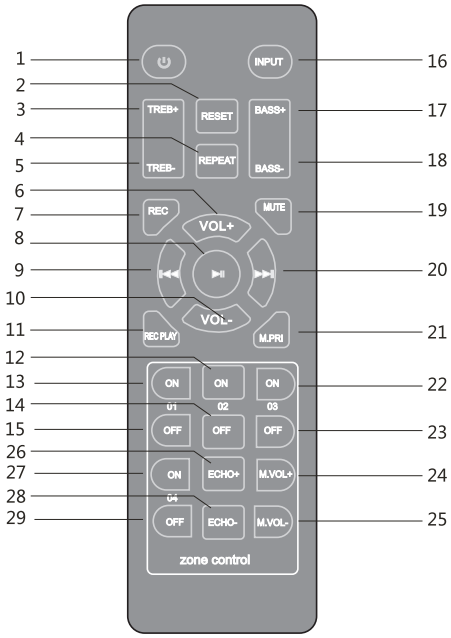
1. Vstup rádiové antény
2. Analogový stereofonní vstup CD
3. Vstup ARC
4. Analogový stereofonní vstup AUX
5. Širokopásmový výstup (lze připojit k aktivním reproduktorům nebo výkonovým zesilovačům)
6. Digitální KOAXIÁLNÍ vstup
7. Digitální OPTICKÝ vstup
8. Analogový stereofonní vstup zóny 01
9. Analogový stereofonní vstup zóny 02
10. Analogový stereofonní vstup zóny 03
11. Analogový stereofonní vstup zóny 04
12. Levý a pravý výstup pro pasivní reproduktory zóny 04
13. Levý a pravý výstup pro pasivní reproduktory zóny 03
14. Levý a pravý výstup pro pasivní reproduktory zóny 02
15. Levý a pravý výstup pro pasivní reproduktory zóny 01
16. Vstup napájení AC (vhodné napětí AC 220–240 V)

Tlačítka dálkového ovládání:

Obrazovka displeje



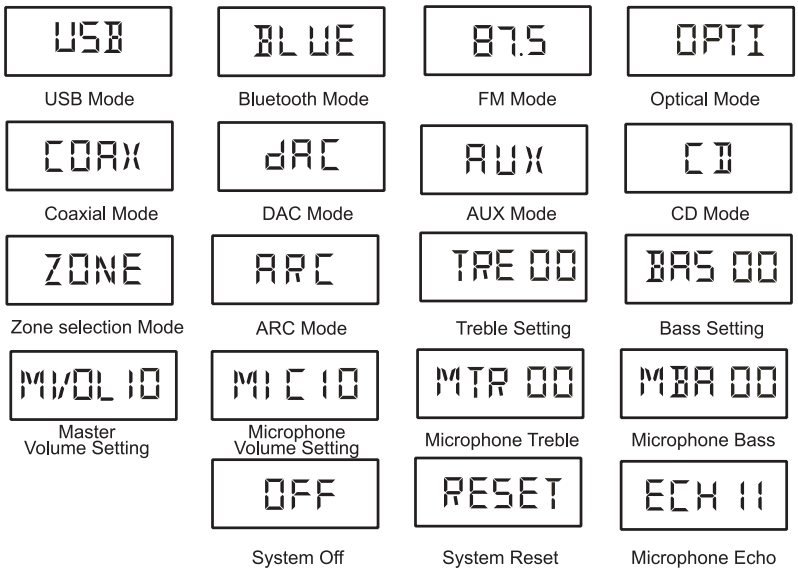
Dosah dálkového ovládání



1. Napájení/pohotovostní režim
2. Reset
3. Výšky VOL+
4. Opakované přehrávání z USB (podporuje opakování jedné skladby a složky)
5. Výšky VOL-
6. Hlavní hlasitost VOL+
7. Nahrávání
8. Přehrávání/pauza (automatické vyhledávání rádiových stanic)
9. Předchozí skladba (předchozí předvolba stanice)
10. Hlavní hlasitost VOL-
11. Záznam a přehrávání
12. Zapnutí zvuku zóny 2
13. Zapnutí zvuku zóny 1
14. Vypnutí zvuku zóny 2
15. Vypnutí zvuku zóny 1
16. Volba zdroje
17. Basy VOL+
18. Basy VOL-
19. Ztlumení
20. Další skladba (další předvolba stanice)
21. Priorita mikrofonu
22. Zapnutí zvuku zóny 3
23. Vypnutí zvuku zóny 3
24. Mikrofon VOL+
25. Mikrofon VOL-
26. Echo mikrofonu VOL+
27. Zapnutí zvuku zóny 4
28. Echo mikrofonu VOL-
29. Vypnutí zvuku zóny 4

Schéma displeje:

Protože výrobek používá digitální displej, zobrazené ikony se mohou mírně lišit od standardních písmen. Pro správnou obsluhu se prosím řiďte níže uvedenými popisy.



Připojení zesilovače a pokyny k obsluze:

- **<u>Připojení k napájení a zapnutí</u>**
  - Jeden konec dodaného napájecího kabelu zasuňte na doraz do síťového vstupu na zadní straně výrobku a druhý konec zapojte do zásuvky.
  - Stiskněte vypínač na boku; obrazovka displeje zobrazí na 2 sekundy „HI-FI“ a poté se přepne do naposledy použitého režimu/stavu.
  - Po dokončení výše uvedených kroků je přístroj úspěšně zapnut a můžete pokračovat v připojování přehrávacích zařízení.
- **<u>Připojení Bluetooth:</u>**
  - Zapněte přístroj a přepněte režim zdroje signálu tak, aby se na displeji zobrazilo „BLUE“. Když písmena blikají, zařízení je v režimu Bluetooth.
  - Zapněte funkci Bluetooth na telefonu nebo jiných zařízeních a do 2 minut vyhledejte zařízení.
  - Když se v seznamu vyhledávání zobrazí „AKAI AS010RA-400“, klepnutím jej spárujte a připojte. Není vyžadováno žádné heslo. Pokud se název zařízení neobjeví, několikrát aktualizujte seznam nebo zkuste Bluetooth v telefonu vypnout a znovu zapnout. Ujistěte se, že počet spárovaných zařízení v telefonu nepřesahuje pět.

- Po připojení přestanou písmena „BLUE“ na displeji zesilovače blikat a telefon zobrazí „Connected.“
- Nyní můžete přehrávat hudbu v telefonu. Ujistěte se, že máte zvýšenou hlasitost. Dosah bezdrátového připojení je přibližně 5–10 metrů bez překážek.
- V režimu Bluetooth můžete pomocí dálkového ovládání přehrávat/pozastavit přehrávání, přeskakovat skladby a nastavovat hlasitost. Podrobnosti najdete v pokynech k dálkovému ovládání.
- Po úspěšném připojení v režimu Bluetooth stačí při příštím připojení přepnout do režimu Bluetooth a zapnout Bluetooth v telefonu.
- Pokud se dvě zařízení současně pokoušejí připojit přes Bluetooth, zesilovač upřednostní první připojené zařízení. Chcete-li připojit jiné zařízení, vypněte Bluetooth na aktuálně připojeném telefonu.

Při použití režimu Bluetooth může být hlasitost zvuku o něco nižší než u kabelového připojení a může se objevit určitý šum na pozadí nebo přerušovaný zvuk, což je normální.

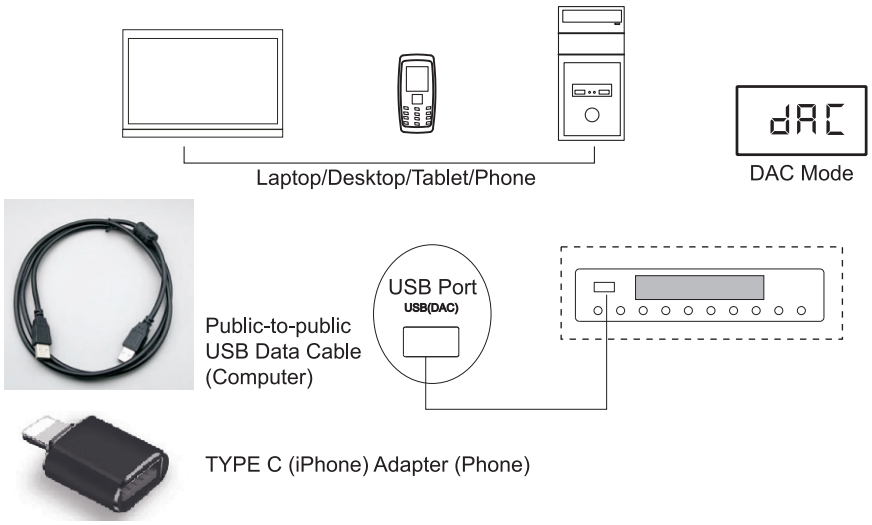


Režim Bluetooth

- **<u>Připojení rádia:</u>**
  - Pevně zasuňte rádiovou anténu do příslušného FM portu na zadní straně zařízení. Pro zajištění dobrého příjmu roztáhněte FM anténu a umístěte ji poblíž okna.
  - Stiskněte tlačítko „INPUT“ na předním panelu nebo na dálkovém ovládání. Na displeji se zobrazí „87.5,“ což znamená, že jednotka přešla do režimu rádia.
  - Krátkým stisknutím tlačítka „Pause (⏯)“ na dálkovém ovládání spusťte automatické vyhledávání stanic. Počkejte, dokud se skenování nedokončí. Počet nalezených stanic a čistota signálu se mohou lišit podle regionu. Zařízení automaticky uloží nalezené stanice postupně jako P1, P2, P3, P4, P5 atd.

Po dokončení vyhledávání se přepne na první uloženou stanici. Chcete-li ručně vybrat uloženou stanici, použijte tlačítka „Previous Track(⏮)“ a „Next Track(⏭)“.

- **Audio připojení DAC:**



1. Zařízení má vestavěnou zvukovou funkci DAC (digitálně-analogový převodník) a lze jej připojit k zařízením, jako jsou počítače a telefony (vyžaduje se datový přenos OTG).
2. Pro připojení k počítači použijte speciální datový kabel USB a připojte jej k portu USB na zadní straně zařízení (jak je znázorněno na schématu). Ujistěte se, že jsou oba konce bezpečně připojeny. Pro připojení k telefonu použijte vhodný adaptér pro daný model telefonu. Tento způsob připojení poskytuje lepší kvalitu zvuku než jiné audiovstupy.
3. Když se přehrává signál, režim DAC signál automaticky detekuje, takže není nutné ručně nastavovat zdroj signálu pomocí dálkového ovládání.

Po potvrzení, že jsou všechny připojovací kabely správně připojeny, zvyšte hlasitost zařízení a spusťte přehrávání zvuku z přehrávacího zařízení.

- **Připojení USB:**
  - Stisknutím tlačítka „INPUT“ na předním panelu nebo dálkovém ovladači přepněte na zobrazení „USB“. Pokud je vložen USB flash disk, přístroj se automaticky přepne do režimu USB.
  - Sledujte displej zařízení, který zobrazí „00:00“ a začne odpočítávat, což znamená, že se načítá USB jednotka.
  - Ujistěte se, že USB jednotka obsahuje pouze zvukové soubory, nejlépe beze složek, a neobsahuje jiné typy souborů, například videa. Pokud soubory nelze přečíst, zkuste USB jednotku naformátovat a znovu zkopírovat hudební soubory. Maximální kapacita USB jednotky by neměla překročit 32 GB.
  - Pomocí ovládacích tlačítek na panelu nebo dálkovém ovládání můžete přeskakovat skladby, přehrávat/pozastavit, nastavit opakování jedné skladby nebo všech skladeb a upravovat hlasitost. Podrobné postupy najdete v

pokynech k obsluze dálkového ovládání.

- Zařízení podporuje paměť přehrávání skladby po vypnutí a podporuje audioformáty jako MP3, WMA, APE a FLAC.

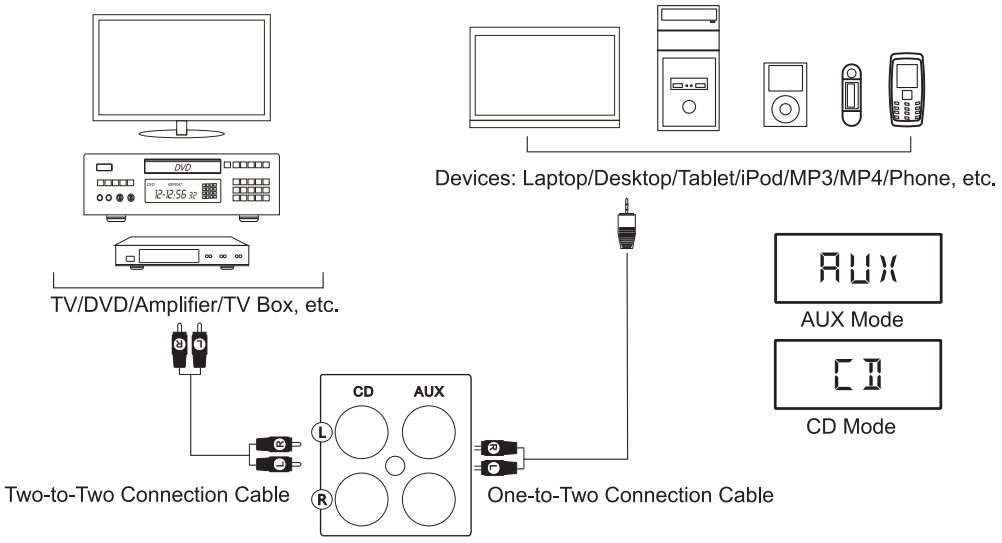


Režim USB

Varování!

Během přehrávání hudby nevyjímejte USB flash disk, neboť může dojít k jeho fyzickému poškození. Pro lepší poslechový zážitek používejte kvalitní hudební soubory s vyšším datovým tokem.

- **<u>Audio připojení AUX/CD:</u>**



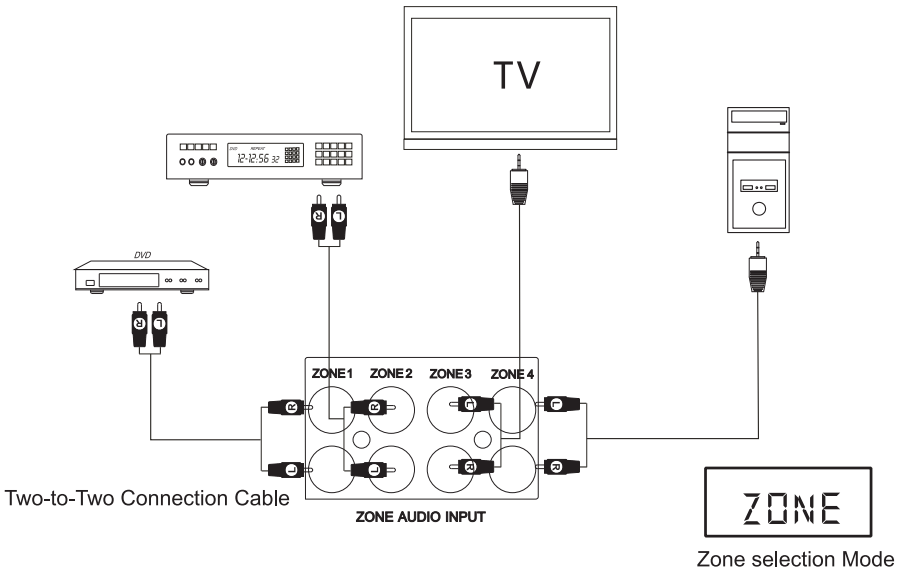
Mezi podporovaná zařízení pro přehrávání signálu AUX/CD patří počítače, televizory, projektory, TV boxy, DVD přehrávače, zesilovače, telefony, MP3 přehrávače atd., které obvykle podporují stereofonní audiovýstup. Tato zařízení obvykle mají dva typy výstupních portů:

a. Stereofonní červené a bílé porty RCA označené L/R. Při použití stereo audio kabelu RCA u těchto zařízení dbejte na správné spárování červeného a bílého konektoru, abyste předešli vzniku statického šumu.

b. 3,5mm sluchátkový konektor, který vyžaduje stereofonní audio kabel 3,5 mm na RCA.

1. Stiskněte tlačítko „INPUT“ na předním panelu nebo dálkovém ovládání, dokud displej nezobrazí „AUX“ nebo „CD,“ což znamená, že se signál přepnul do režimu AUX/CD. Ujistěte se, že použitý port odpovídá tlačítku příslušného režimu signálu pro zvukový výstup.
2. Vyberte vhodný audio kabel a připojte přehrávací zařízení k portu AUX nebo CD na přístroji (jak je znázorněno na schématu).
3. Potvrďte připojení, nastavte hlasitost na vhodnou úroveň a spusťte přehrávání zvuku z přehrávacího zařízení.

- **<u>Připojení zónového audia:</u>**



1. Tento přístroj je vybaven 4 nezávislými vstupy, které umožňují, aby různé zóny současně přijímaly různé audiosignály, jak je znázorněno na schématu výše.
2. Stisknutím tlačítka INPUT na předním panelu nebo dálkovém ovládání přepněte do režimu „ZONE“ zobrazeného na obrazovce (sdílená obrazovka pro čtyři zóny).
3. Zadní panel jednotky je označen ZONE1, ZONE2, ZONE3 a ZONE4, každá se samostatnými červenými a bílými vstupními porty signálu RCA. Chcete-li aktivovat audiovýstup ze všech 4 zón, připojte výstupní audio porty svých přehrávacích zařízení k příslušným vstupním portům ZONE RCA pomocí vhodných audio kabelů. V případech, kdy konektory nejsou kompatibilní, mohou být podle konkrétních potřeb vyžadovány adaptéry audiosignálu nebo redukční kabely.
4. Nezávislý výstup hlasitosti pro každou zónu vyžaduje následující podmínky:
   a. Ujistěte se, že je přístroj nastaven do režimu „ZONE“.
   b. Ověřte, že vstupní kabely audiosignálu z přehrávacích zařízení jsou připojeny k

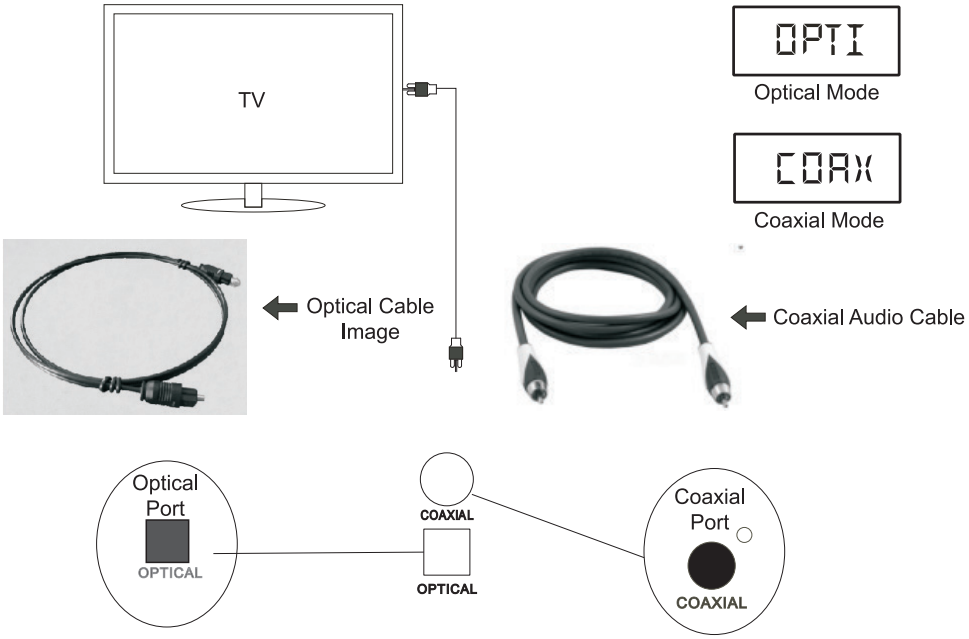
červenému a bílému vstupnímu portu RCA zóny ZONE1, a potvrďte, že zdroj zvuku skutečně hraje.

c. Zkontrolujte, zda jsou reproduktory správně připojeny k příslušným výstupním portům zesilovače R (červený) a L (černý) pro ZONE1. (Poznámka: Každá zóna má vlastní určené výstupní svorky pro reproduktory.)

d. Pro účely testování zvyšte hlasitost přehrávacích zařízení a ujistěte se, že je ovládání hlasitosti zóny ZONE1 na přístroji zapnuto.

5. Ujistěte se, že jsou všechny kabely audiosignálu pevně zasunuty na obou koncích, aby nedocházelo k elektrickému šumu.
6. Dálkové ovládání lze použít k individuálnímu ovládání audiovýstupu každé ze 4 zón, včetně zapnutí/vypnutí zvuku a nastavení úrovní hlasitosti.

- **<u>Digitální optické/koaxiální připojení:</u>**



Optické i koaxiální připojení jsou typy digitálního audio připojení, které se liší od analogových signálů AUX. Vestavěný dekodér zařízení poskytuje čistší kvalitu zvuku. Mezi přehrávací zařízení dostupná na trhu, která podporují digitální audiovýstup, v současnosti patří: televizory, projektory, TV boxy, DVD přehrávače atd. Tato zařízení jsou obvykle označena termíny „Digital Optical/Coaxial Audio Output“ nebo „SPDIF“, „OPTICAL“ nebo „COAXIAL“. Upozorňujeme, že optický port je černý čtvercový port s jedním otvorem, na rozdíl od kulatého koaxiálního portu s jedním otvorem. Zvolte vhodný kabel podle výstupního portu svého zařízení.

1. Stiskněte tlačítko vstupu „INPUT“ na panelu nebo dálkovém ovládání. Na displeji se zobrazí optický signál „OPT“ nebo koaxiální signál „COAX“, což znamená, že byl vybrán odpovídající vstup.

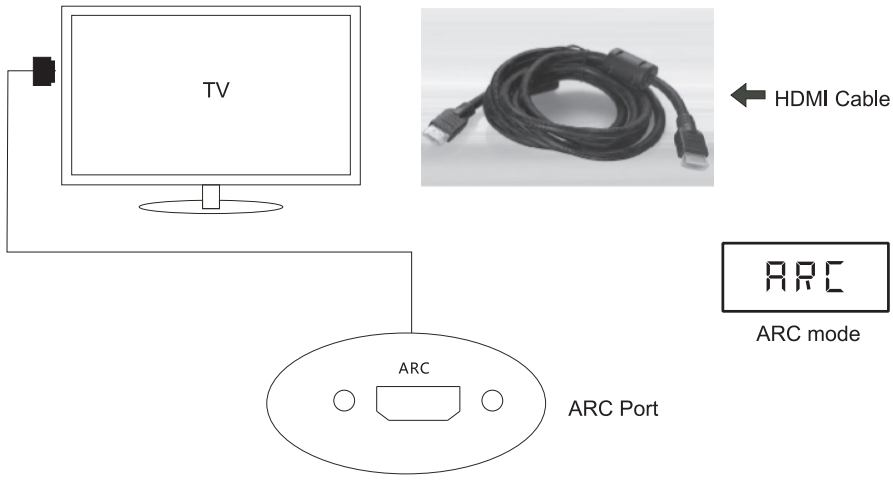
2. Vyberte vhodný kabel audiosignálu pro připojení zařízení k přehrávacímu zařízení. Ujistěte se, že jsou oba konce zcela zasunuty.
3. Po připojení zapněte zdroj zvuku přehrávacího zařízení a zvyšte systémovou hlasitost přehrávacího zařízení. Rovněž přiměřeně zvyšte hlavní hlasitost zařízení.

Pokud po správném připojení všech kabelů stále není slyšet zvuk nebo je slyšet šum, vstupte do nabídky systémových nastavení přehrávacího zařízení a postupujte takto:

A. Vstupte do systémových nastavení – najděte nastavení zvuku – vyberte režim výstupu (Television – Digital Coaxial nebo Optical SPDIF – HDMI ARC – Bluetooth) podle příslušného výstupu.
B. Nastavení zvuku – formát audiovýstupu: vyberte PCM místo Auto.
C. Přehrávací zařízení různých značek se mohou lišit zněním nabídky nastavení, ale postup je obecně podobný.

Poznámka: Při připojení externího přehrávacího zařízení k tomuto přístroji pomocí digitálního signálu (optického, koaxiálního) musí být formát výstupního audiosignálu nastaven na PCM.

- **<u>Audio připojení ARC:</u>**

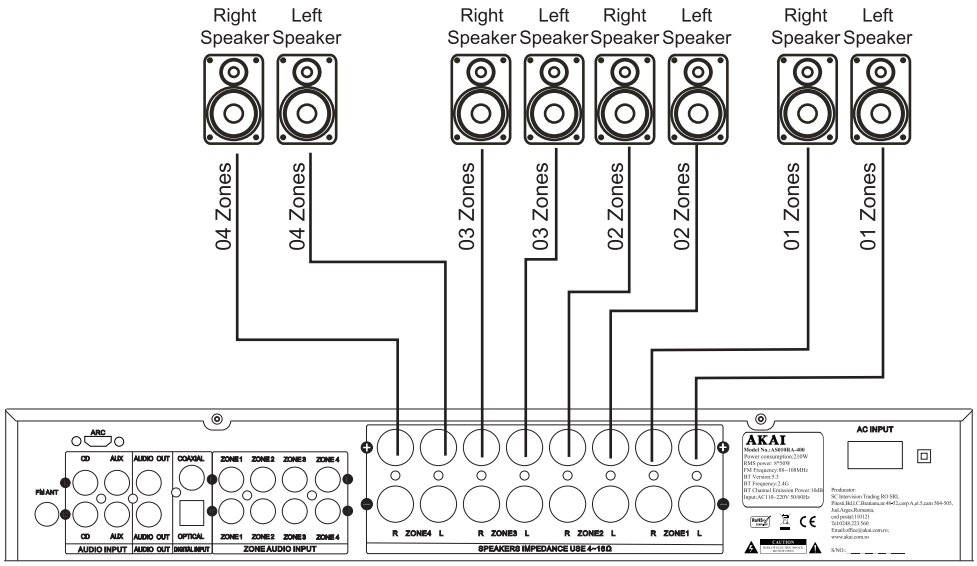


ARC je typ digitálního audiosignálu. Na rozdíl od optických a koaxiálních digitálních signálů přenášejí kabely HDMI současně obrazový i zvukový signál. Díky tomu jsou kompatibilní s mnoha přehrávacími zařízeními a snadno se připojují. Mezi běžná zařízení podporující HDMI ARC patří televizory a projektory, které jsou obvykle označeny „ARC“.

1. Stiskněte tlačítko INPUT na předním panelu, dokud se nezobrazí „ARC“. To znamená, že se signál přepnul do režimu ARC (Audio Return Channel).
2. Pomocí kompatibilního kabelu HDMI připojte přehrávací zařízení k portu HDMI na tomto přístroji (jak je znázorněno na schématu). Ujistěte se, že kabel HDMI je verze 1.4 nebo vyšší a není delší než 5 metrů.
3. Po připojení nastavte hlasitost přístroje na vhodnou úroveň a poté přehrajte zvuk z přehrávacího zařízení.
4. Pokud není slyšet žádný zvuk, zvyšte hlasitost na přehrávacím zařízení i na tomto přístroji. Rovněž zkontrolujte, zda se zdroj médií přehrává správně.
5. Pokud je připojení správné, ale stále není slyšet zvuk nebo je slyšet šum, postupujte podle těchto kroků v systémových nastaveních přehrávacího zařízení:
    A. Přejděte do system settings- Sound Settings – Output mode a vyberte HDMI ARC
    B. Přejděte do Sound Settings – Audio Output Format a vyberte PCM (Auto/PCM)
    C. Upozorňujeme, že různá zařízení se mohou mírně lišit rozložením nabídky a zněním položek. Upravte nastavení podle rozhraní svého zařízení.

Poznámka: Při připojení externího přehrávacího zařízení k tomuto přístroji pomocí digitálního signálu (optického, koaxiálního) musí být formát výstupního audiosignálu nastaven na PCM.

Schéma zadního panelu zesilovače a zapojení reproduktorů



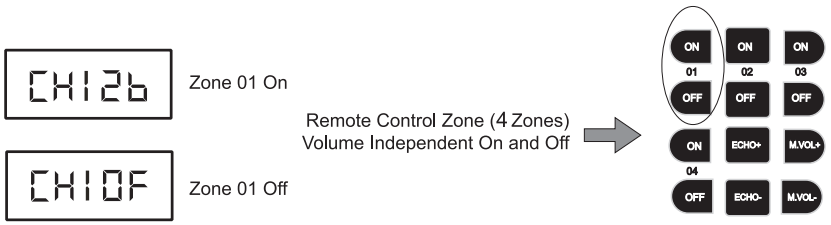
1. Reproduktorové vodiče a porty zadního panelu bývají obvykle barevně označeny. Při připojování slaďte barvy na obou koncích, aby polarita připojení reproduktorů zůstala konzistentní. Nesprávná polarita způsobí špatné stereofonní zobrazení a nedostatečné basy.
2. Odizolujte měděná vlákna reproduktorového vodiče na délku přibližně 1 cm. Při připojování ke svorkám zajistěte, aby se měděná vlákna nedotýkala navzájem ani sousedních svorek, aby nedošlo ke zkratu a poškození zařízení.
3. Při vkládání měděného vodiče do reproduktorů a zesilovače jej pevně utáhněte tak, aby se při jemném zatažení rukou neuvolnil, čímž zajistíte, že během provozu reproduktorů nebude docházet k rušení zvuku.
4. K zařízení lze současně připojit 8 pasivních reproduktorů s impedancí 4–16 Ω. Ujistěte se, že svorky zesilovače jsou připojeny k jednomu reproduktoru na každou svislou dvojici svorek.

Pokyny k ovládání hlasitosti zón

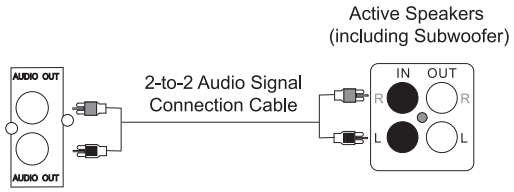
1. Každou zónu lze nezávisle zapnout/vypnout a ovládat její hlasitost.
2. Chcete-li například zapnout nebo vypnout zónu 01, stiskněte příslušná tlačítka „01 ON“ (zap.) a „01 OFF“ (vyp.) na dálkovém ovládání. Můžete také krátce stisknout nebo stisknout a podržet tlačítko Zone 01 na panelu.
   Když je zóna 01 zapnutá, použijte pro nastavení hlasitosti zóny 01 tlačítka VOL+/- na dálkovém ovládání nebo ovladač hlavní hlasitosti na panelu. Výchozí hlasitost zóny je

26. Pokud je hlasitost zóny nastavena na maximum, ale hlasitost je stále nízká, zvyšte hlavní hlasitost.

3. Nastavení hlasitosti všech zón se automaticky uloží při vypnutí zařízení. Chcete-li obnovit počáteční stav, stiskněte tlačítko reset na dálkovém ovládání.



Připojení širokopásmového výstupu

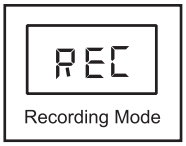


1. Tento port je určen k rozšíření zařízení a poskytuje stereofonní širokopásmový výstup. Lze jej připojit k aktivním reproduktorům, subwooferům nebo jiným zesilovačům pomocí stereofonních audio kabelů RCA.
2. Hlasitost výstupu se ovládá hlavní hlasitostí zařízení.
3. Tento výstup funguje v libovolném režimu zařízení.
4. Po potvrzení správného nastavení všech připojovacích kabelů zvyšte hlasitost zařízení a spusťte přehrávání zvuku z přehrávacího zařízení.
5. Pro zlepšení výkonu basů se doporučuje použít externí aktivní subwoofer o velikosti 24,5 cm/100 W nebo větší.

Nastavení funkce nahrávání



Remote Control Illustration



1. Funkce nahrávání není k dispozici během přehrávání z USB, ale lze ji normálně používat v jiných režimech. Před nahráváním vložte USB 2.0 flash disk, stiskněte tlačítko REC na dálkovém ovládání a na obrazovce se zobrazí „REC“ (jak je znázorněno na obrázku). Když se zobrazí časovač, znamená to, že probíhá nahrávání. Mluvte do mikrofonu a pro zastavení a uložení nahraného záznamu na USB flash disk znovu stiskněte tlačítko REC. Dalším stisknutím začne nahrávání

dalšího záznamu.

2 Chcete-li přehrát nahraný záznam, stiskněte tlačítko RECPLAY na dálkovém ovládání pro přehrání nahrávky. Dlouhým stisknutím tohoto tlačítka smažete nahraný záznam.

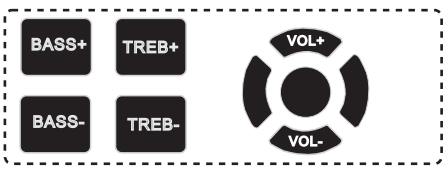
Připojení mikrofonu:



- Zařízení podporuje kabelové mikrofony i bezdrátové mikrofonní systémy podle preferencí koncového uživatele. U kabelového mikrofonu připojte 6,5mm audio kabel do vstupu mikrofonu na zesilovači. U bezdrátového mikrofonního systému připojte přijímač bezdrátového mikrofonu do vstupu mikrofonu na zesilovači pomocí 6,5mm audio kabelu.
- Při používání mikrofonu věnujte pozornost následujícímu:
  a. Nepokládejte mikrofon příliš blízko k reproduktorům, aby nedocházelo ke zpětné vazbě. Kromě toho se vyvarujte klepání na mikrofon nebo foukání do něj.
  b. Držte mikrofon v přiměřené vzdálenosti od úst. Regulujte explozivní hlásky a dodržováním optimální vzdálenosti zabraňte vzniku nežádoucího pop-efektu.
  c. U kabelových mikrofonů dávejte pozor, abyste nezakopli o kabel. Pokud bezdrátové mikrofony delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie.
  - Kvalita zvuku mikrofonu závisí na nastavení hlasitosti reproduktorů/zesilovače, kvalitě mikrofonu a prostředí. Podrobné informace o nastavení hlasitosti mikrofonu najdete v pokynech.

<u>Pokyny k nastavení zvuku:</u>

A. Nastavení výšek, basů a hlavní hlasitosti



Remote Control Illustration



Treble Settings



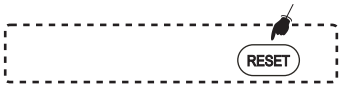
Bass Settings



Master Volume Settings

Zařízení umožňuje postupné nastavení výšek, basů a hlavní hlasitosti. Řiďte se prosím anglickým zobrazením na obrazovce.
Basy lze upravovat pomocí dálkového ovládání a panelu. Na dálkovém ovládání stiskněte příslušné tlačítko BASS+ pro zvýšení basů a BASS- pro snížení basů. Výchozí hodnota je 0, s maximálním zesílením 9.
Na panelu nejprve stiskněte MENU. Když se zobrazí příslušná nastavení výšek a basů, otočte ovladačem hlavní hlasitosti doprava nebo doleva pro zvýšení nebo snížení výšek a basů.
Chcete-li jednoduše zvýšit nebo snížit hlavní hlasitost, stiskněte přímo tlačítka VOL+ a VOL- na dálkovém ovládání. Výchozí úroveň je 10 a maximální úroveň je 32.

B. Nastavení resetu hlasitosti a paměti:



Remote Control Illustration



System Reset

Zvukové efekty zařízení jsou z výroby nastaveny na optimální úrovně. Pokud se nastavení změní nebo přestane vyhovovat, stiskněte tlačítko „RESET“ na dálkovém ovladači, čímž provedete reset systému.

Zařízení má funkci paměti po vypnutí, která si pamatuje režim zdroje signálu a nastavení hlasitosti použité před posledním vypnutím.

C. Nastavení vypnutí:


Remote Control Illustration



System Shutdown

Stiskněte příslušné tlačítko se symbolem na dálkovém ovládání a na obrazovce se zobrazí anglicky „OFF“. Po krátké pauze 5 sekund se displej vypne, což znamená, že zařízení je ve stavu soft shutdown (částečného vypnutí). Chcete-li zařízení znovu zapnout, stiskněte toto tlačítko znovu, dokud se obrazovka nerozsvítí, nebo vypněte vypínač napájení na předním panelu, počkejte déle než 15 sekund a poté jej znovu zapněte pro obnovení normálního provozu.
Pokud se zařízení nebude delší dobu používat, doporučuje se vypnout síťový vypínač na předním panelu nebo odpojit napájecí kabel, aby se prodloužila jeho životnost.

D. Nastavení hlasitosti mikrofonu:

Tento výrobek umožňuje postupné nastavení výšek, basů, echa a hlasitosti mikrofonu. Řiďte se prosím anglickým zobrazením na obrazovce.

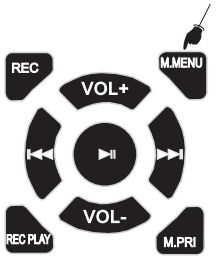
Opakovaně stiskněte tlačítko M. MENU na dálkovém ovládání nebo tlačítko MENU na panelu, dokud se nezobrazí příslušné znaky, jak je znázorněno na schématu níže.

Chcete-li upravit konkrétní parametry, najděte příslušné anglické zobrazení a použijte hlavní ovladač hlasitosti na panelu nebo VOL+/- na dálkovém ovládání.

Výšky/basy mikrofonu začínají na 0, s maximálním zesílením 9. Dozvuk začíná na 00, s maximálním zesílením 16. Celková hlasitost začíná na 10 a dosahuje až 32.

Když je zapnuta priorita mikrofonu, může při mluvení do mikrofonu docházet k výrazným zpožděním hudby na pozadí. Vypnutí této funkce umožňuje současný zvukový výstup.

Nastavení výrobku se po vypnutí automaticky uloží a zapamatují, s výjimkou funkce priority mikrofonu.



Remote Control Illustration

Microphone Remote Control Area

Examples:Press M.MENU key once (①), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone Volume Setting

Examples:Press M.MENU key twice (②), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone Treble Setting

Examples:Press M.MENU key three times (③), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone bass Setting

Examples:Press M.MENU key four times (④), the following English text appears, then adjust using VOL+/-.



Microphone echo Setting



Microphone Priority

Microphone Priority Off

Microphone Priority On

Řešení problémů:

Problémy	Příčina	Řešení
Displej je nečitelný nebo nefunguje správně	Externí rušení. Systémová chyba.	Vypněte jednotku, odpojte síťový kabel, znovu jej zapojte a přístroj restartujte.
Žádný zvuk	• Svorky reproduktorů jsou připojeny nesprávně • Svorka audiovstupu je připojena nesprávně nebo nedostatečně • Napájecí zástrčka je nesprávně zapojena do zásuvky • Hlasitost je příliš nízká • Bylo stisknuto tlačítko MUTE na panelu • Svorka reproduktoru je zkratovaná	• Pevně připojte svorky reproduktorů • Zkontrolujte a správně připojte svorku audiovstupu • Zajistěte správné zapojení napájení • Nastavte hlasitost do vhodné polohy • Znovu stiskněte tlačítko MUTE • Vypněte napájení, správně připojte reproduktor a poté napájení znovu zapněte
Zkreslení zvuku	• Vstupní svorka zesilovače je připojena nesprávně • Hlasitost je příliš vysoká	• Připojte správně • Správně upravte hlasitost příslušného kanálu
Zvuk se přerušuje a je slyšet zvuk „bi-DA“	• Používá se reproduktor s impedancí mimo rozsah 4–16 Ω • Hlasitost je příliš vysoká • Svorka reproduktoru je zkratovaná nebo připojená nesprávně	• Použijte reproduktor s impedancí 4–16 Ω • Nastavte hlasitost do vhodné polohy • Vypněte napájení, správně připojte reproduktor a poté napájení zapněte

Likvidace elektrických a elektronických zařízení:



Tento symbol na výrobku nebo obalu znamená, že výrobek nesmí být likvidován s domovním odpadem. Po skončení životnosti tento výrobek nevyhazujte s domovním odpadem. Odevzdejte jej na sběrném místě k recyklaci. Tímto způsobem pomůžete chránit životní prostředí a zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Chcete-li najít nejbližší sběrné místo:

– Obraťte se na místní úřady

– Navštivte webové stránky: www.mmediu.ro

– Požádejte o další informace v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Dovozce/Výrobce: SC Intervision Trading RO SRL
Pitesti, Bd. I.C. Bratianu, nr. 48-52, corp A, et. 5
cam 504-505, Jud. Arges, Romania, cod postal: 110121
Tel.: 0248.223.560; E-mail: office@akai.com.ro; www.akai.com.ro